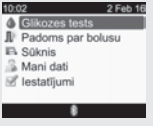
ACCU-CHEK® Combo

Roche

Lietošanas pamācība

Accu-Chek® Performa Combo



ACCU-CHEK®

Saturs

Ievads **5**

1. nodaļa. Sistēmas skaidrojums **7**

1.1. Informācija par drošību 7

1.2. Funkciju kopsavilkums 8

1.3. Accu-Chek Performa Combo glikometra apskats 10

1.4. Teststrēmeles 13

1.5. Ekrānu saturs un navigācija 14

1.6. Accu-Chek Spirit Combo insulīna sūkņa apskats 21

2. nodaļa. Padoma par bolusu apskats **23**

2.1. Apskats 23

2.2. Pirms padoma par bolusu izmantošanas 24

3. nodaļa. Darba sākšana **27**

3.1. Iestatīšanas vednis 27

3.2. Iestatīšanas vednis: svarīga informācija 45

4. nodaļa. Glikozes līmeņa mērīšana **51**

4.1. Pirms sākat mērīšanu 51

4.2. Glikozes testa veikšana, izmantojot asinis no pirkstgala 53

4.3. Neparasti glikozes testa rezultāti 60

4.4. Pārāk augsta vai pārāk zema glikozes līmeņa simptomi 61

5. nodaļa. Funkcionālā pārbaude **63**

5.1. Kad ir jāveic funkcionālā pārbaude 63

5.2. Informācija par kontrolšķīdumiem 63

5.3. Funkcionālās pārbaudes veikšana 64

5.4. Funkcionālās pārbaudes rezultāti ārpus diapazona 70

6. nodaļa. Bolusa padeve 71
6.1. Svarīga informācija 71
6.2. Bolusa tipa izvēle 72
6.3. Bolusa ievade 73
7. nodaļa. Sūkņa programmēšana, izmantojot glikometru 83
7.1. Sūkņa darbināšana, lietojot glikometru 83
7.2. Sūkņa bolusa programmēšana 87
7.3. Pagaidu bazālās devas (PBD) programmēšana 94
7.4. Bazālo devu profila izvēle 98
7.5. Darbs ar sūkņa kļūdām un brīdinājumiem 100
7.6. Sūkņa atgādinājuma iestatīšana 102
7.7. Sūkņa pogu bloķēšanas ieslēgšana vai izslēgšana 104
7.8. Sūkņa skaņas skaļuma pielāgošana 106
7.9. Sūkņa signālu iestatījumu mainīšana 108
8. nodaļa. Datu pārvaldība 111
8.1. Apskats 111
8.2. Datu apskate vai mainīšana 113
8.3. Saraksta ieraksta pievienošana 119
8.4. Datu apskate atskaišu veidā 121
8.5. Datu pārsūtīšana uz datoru 134
9. nodaļa. Glikometra iestatījumu mainīšana 137
9.1. Apskats 137
9.2. Padoma par bolusu pirmā iestatīšana 137
9.3. Laika sadaļas: pēc padoma par bolusu iestatīšanas 145
9.4. Ar veselību saistītu notikumu procenti 150
9.5. Padoma iespējas: ar maltīti saistīts kāpums, uzkodas lielums, iedarbības ilgums, iedarbības aizkave 151

9.6. Laika sadaļas: padoms par bolusu nav iestatīts 153
9.7. Brīdinājumu robežvērtības: hipoglikēmija un hiperglikēmija 157
9.8. Pogu bloķēšana 160
9.9. Valoda 162
9.10. Ogļhidrātu mērvienība 163
9.11. Glikomentra skaņas, vibrācija un pogu skaņa 165
9.12. Laika formāts, laiks un datums 168
9.13. Fona apgaismojuma līmenis 171
10. nodaļa. Glikometra atgādinājumi 173
10.1. Apskats 173
10.2. Atgādinājumi par glikozes testu: pēc augsta glikozes līmeņa, pēc zema glikozes līmeņa un pēc ēšanas 174
10.3. Modinātāja atgādinājumi: glikozes tests un citi 179
10.4. Datumu atgādinājumi: ārsta apmeklējums, laboratorijas tests un infūziju komplekta nomaiņa 183
11. nodaļa. Sakari starp glikometru un sūkni 187
11.1. Apskats 187
11.2. Bezvadu tehnoloģijas Bluetooth ieslēgšana un izslēgšana 188
11.3. Savienojuma izveide starp glikometru un sūkni 190
11.4. Glikometra savienošanas ar sūkni aicinājuma atcelšana 194
12. nodaļa. Apkope 195
12.1. Apskats 195
12.2. Displeja testēšana 195
12.3. Bateriju maiņa 196
12.4. Bateriju jaudas taupīšanas padomi 197
12.5. Glikometra tīrīšana 198

13. nodaļa. Problēmu novēršana 199
13.1. Apskats 199
13.2. Brīdinājumi 201
13.3. Kļūdas 215
14. nodaļa. Informācija par izstrādājumu 221
14.1. Specifikācijas un ierobežojumi 221
14.2. Tehniskie dati 222
14.3. Simbolu skaidrojums 224
14.4. Garantija 225
14.5. Papildu materiāli 225
14.6. Glikometra utilizēšana 225
14.7. Glikometra standarta iestatījumi un diapazonu robežas 226
Pielikumi 229
A pielikums. Simbolu saraksts 229
B pielikums. Padoma par bolusu apskats 231
C pielikums. Padoma par bolusu aprēķini 239
Glosārijs 243
Ekrāna tekstu saraksts 249
Alfabētiskais rādītājs 259

Uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību, pirms sākat izmantot Accu-Chek Performa Combo glikometru. Lai glikometru varētu lietot pareizi un efektīvi, ir jāsaprot tā darbības principi, ekrānos redzamā informācija un visas funkcijas. Ja Jums ir jautājumi, sazinieties ar kādu no klientu atbalsta dienestiem vai servisa centriem. To saraksts ir norādīts šīs pamācības beigās.

Svarīga informācija par glikometru

Glikometrs ir paredzēts, lai testētu svaigus pilnasiņu paraugus (piemēram, no pirkstgala paņemtas asinis). Glikometrs ir paredzēts lietošanai ārpus ķermeņa (in vitro). To nedrīkst izmantot diabēta diagnosticēšanai.

Šim glikometram ir nepieciešamas Accu-Chek Performa teststrēmeles. Lietojot citas teststrēmeles, tiks iegūti neprecīzi rezultāti.

Ja esat izpildījis šajā pamācībā sniegots norādījumus, bet Jums joprojām ir novērojami simptomi, kas neatbilst glikozes testu rezultātiem, vai ja Jums ir kādi jautājumi, sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu.

PIEZĪME

- Šajā pamācībā vārds „glikometrs” vienmēr apzīmē Accu-Chek Performa Combo glikometru, bet vārds „sūknis” vienmēr apzīmē Accu-Chek Spirit Combo insulīna sūkni.
- Šajā pamācībā ir redzami ekrānu paraugi. Tie var pēc izskata nedaudz atšķirties no glikometra ekrāniem.
- Glikometra ekrānos aktivizēšanas čips tiek saukts par kodu atslēgu. Apzīmējumi „kodu atslēga” un „aktivizēšanas čips” apzīmē vienu un to pašu.

Accu-Chek Performa Combo sistēma

Accu-Chek Performa Combo sistēma glikozes līmeņa noteikšanai asinīs ir paredzēta, lai veiktu kvantitatīvus glikozes līmeņa mērījumus. Accu-Chek Performa Combo sistēma ir paredzēta diabēta pacientu paštestēšanai ārpus ķermeņa (in vitro diagnostikai) kā palīglīdzeklis efektīvai diabēta pārvaldībai. Paraugu ņemšanas vietas ietver tradicionāli izmantoto pirkstgalu.

Accu-Chek Performa Combo glikometru var izmantot arī, lai attālināti vadītu saderīgus Accu-Chek insulīna infūziju sūkņus, lietojot bezvadu tehnoloģiju *Bluetooth*® (radiofrekvenču sakari).

Accu-Chek Performa Combo glikometrs ir noderīgs arī diabēta pārvaldībai, jo tas aprēķina insulīna devu vai uzņemamo ogļhidrātu daudzumu, pamatojoties uz lietotāja ievadītajiem datiem.

Piemērotas paštestēšanai.

Šī sistēma ietver:

- Accu-Chek Performa Combo glikometru, kurā ir sākotnēji ievietots aktivizēšanas čips un 3 AAA baterijas;
- Accu-Chek Performa teststrēmeles*;
- Accu-Chek Performa kontrolšķīdumus*.

* Dažas sastāvdaļas var nebūt iekļautas komplektā. Tās ir jāiegādājas atsevišķi.

1.1. Informācija par drošību

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Pirms teststrēmeļu pirmās lietošanas reizes pārbaudiet teststrēmeļu kārbu. Ja kārbai ir redzami bojājumi, kaut kas traucē tās vāciņa ciešu aizvēršanu vai kārba pirms pirmās lietošanas reizes ir bijusi atvērta, nelietojiet teststrēmeles. Neveiciet funkcionālo pārbaudi. Sazinieties ar uzņēmumu Roche. Bojātas teststrēmeles var sniegt neprecīzus rezultātus un būt par iemeslu nepareizai ārstēšanai.
- Nosmakšanas risks. Mazas detaļas. Glabājiet vietās, kuras nav pieejamas bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem.
- Jebkurš objekts, kas nonāk saskarē ar cilvēka ķermeni, ir potenciāls infekciju avots (skatiet: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Fourth Edition (Slimnīcu un laboratoriju standartu institūts: laboratoriju darbinieku aizsardzība pret darbā iegūtām infekcijām; apstiprinātās pamatnostādnes, 4. izdevums); CLSI dokuments M29-A4, 2014).
- Glikometra pareizu darbību var traucēt spēcīgi elektromagnētiskie lauki. Šo glikometru nedrīkst izmantot spēcīga elektromagnētiskā starojuma avotu tuvumā.
- Lai izvairītos no elektrostatiskām izlādēm, nelietojiet glikometru ļoti sausā vidē. Tas īpaši attiecas uz vietām, kurās ir sintētiski materiāli.
- Ja ceļojat ar lidmašīnu, glikometra un sūkņa Bluetooth funkcija ir jāizslēdz pirms lidmašīnas durvju aizvēršanas. Skatiet nodaļas Glikometra un sūkņa sakari apakšnodaļu Bezvadu tehnoloģijas Bluetooth ieslēgšana vai izslēgšana.

1.2. Funkciju kopsavilkums

Papildus glikozes līmeņa asinīs noteikšanai šis glikometrs piedāvā šādas funkcijas:

- Glikometrs un sūknis var viens ar otru sazināties. Glikometrs var pārvaldīt sūkņa darbību, un sūkņa dati tiek automātiski augšupielādēti glikometrā.
- Var aktivizēt padomu par bolusu, kas sniedz ieteikumus par nepieciešamo insulīna apjomu maltītes kompensēšanai, kā arī tad, ja Jūsu glikozes līmenis asinīs nav mērķa diapazonā. Padoms par bolusu ņem vērā diennakts laiku un dažādas situācijas.
- Bolusa padevi var veikt dažādos veidos:
    - attālināti ar sūkni, izmantojot bezvadu tehnoloģiju Bluetooth;
    - tieši no sūkņa;
    - izmantojot insulīna pildspalvveida injektoru vai šļirci.
- Laika sadaļas ļauj sadalīt dienu dažādos laika posmos.
    - Dienas plānam atbilstošu laika sadaļu iestatīšana palīdz Jums un Jūsu veselības aprūpes speciālistam noteikt raksturīgos veidus, kādos Jūsu ikdienas aktivitātes un dzīvesveids ietekmē glikozes līmeni asinīs.
    - Laika sadaļas var iestatīt neatkarīgi no tā, vai tiek aktivizēta padoma par bolusu funkcija.
    - Glikometrā ir 5 standarta laika sadaļas katrai dienai. Turklāt katrai dienai var iestatīt 1–8 laika sadaļas.
- Glikometrs apkopo datus, piemēram, glikozes līmeņa testu vērtības un bolusus, un saglabā sarakstā līdz 1000 ierakstiem.
    - Ieraksta datus var apskatīt, mainīt un papildināt (piemēram, pievienot maltītes laiku, ogļhidrātu daudzumu un informāciju par ar veselību saistītu notikumu).
    - Var apskatīt glikozes līmeņa testu vidējās vērtības, tendences, dienas un nedēļas diagrammas, kā arī mērķa datus.
    - Datus var apskatīt gan diagrammas, gan tabulas formātā pēdējām 7, 14, 30, 60 vai 90 dienām.
    - Glikometrā saglabātos datus var pārsūtīt uz datoru.
- Glikometrs informē par atgādinājumiem, brīdinājumiem un kļūdām, parādot ziņojumu displejā, kā arī atskaņojot skaņas un/vai vibrējot.

- Varat iestatīt hipoglikēmijas (zema) un hiperglikēmijas (augsta) glikozes līmeņa robežas, kas atbilst Jūsu vajadzībām. Ja glikozes testa rezultāts ir virs vai zem šī diapazona, glikometrs parāda brīdinājumu.
- Dažādus uzdevumus var palīdzēt atcerēties atgādinājumi.
  - Glikozes līmeņa testu atgādinājumi norāda, ka testi ir jāatkārto pēc zema vai augsta glikozes testa rezultāta, kā arī pēc ēšanas.
  - Var ieprogrammēt līdz 8 dažādiem modinātāja atgādinājumiem, kas katru dienu norāda, kad ir jāveic glikozes līmeņa testi vai citi pasākumi.
  - Datumu atgādinājumus var iestatīt dažādiem pasākumiem, piemēram, ārsta apmeklējumiem, laboratorijas testiem vai sūkņa infūziju komplekta nomaiņai.
- Glikometra funkcijas var pielāgot personiskajām vajadzībām.
  - Glikometrs var katram pogas nospiedienam atskaņot skaņu un/vai vibrēt.
  - Fona apgaismojums palīdz lasīt glikometra displejā redzamo informāciju mainīgā apgaismojumā.
  - Pogu bloķēšana ļauj bloķēt visas glikometra pogas, izņemot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Tā kalpo kā drošības līdzeklis pret nejaušu glikometra funkciju aktivizēšanu.
- Glikometram ir pilnkrāsu grafiskais displejs.

1.3. Accu-Chek Performa Combo glikometra apskats

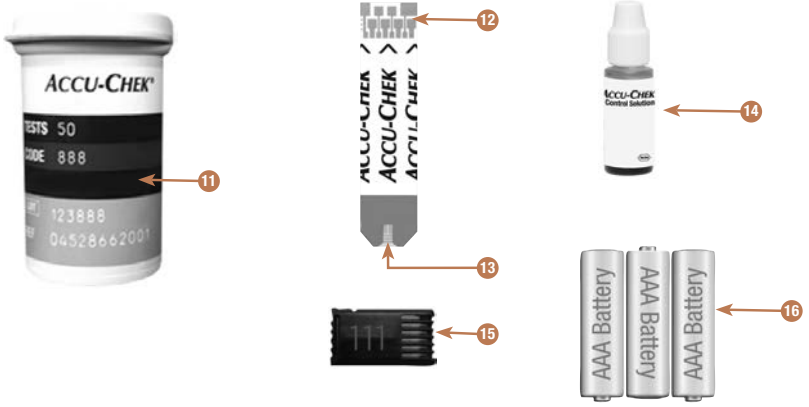
1. **Displejs**
   Parāda izvēlnes, testu rezultātus, ziņojumus un sarakstā saglabātos datus.
2. **Kreisās/labās funkcijas poga**
   Ekrānā virs funkcijas pogas redzamās funkcijas aktivizēšana.
3. **Bultiņu pogas**
   Pārvietošanās pa ekrānu vai ievades lauka vērtības pielāgošana.
4. **Fona apgaismojuma poga**
   Fona apgaismojuma līmeņa pielāgošana. Ja ir atvērts Bluetooth ekrāns, nospiediet šo pogu un turiet to nospiestu, lai ieslēgtu vai izslēgtu Bluetooth funkciju.
5. **Teststrēmeles atvere**
   Ievietojiet tajā teststrēmeli.
6. **Ieslēgšanas/izslēgšanas poga**
   Ieslēdz vai izslēdz glikometru.
7. **Ievadīšanas poga**
   Aktivizē izvēlnes iespēju vai ievades lauka vērtību. Saglabā izmaiņas un iziet no ievades lauka.

Pogu kombinācijas	Funkcija
Vienlaicīgi nospiediet un turiet nospiestu un .	Atbloķē pogas, ja ir ieslēgta pogu bloķēšanas funkcija.
Kad glikometrs ir izslēgts, nospiediet un turiet nospiestu pogu ☼ un pēc tam nospiediet un turiet nospiestu pogu ⏻ .	Sāk glikometra un sūkņa savienojuma izveidi.

Glikometra aizmugure

8. **Infrasarkano sakaru lodziņš**
   Pārsūta datus no glikometra uz datoru, izmantojot infrasarkano kabeli un datorprogrammatūru.
9. **Aktivizēšanas čipa atvere**
   Šeit jau sākotnēji ir ievietots aktivizēšanas čips.
10. **Bateriju nodalījuma vāciņš**
    Noņemiet to, lai nomainītu baterijas.

1 Sistēmas skaidrojums



11. Teststrēmeļu kārba*
(piemērs)

12. Teststrēmeles* metāla gals
Šis gals ir jāievieto glikometrā.

13. Teststrēmeles* dzeltenais lodziņš
Šeit ir jāpieskaras ar asins pilienu vai kontrolšķīdumu.

14. Kontrolšķīduma pudelīte*
(piemērs)

15. Aktivizēšanas čips
Skatiet PIEZĪMI.

16. Baterijas
(ieteicams izmantot augstas kvalitātes baterijas)

* Dažas sastāvdaļas var nebūt iekļautas komplektā. Tās ir jāiegādājas atsevišķi.

PIEZĪME

Glikometrs tiek kodēts jau rūpnīcā un tiek nodrošināts ar sākotnēji ievietotu melnu aktivizēšanas čipu, kas Jums nekad nav jāmaina — pat ja izmantojat teststrēmeles no kārbām, kurās ir aktivizēšanas čipi citās krāsās vai ar citiem numuriem.

1.4. Teststrēmeles

- Izmantojiet tikai Accu-Chek Performa teststrēmeles.
- Izlietojiet teststrēmeli uzreiz pēc tās izņemšanas no teststrēmeļu kārbas.
- Neuzlieciet teststrēmelei asinis vai kontrolšķīdumu pirms teststrēmeles ievietošanas glikometrā.
- Uzreiz pēc teststrēmeles izņemšanas cieši noslēdziet teststrēmeļu kārbu, lai teststrēmeles pasargātu no mitruma.
- Glabājiet neizmantotās teststrēmeles to oriģinālajā teststrēmeļu kārbā ar aizvērtu vāciņu.
- Pārbaudiet uz teststrēmeļu kārbas norādīto derīguma termiņu. Neizmantojiet teststrēmeles pēc šī datuma.
- Glabājiet teststrēmeļu kārbu un glikometru vēsā, sausā vietā, piemēram, guļamistabā.
- Informāciju pat teststrēmeļu uzglabāšanas un sistēmas darbības nosacījumiem skatiet teststrēmeļu iepakojuma ieliktnī.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neglabājiet teststrēmeles vietās ar augstu gaisa temperatūru vai mitrumu (piemēram, vannas istabā vai virtuvē)! Karstums un mitrums var sabojāt teststrēmeles.

1.5. Ekrānu saturs un navigācija

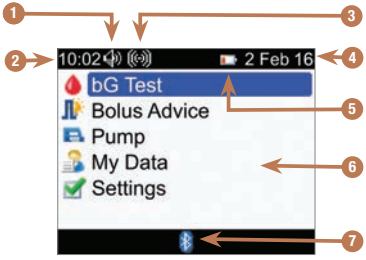
Šajā nodaļā ir paskaidrots, kā jāizprot glikometra ekrāni un kā pa tiem var pārvietoties.

Katrā glikometra ieslēgšanas reizē uz īsu brīdi tiek parādīts šis uzplaiksnījuma ekrāns (Accu-Chek logotipa ekrāns).

PIEZĪME

- Lai ieslēgtu glikometru, nospiediet pogu ⏻ vai ievietojiet teststrēmeli. Ja glikometrs parāda ekrānu Time/Date (Laiks/datums), veiciet nepieciešamās izmaiņas un atlasiet Save (Saglabāt).
- Ja netiek nospiesta neviena poga, glikometrs pēc aptuveni 2 minūtēm automātiski izslēdzas.

Galvenās izvēlnes funkcijas



1. **Skaņas simbols**
   Tiek parādīts, ja ir ieslēgti skaņas signāli.
2. **Laiks**
3. **Vibrācijas simbols**
   Tiek parādīts, ja ir ieslēgta vibrācija.
4. **Datums**
5. **Zema bateriju līmeņa simbols**
   Tiek parādīts, ja glikometra baterijas ir gandrīz tukšas.
6. **Izvēlnes iespējas**
   Lai atlasītu izvēlnes iespēju, iezīmējiet to ar zilo iekrāsojumu, spiežot △ vai ▽, un pēc tam nospiediet ⬭.
7. **Bluetooth simbols**
   Norāda, ka glikometrs ir sakaru režīmā. Skatiet nākamo tabulu.

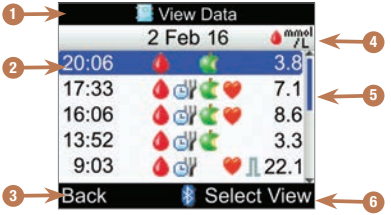
Bluetooth sakaru stāvokļu simboli

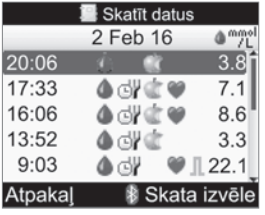
Bluetooth funkciju jebkurā glikometra lietošanas brīdī var ieslēgt vai izslēgt.

Simbols	Sakaru stāvoklis
	Bluetooth funkcija ir ieslēgta. Starp glikometru un sūkni ir izveidoti sakari.
	Ja simbols netiek parādīts, Bluetooth funkcija ir izslēgta. Starp glikometru un sūkni nav izveidoti sakari.
	Ja simbols mirgo, Bluetooth funkcija ir ieslēgta. Taču starp glikometru un sūkni nav izveidoti sakari.

Ekrāns Savienošanās ar sūkni

Šis ekrāns tiek uz dažām sekundēm parādīts pēc Bluetooth funkcijas ieslēgšanas, kad glikometrs veido savienojumu ar sūkni.





Ekrānā redzamā informācija

1. **Virsrakstjosla**
   Šeit ir redzams primārās izvēlnes virsraksts.
2. **Iezīmētā iespēja**
   Atlasītā izvēlnes iespēja vai elements tiek iezīmēts ar zilu iekrāsojumu.
3. **Kreisās funkcijas pogas darbība**
   Nospiediet , lai atlasītu iespēju, kas ekrānā redzama virs kreisās funkcijas pogas.
4. **Sekundārā virsrakstjosla**
   Sekundārajā virsrakstjoslā tiek parādīta papildu informācija, ja tas ir nepieciešams.
5. **Ritjosla**
   Ja visa pieejamā informācija nesatilpst ekrānā, tā labajā pusē tiek parādīta vertikāla ritjosla.
6. **Labās funkcijas pogas darbība**
   Nospiediet , lai atlasītu iespēju, kas ekrānā redzama virs labās funkcijas pogas.

1 Sistēmas skaidrojums

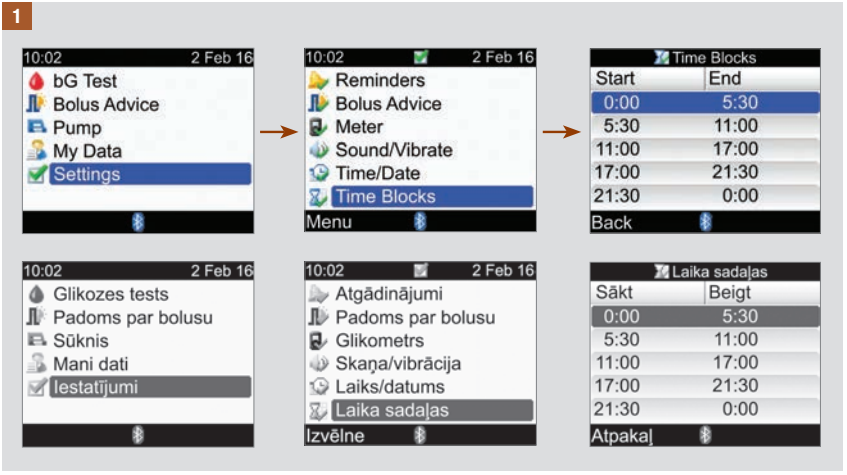
Dažos ekrānos var ievadīt informāciju. Skaitlisko vērtību ievades lauki tiek parādīti kā uznirstošie ievades lauki. Ja ir jāatlasa viena no vairākām iespējām, tās tiek parādītas kā uznirstoša izvēlne.

1. Lai atvērtu uznirstošo izvēlni vai ievades lauku, atlasiet to un nospiediet ⬭.
2. Spiežot △ vai ▽, atlasiet atbilstošo uznirstošās izvēlnes iespēju vai vajadzīgo skaitlisko vērtību. Lai ritinātu ātrāk, nospiediet pogu △ vai ▽ un turiet to nospiestu.
3. Nospiediet ⬭, lai apstiprinātu.

1. **Uznirstošais ievades lauks**
2. **Uznirstošā izvēlne**

Pamata navigācijas darbības

1

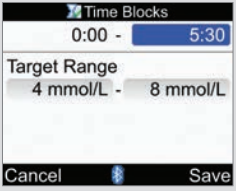


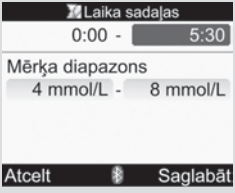
Nospiediet △ vai ▽, lai atlasītu izvēlnes iespēju, un pēc tam nospiediet ▭.

PIEZĪME

Īpašs gadījums — izvēlnes Time Blocks (Laika sadaļas) atvēršana: ja ir aktivizēts padoms par bolusu, tad izvēlnes iespēja Time Blocks (Laika sadaļas) atrodas zem izvēlnes iespējas Bolus Advice (Padoms par bolusu).

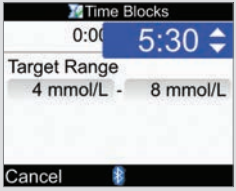
2

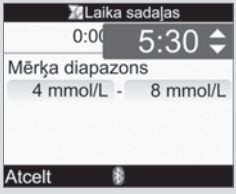




Nospiediet △, ▽, ◁ vai ▷, lai atlasītu vajadzīgo ievades lauku, un pēc tam nospiediet ▭.

3





Nospiediet △ vai ▽, lai iestatītu vajadzīgo vērtību, un pēc tam nospiediet ▭.

Pēc nepieciešamības atkārtojiet 2. un 3. darbību vēl citiem ievades laukiem.

4

Atlasiet Save (Saglabāt), nospiežot ▭, lai saglabātu izmaiņas un atgrieztos iepriekšējā ekrānā.

Lai atgrieztos iepriekšējā ekrānā, nesaglabājot izmaiņās, atlasiet Cancel (Atcelt), nospiežot ▭.

1.6. Accu-Chek Spirit Combo insulīna sūkņa apskats

1. **Izvēlnes poga**
   Cikliska pārvietošanās pa izvēlnēm, funkcijām un informācijas ekrāniem.
2. **Apstiprināšanas poga**
   Ekrānā redzamo iestatījumu atlase, izmaiņu saglabāšana, iziešana no ekrāna un informācijas ekrāna QUICK INFO atvēršana.
3. **Displejs**
   Parāda izvēlnes, ziņojumus un sūkņa atmiņā saglabātos datus.
4. **Kārtridžs**
   Satur insulīnu.
5. **Adapters**
   Savieno kārtridžu ar infūziju komplektu.
6. **Bultiņa uz augšu**
   Pārvietojas uz priekšu informācijas ekrānā, palielina iestatījumu, ieslēdz fona apgaismojumu, ieprogrammē ātro bolusu, atceļ ātro bolusu un izslēdz brīdinājumu STOP.
7. **Bultiņa uz leju**
   Pārvietojas atpakaļ informācijas ekrānā, samazina iestatījumu, ieprogrammē ātro bolusu, atceļ ātro bolusu un izslēdz brīdinājumu STOP.
8. **Infūziju komplekts**
   Savieno sūkni ar ķermeni, lai ievadītu insulīnu.

Informāciju par sūkņa vadību, izmantojot glikometru, skatiet nodaļā Sūkņa programmēšana, izmantojot glikometru. Plašāku informāciju par sūkni skatiet Accu-Chek Spirit Combo insulīna sūkņa lietošanas pamācībā.

2.1. Apskats

Ja padoms par bolusu ir aktivizēts, tas sniedz ieteikumus par nepieciešamo insulīna apjomu maltītes kompensēšanai, kā arī tad, ja Jūsu glikozes līmenis asinīs nav mērķa diapazonā. Padoms par bolusu ir paredzēts tikai tādiem pacientiem, kas ir saņēmuši pietiekamu apmācību un paši veic savu terapiju ar insulīnu. Pirms padoma par bolusu aktivizēšanas ir ieteicams šīs funkcijas iestatījumus apspriest ar veselības aprūpes speciālistu.

Padoms par bolusu aprēķina insulīna devas, pamatojoties uz dažādu veidu informāciju, piemēram:

- vērtībām, ko ievadījāt padoma par bolusu iestatījumos;
- Jūsu pašreizējo glikozes testa rezultātu;
- ēdienreizei paredzēto ogļhidrātu apjomu;
- Jūsu pašreizējo ar veselību saistīto notikumu statusu;
- glikozes līmeņa pazeminināšanos iepriekš ievadītu korekcijas devu dēļ;
- pēdējās ēdienreizes radīto ietekmi uz glikozes līmeni asinīs.

Padoms par bolusu ir pieejams tikai tad, ja tas ir iestatīts glikometrā. Informāciju par padoma par bolusu iestatīšanu skatiet nodaļā Darba sākšana vai nodaļas Glikometra iestatījumu mainīšana apakšnodaļā Padoma par bolusu pirmā iestatīšana.

Šajā nodaļā ir sniegta svarīga informācija par padoma par bolusu izmantošanu. Izlasiet to uzmanīgi un visu pilnībā, pirms sākat izmantot padomu par bolusu.

2.2. Pirms padoma par bolusu izmantošanas

Kam ir paredzēts padoms par bolusu

Tāpat kā jebkuras citas specializētas funkcijas gadījumā Jums ir jāizprot noteikta informācija, lai varētu izmantot padomu par bolusu. Cieši sadarbojoties ar savu veselības aprūpes speciālistu, Jums ir pilnībā jāpārzina sava diabēta terapija. Turklāt Jums ir jāprot precīzi novērtēt savu pašreizējo situāciju. Padoms par bolusu aprēķina bolusus Jūsu vietā. Tas var palīdzēt noteikt Jums pašlaik nepieciešamo insulīna daudzumu. Jūs nodrošināt informāciju, kas tiek izmantota padoma par bolusu aprēķiniem.

Padoms par bolusu nevar izvērtēt Jūsu pašreizējo stāvokli neatkarīgi no Jūsu sniegtā novērtējuma. Tas arī nevar izlabot iespējamās ievades kļūdas. Tas īpaši attiecas uz ievadīto ogļhidrātu daudzumu. Ievadītie dati, kas ir ārpus iespējamajām robežām, tiek atpazīti, un šādos gadījumos tiek pieprasīts tos pārbaudīt un, ja nepieciešams, izlabot. Taču, ja ievadītie dati ietilpst iespējamajās robežās, glikometrs to precizitāti nevar pārbaudīt. Nekādi brīdinājumi netiek parādīti, ja dati ir iespējami (pieņemamajos diapazonos), bet nepareizi. Tāpēc ir svarīgi rūpīgi pārbaudīt visus ievadītos datus.

Informācija par drošību, kas attiecas uz padomu par bolusu

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Padomu par bolusu nedrīkst izmantot, ja lietojat vidēji ilga darbības laika insulīnu, piemēram, Neutral Protamine Hagedorn (NPH) insulīnu.
- Ilgas iedarbības insulīnu nedrīkst izmantot kā maltītes bolusu vai korekcijas bolusu.
- Vienmēr salīdziniet iegūto rezultātu ar savu faktisko pašsajūtu un, ja nepieciešams, pielāgojiet ieteikto bolusu. Ir iespējams, ka padoma par bolusu iestatīšanas laikā ievadītās vērtības neatbilst tam, kā faktiski jūtaties.
- Ir svarīgi izvēlēties pareizo ogļhidrātu koeficientu un insulīna mērījumu jutību.
  Ja izvēlaties nepareizu koeficientu (kas ir visu aprēķinu pamatā), visi turpmākie padoma par bolusu ieteikumi būs nepareizi.
- Visas padomā par bolusu ievadītās darbības ir jāizpilda laikus. Apēdiet ievadīto ogļhidrātu daudzumu un ievadiet insulīna devu.
- Ja sūkņa bolusa ievade ir pārtraukta, glikometrā saglabātais bolusa apjoms tiek atjaunināts nākamajā sūkņa sinhronizēšanas reizē. Pirms sākas jaunu padoma par bolusu aprēķinu, pārliecinieties, vai sarakstā ir pieejama pareiza informācija par bolusu. Kā apskatīt un rediģēt saraksta datus, skatiet nodaļas Datu pārvaldība apakšnodaļā Datu apskate vai mainīšana.
- Padoma par bolusu precizitāti ietekmē tas, vai ir aktivizēta bezvadu tehnoloģija Bluetooth, kā arī zems bateriju līmenis. Piemēram, padoms par bolusu var neieskaitīt pēdējos ar sūkni ievadītos insulīna bolusus.

Padoms par bolusu neņem vērā šādu informāciju:

- Aprēķinā nevar atspoguļot pirms pirmās padoma par bolusu lietošanas reizes reģistrētās bolusa insulīna devas un uzņemtās maltītes. Tas pats attiecas uz bolusa insulīna devām un maltītēm, kas ir uzņemtas, bet nav ievadītas glikometrā.
- Ja ar sūkni ievadījāt bolusu, neizmantojot padomu par bolusu, šī informācija tiek ievadīta sarakstā. Ir svarīgi, lai Jūs sarakstā kopā ar šo bolusu ievadītu arī ogļhidrātu datus, kas pēc tam ļauj iegūt precīzus padoma par bolusu ieteikumus. Kā ievadīt informāciju sarakstā, skatiet nodaļas Datu pārvaldība apakšnodaļā Datu apskate vai mainīšana un Saraksta ieraksta pievienošana.

2 Padoma par bolusu apskats

Kopsavilkums

- Padomu par bolusu ir ieteicams iestatīt kopā ar veselības aprūpes speciālistu.
- Uzmanīgi pārbaudiet visus ievadītos datus.
- Lai padoma par bolusu ieteikumi būtu precīzi, pārliecinieties, vai sarakstā ir ievadītas visas pēdējās ēdienreizes un insulīna devas.
- Visas padomā par bolusu ievadītās darbības ir jāizpilda laikus.

3.1. Iestatīšanas vednis

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Savus personiskos brīdinājumu robežvērtību, laika sadaļu, padoma par bolusu un glikozes testu atgādinājumu iestatījumus ir svarīgi apspriest ar veselības aprūpes speciālistu. Ir ieteicams izlasīt šīs nodaļas apakšnodaļu Iestatīšanas vednis: svarīga informācija.
- Pirms padoma par bolusu iestatīšanas ir ieteicams izlasīt nodaļu Padoma par bolusu apskats.
- Šajā pamācībā ir redzami ekrānu paraugi. Glikometra standarta ekrāni, kā arī ekrāni, kuros redzami iestatījumi, ir tikai sniegti kā piemēri.
- Ilgas iedarbības insulīnu nedrīkst izmantot kā maltītes bolusu vai korekcijas bolusu.

Kad pirmoreiz ieslēdzat glikometru, tiek aktivizēts iestatīšanas vednis (Setup Wizard).

Iestatīšanas vednis palīdz izvēlēties šādus iestatījumus:

- glikometra valoda*;
- laiks un datums*;
- ogļhidrātu mērvienības*;
- brīdinājumu robežvērtības hipoglikēmijas (zemam) un hiperglikēmijas (augstam) glikozes līmenim asinīs*;
- laika sadaļas*;
- padoms par bolusu (nav obligāts);
- atgādinājumi par glikozes testu (nav obligāti);
- savienojuma izveide starp glikometru un sūkni (nav obligāta).

* Šie iestatījumi ir nepieciešami, lai varētu veikt glikozes testu.

PIEZĪME

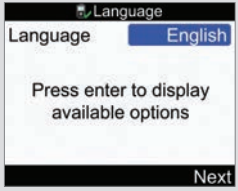
- Iestatīšanas vednis tiek aktivizēts katrā glikometra ieslēgšanas reizē, līdz tā procedūra tiek pabeigta.
- Ja glikometru izslēdzat iestatīšanas vedņa procedūras laikā, nākamajā glikometra ieslēgšanas reizē visi iestatījumi ir jāapstiprina no jauna, lai pabeigtu iestatīšanas vedņa procedūru.
- Lai pirmoreiz varētu veikt glikozes testu, ir jāpabeidz iestatīšanas vedņa procedūra.
- Ja iestatīšanas vedņa procedūras laikā nolemjat neiestatīt padomu par bolusu un atgādinājumus par glikozes testu, šīs funkcijas var iestatīt vēlāk.
- Lai atgrieztos iestatīšanas vedņa iepriekšējā ekrānā, atlasiet Back (Atpakaļ).
- Atlasītajai iespējai tiek parādīts zils iekrāsojums.
- Apzīmējumi „glikoze asinīs” un „glikozes līmenis” apzīmē vienu un to pašu.

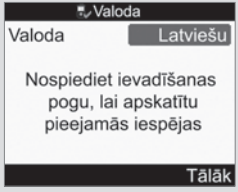
Iestatīšanas vedņa procedūras pabeigšana

1

Nospiediet ⏻. Glikometrs atskaņo skaņas signālu un uz dažām sekundēm parāda Accu-Chek ekrānu.

2





Lai atstātu standarta valodu, atlasiet Next (Tālāk).

Lai mainītu valodu:

Nospiediet ▭, lai atvērtu iespējamās valodas.

Atlasiet vajadzīgo valodu un nospiediet ▭.

Atlasiet Next (Tālāk).

3

Lai atstātu standarta laiku/datumu, atlasiet Next (Tālāk).

Lai mainītu laika formātu:

Atlasiet laika formāta ievades lauku Time Format un nospiediet ▭.

Atlasiet 12 vai 24 stundu laika formātu un nospiediet ▭.

Lai mainītu laiku:

Atlasiet laika ievades lauku Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet stundu (Hour) un nospiediet ⬭.

Iestatiet minūtes (Minutes) un nospiediet ⬭.

Ja izvēlaties 12 stundu laika formātu, atlasiet am vai pm un nospiediet ⬭.

Lai mainītu datumu:

Atlasiet datuma ievades lauku Date un nospiediet ⬭.

Iestatiet dienu (Day) un nospiediet ⬭.

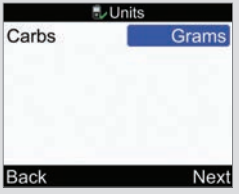
Iestatiet mēnesi (Month) un nospiediet ⬭.

Iestatiet gadu (Year) un nospiediet ⬭.

Lai turpinātu:

Atlasiet Next (Tālāk).

4



SVARĪGI! Kad ir aktivizēts padoms par bolusu, iepriekš izvēlēto ogļhidrātu mērvienību vairs nevar nomainīt.

Lai atstātu standarta ogļhidrātu mērvienību, atlasiet Next (Tālāk).

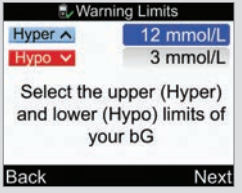
Lai mainītu ogļhidrātu mērvienību:

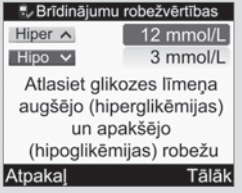
Nospiediet ⬭.

Atlasiet Grams (Grami), BE, KE vai CC un nospiediet ⬭.

Atlasiet Next (Tālāk).

5





Lai mainītu hiperglikēmijas (augšējo) glikozes līmeņa robežvērtību:

Atlasiet hiperglikēmijas ievades lauku Hyper un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Lai mainītu hipoglikēmijas (apakšējo) glikozes līmeņa robežvērtību:

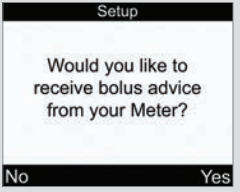
Atlasiet hipoglikēmijas ievades lauku Hypo un nospiediet ⬭.

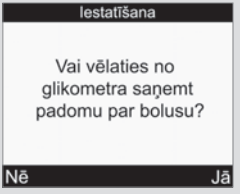
Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Lai turpinātu:

Atlasiet Next (Tālāk).

6

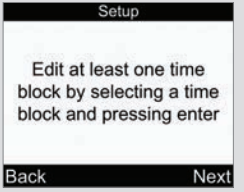


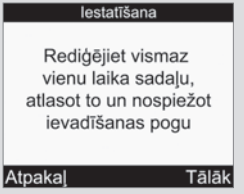


Ja atlasāt No (Nē), padomu par bolusu var iestatīt vēlāk. Skatiet nodaļas Glikometra iestatījumu mainīšana apakšnodaļu Padoma par bolusu pirmā iestatīšana.

Lai iestatītu padomu par bolusu, atlasiet Yes (Jā).

7





Pirmās ievadītās laika sadaļas iestatījumi tiek pārkopēti uz visām citām laika sadaļām. Pēc tam jebkuras laika sadaļas iestatījumus var mainīt.

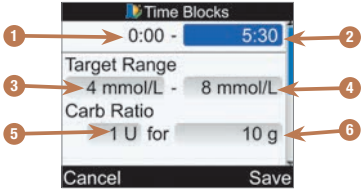
Atlasiet Next (Tālāk).

8

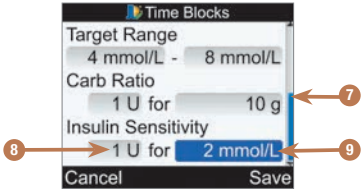
Atlasiet laika sadaļu, kas jāmaina, un nospiediet ⬭.

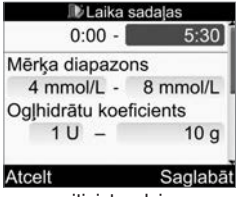
Ja nevēlaties iestatīt padomu par bolusu, pārejiet uz 9. darbību.

Ja vēlaties iestatīt padomu par bolusu, pārejiet uz 10. darbību.

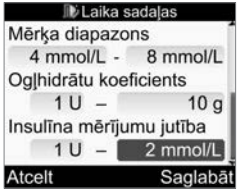


ritiniet uz leju





ritiniet uz leju



1. **Laika sadaļas sākuma laiks**
2. **Laika sadaļas beigu laiks**
3. **Mērķa diapazona apakšējā robežvērtība**
4. **Mērķa diapazona augšējā robežvērtība**
5. **Ogļhidrātu koeficients — insulīna vienību daudzums (padoms par bolusu)**
6. **Ogļhidrātu koeficients — ogļhidrātu daudzums (padoms par bolusu)**
7. **Ritjosla**
8. **Insulīna mērījumu jutība — insulīna vienību daudzums (padoms par bolusu)**
9. **Insulīna mērījumu jutība — glikozes līmeņa izmaiņas (padoms par bolusu)**

9

Lai mainītu beigu laiku:

Atlasiet beigu laika ievades lauku End Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet laiku un nospiediet ⬭.

Lai mainītu mērķa diapazonu:

Atlasiet apakšējās robežvērtības ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Atlasiet augšējās robežvērtības ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Lai turpinātu:

Atlasiet Save (Saglabāt) un turpiniet ar 11. darbību.

10

Šai pirmajai laika sadaļai ir jāievada vērtība Carb Ratio (Ogļhidrātu koeficients) un Insulin Sensitivity (Insulīna mērījumu jutība).

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ir svarīgi izvēlēties pareizo ogļhidrātu koeficientu un insulīna mērījumu jutību. Ja izvēlaties nepareizu koeficientu (kas ir visu aprēķinu pamatā), visi turpmākie padoma par bolusu ieteikumi būs nepareizi un var izraisīt akūtu hipoglikēmiju vai hiperglikēmiju.

Lai mainītu beigu laiku:

Atlasiet beigu laika ievades lauku End Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet laiku un nospiediet ⬭.

Lai mainītu mērķa diapazonu:

Atlasiet apakšējās robežvērtības ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Atlasiet augšējās robežvērtības ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Ogļhidrātu koeficients:

Atlasiet insulīna vienību daudzuma ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Atlasiet ogļhidrātu daudzuma ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Insulīna mērījumu jutība:

Atlasiet insulīna vienību daudzuma ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

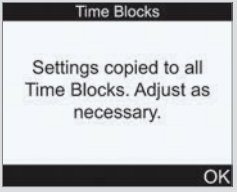
Atlasiet glikozes līmeņa izmaiņu ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Lai turpinātu:

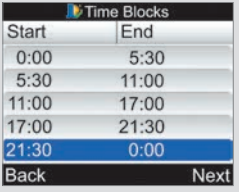
Atlasiet Save (Saglabāt).

11



Atlasiet OK (Labi).

12



Pievienojiet vai noņemiet laika sadaļas, vai arī turpiniet ar nākamo darbību.

Lai pievienotu laika sadaļu:

Atlasiet **pēdējo** laika sadaļu un nospiediet ⬭.

Atlasiet beigu laika ievades lauku End Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet izvēlētās laika sadaļas beigu laiku un nospiediet ⬭. Tas būs pievienotās laika sadaļas sākuma laiks.

Atlasiet Save (Saglabāt).

Pievienojiet vēl vienu laika sadaļu vai turpiniet ar nākamo darbību.

Lai noņemtu laika sadaļu:

Atlasiet laika sadaļu, kas jānoņem, un nospiediet ⬭.

Atlasiet beigu laika ievades lauku End Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet beigu laiku atbilstoši laika sadaļas sākuma laikam un nospiediet ⬭.

Atlasiet Save (Saglabāt).

Noņemiet vēl vienu laika sadaļu vai turpiniet ar nākamo darbību.

13

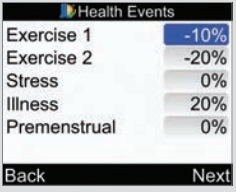
Atlasiet atsevišķu laika sadaļu, lai mainītu tās iestatījumus, ieskaitot beigu laiku. Pēc nepieciešamības atkārtojiet šīs darbības vēl citām laika sadaļām.

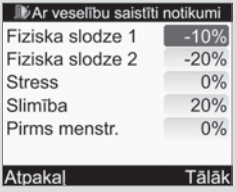
Kad visu laika sadaļu iestatījumi ir pareizi, atlasiet Next (Tālāk).

Ja nevēlaties iestatīt padomu par bolusu, pārejiet uz 17. darbību.

Ja vēlaties iestatīt padomu par bolusu, pārejiet uz 14. darbību.

14





Lai ievadītu ar veselību saistītu notikumu procentus:

Atlasiet ar veselību saistītā notikuma ievades lauku Health Event un nospiediet ⬭.

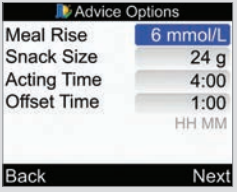
Iestatiet procentus un nospiediet ⬭.

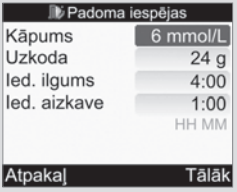
Atkārtojiet šīs darbības, lai ievadītu citu ar veselību saistītu notikumu procentus.

Lai turpinātu:

Atlasiet Next (Tālāk).

15





Lai pabeigtu iestatīšanas vedni, ir jāievada uzkoda Snack Size.

Ar maltīti saistīts kāpums:

Atlasiet kāpuma ievades lauku Meal Rise un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Uzkodas lielums:

Atlasiet uzkoda ievades lauku Snack Size un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Iedarbības ilgums:

Atlasiet ied. ilguma ievades lauku Acting Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet ilgumu un nospiediet ⬭.

Iedarbības aizkave:

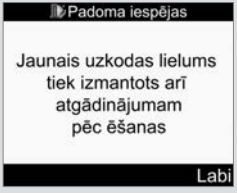
Atlasiet ied. aizkaves ievades lauku Offset Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet ilgumu un nospiediet ⬭.

Lai turpinātu:

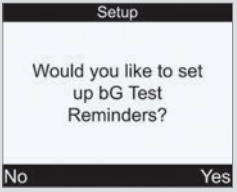
Atlasiet Next (Tālāk).

16



Atlasiet OK (Labi).

17

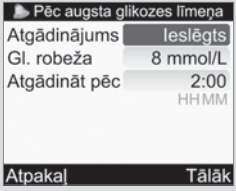


Lai iestatītu atgādinājumus par glikozes testiem, atlasiet Yes (Jā) un turpiniet ar nākamo darbību.

Ja šobrīd nevēlaties iestatīt atgādinājumus par glikozes testiem, atlasiet No (Nē) un pārejiet uz 21. darbību.

PIEZĪME. Plašāku informāciju skatiet nodaļas Glikometra atgādinājumi apakšnodaļā Atgādinājumi par glikozes testu: pēc augsta glikozes līmeņa, pēc zema glikozes līmeņa, pēc ēšanas.

18



Lai ieslēgtu atgādinājumu pēc augsta glikozes līmeņa:

Atlasiet atgādinājuma ievades lauku Reminder un nospiediet ⬭.

Atlasiet On (Ieslēgts) un nospiediet ⬭.

Glikozes līmeņa robežvērtība:

Atlasiet gl. robežvērtības ievades lauku bG Threshold un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Laiks atgādinājumam pēc notikuma:

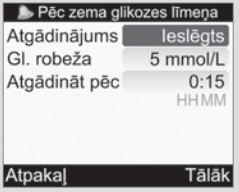
Atlasiet atgādinājuma pēc notikuma ievades lauku Remind After un nospiediet ⬭.

Iestatiet laiku un nospiediet ⬭.

Lai turpinātu:

Atlasiet Next (Tālāk).

19



Lai ieslēgtu atgādinājumu pēc zema glikozes līmeņa:

Atlasiet atgādinājuma ievades lauku Reminder un nospiediet ⬭.

Atlasiet On (Ieslēgts) un nospiediet ⬭.

Glikozes līmeņa robežvērtība:

Atlasiet gl. robežvērtības ievades lauku bG Threshold un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Laiks atgādinājumam pēc notikuma:

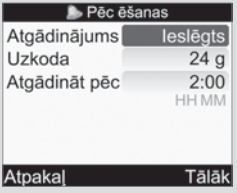
Atlasiet atgādinājuma pēc notikuma ievades lauku Remind After un nospiediet ⬭.

Iestatiet laiku un nospiediet ⬭.

Lai turpinātu:

Atlasiet Next (Tālāk).

20



Lai ieslēgtu atgādinājumu pēc ēšanas:

Atlasiet atgādinājuma ievades lauku Reminder un nospiediet ⬭.

Atlasiet On (Ieslēgts) un nospiediet ⬭.

Uzkodas lielums:

Atlasiet uzkoda ievades lauku Snack Size un nospiediet ⬭.

Iestatiet daudzumu un nospiediet ⬭.

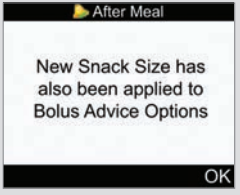
Laiks atgādinājumam pēc notikuma:

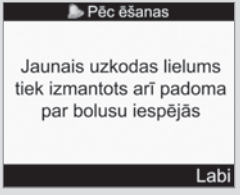
Atlasiet atgādinājuma pēc notikuma ievades lauku Remind After un nospiediet ⬭.

Iestatiet laiku un nospiediet ⬭.

Lai turpinātu:

Atlasiet Next (Tālāk).

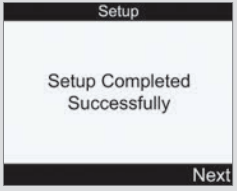




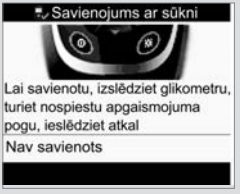
Ja ir iestatīts padoms par bolusu un tiek mainīts uzkodas lielums, tad tiek parādīts šis ekrāns.

Atlasiet OK (Labi).

21



vai



Ja glikometrs ir savienots ar sūkni, tiek parādīts ekrāns Setup Completed Successfully (Iestatīšana veiksmīgi pabeigta).

Atlasiet Next (Tālāk). Glikometru tagad var sākt izmantot.

Apsveicam ar iestatīšanas vedņa procedūras pabeigšanu!

Ja glikometrs NAV savienots ar sūkni, tiek parādīts ekrāns Pair with Pump (Savienojums ar sūkni).

Izslēdziet glikometru.

Lai atceltu savienojuma izveidi:

Turpiniet ar nākamo darbību.

Lai glikometru savienotu ar sūkni:

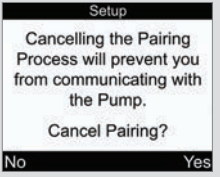
Turpiniet ar 24. darbību.

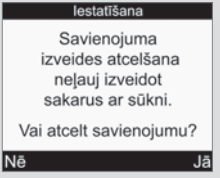
22

Ieslēdziet glikometru.

Atlasiet Cancel (Atcelt).

23





Atlasiet Yes (Jā), lai atceltu savienojuma izveidi, un pēc tam turpiniet ar 33. darbību.

24

Vairākas reizes nospiediet un atlaidiet sūkņa pogu, līdz tiek parādīts ekrāns BLUETOOTH SETTINGS (Bluetooth iestatījumi).

Nospiediet ✓.

25

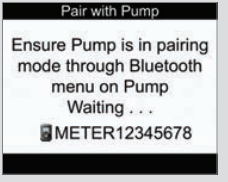
Pārliecinieties, vai sūknim ir aktivizēta Bluetooth funkcija. Ja tā ir izslēgta, nospiediet ▲, lai to ieslēgtu.

26

Pārliecinieties, vai glikometrs ir izslēgts.

Nospiediet un turiet nospiestu glikometra pogu ✲ un pēc tam nospiediet un turiet nospiestu pogu ⏻.

Atlaidiet glikometra pogas, kad tiek parādīts ekrāns Pair with Pump (Savienojums ar sūkni).



27

Vairākas reizes nospiediet un atlaidiet sūkņa pogu, līdz tiek parādīts ekrāns ADD DEVICE, INITIATE PAIRING (Pievienot ierīci, Sākt savienošanu).

Nospiediet ✓, lai sāktu savienojuma izveidi.

28

Sūkņa ekrānā atlasiet glikometru, kas jāpievieno, un pēc tam nospiediet ✓.

vai

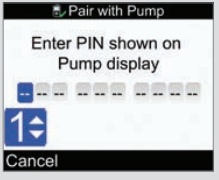
Ja tiek parādīts ekrāns NO DEVICE FOUND (Nav atrasta neviena ierīce), skatiet sūkņa lietošanas pamācībā informāciju par problēmu novēršanu.

29

Sūknī tiek parādīts ekrāns ADD DEVICE, PAIRING (Pievienot ierīci, Savienošana), kam seko ekrāns ADD DEVICE, ENTER PIN CODE (Pievienot ierīci, Ievadiet PIN kodu).

Turpiniet ar nākamo darbību.

30

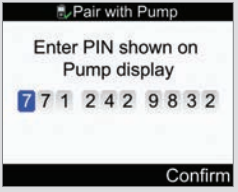


Ievadiet glikometrā PIN kodu, kas ir parādīts sūkņa displejā.

Nospiediet ⬭.

Iestatiet pirmo ciparu un nospiediet ⬭. Atkārtojiet šīs darbības, līdz ir ievadīti visi cipari.

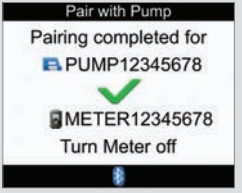
31



Pārliecinieties, vai glikometrā ievadītais PIN kods atbilst sūkņa displejā redzamajam numuram.

Atlasiet Confirm (Apstiprināt).

32



un

Ja ir ievadīts pareizs PIN kods, glikometrā tiek parādīts šāds ekrāns Pair with Pump (Savienojums ar sūkni) un sūknī tiek parādīts ekrāns DEVICE PAIRED (Ierīce savienota).

Nospiediet sūkņa pogu ✓, lai apstiprinātu savienojuma izveidi.

un

Izslēdziet glikometru. Pēc glikometra izslēgšanas savienojuma izveide tiek pabeigta.

Ieslēdziet glikometru.

33

Atlasiet Next (Tālāk). Glikometru tagad var sākt izmantot.

Apsveicam ar iestatīšanas veduna procedūras pabeigšanu!

3.2. Iestatīšanas vednis: svarīga informācija

⚠ BRĪDINĀJUMS

Noteikti pārrunājiet personiskos iestatījumus ar savu veselības aprūpes speciālistu.

Ogļhidrātu mērvienība

Glikometrā var izvēlēties vairāku veidu ogļhidrātu mērvienības, kas vislabāk atbilst Jūsu vajadzībām. Kad ir iestatīta ogļhidrātu mērvienība un tiek aktivizēts padoms par bolusu, ogļhidrātu mērvienību vairs nevar mainīt. Glikometrā ir pieejamas šādas ogļhidrātu mērvienības:

Abreviatūra	Mērvienība	Ekvivalents gramos
g	grami	1 grams
KE	ogļhidrātu mērvienība (Kohlenhydrateinheit)	10 grami
BE	maizes ekvivalents (Bread Equivalent)	12 grami
CC	ogļhidrātu izvēle (Carbohydrate Choice)	15 grami

Brīdinājumu robežvērtības

Varat izvēlēties hipoglikēmijas (zema) un hiperglikēmijas (augsta) glikozes līmeņa robežas, kas atbilst Jūsu vajadzībām. Ja glikozes testa rezultāts ir zem hipoglikēmijas brīdinājuma robežas vai virs hiperglikēmijas brīdinājuma robežas, glikometrs parāda brīdinājumu.

Laika sadaļas

Dienas plānam atbilstošu laika sadaļu iestatīšana palīdz Jums un Jūsu veselības aprūpes speciālistam noteikt raksturīgos veidus, kādos Jūsu ikdienas aktivitātes un dzīvesveids ietekmē glikozes līmeni asinīs.

Visas laika sadaļas kopumā aptver 24 stundu laika periodu (no pusnakts līdz pusnaktij).

Glikometrā sākotnēji ir pieejamas 5 standarta laika sadaļas. Jūs varat iestatīt no 1 līdz 8 laika sadaļām un katrai no tām definēt laika posmu.

Iestatīšanas vednī ir jādefinē un jāsaglabā vismaz 1 laika sadaļas iestatījumi. Šīs pirmās laika sadaļas iestatījumi sākotnēji tiek pārkopēti uz visām laika sadaļām. Pēc tam katru laika sadaļu var pēc nepieciešamības pielāgot.

Lai saņemtu padomu par bolusu, norādiet katrai laika sadaļai savu ogļhidrātu koeficientu un insulīna mērījumu jutību.

Katru laika sadaļu var iestatīt tikai ar 30 minūšu pieaugumiem.

Kad iestatāt laika sadaļas beigu laiku, glikometrs šo beigu laiku automātiski iestata kā nākamās laika sadaļas sākuma laiku.

Glikometrā sākotnēji ir pieejamas šādas standarta laika sadaļas:

Laika sadaļa	Diennakts laiks
1	0:00–5:30
2	5:30–11:00
3	11:00–17:00
4	17:00–21:30
5	21:30–0:00

Pārrunājiet ar savu veselības aprūpes speciālistu, kā iestatīt laika sadaļas, lai tās palīdzētu diabēta pārvaldībā. Šis ir ieteicamais šablons:

Laika sadaļa	Sākuma laiks	Beigu laiks
1. Naktsmiera laiks	Pusnakts	Laiks, kad parasti ceļaties
2. Brokastis	Laiks, kad parasti ceļaties	1½ stunda pirms tam, kad parasti ēdat pusdienas
3. Pusdienas	1½ stunda pirms tam, kad parasti ēdat pusdienas	1½ stunda pirms tam, kad parasti ēdat vakariņas
4. Vakariņas	1½ stunda pirms tam, kad parasti ēdat vakariņas	1½ stunda pirms tam, kad parasti ejat gulēt
5. Gulētiešanas laiks	1½ stunda pirms tam, kad parasti ejat gulēt	Pusnakts

Mērķa diapazons

Mērķa diapazons ir vēlamā glikozes līmeņa augšējā un apakšējā robežvērtība, ko Jūsu veselības aprūpes speciālists uzskata par pieņemamu.

Katrai laika sadaļai var iestatīt atšķirīgu mērķa diapazonu.

Katras laika sadaļas mērķa diapazonam ir jābūt hipoglikēmijas un hiperglikēmijas brīdinājumu robežās.

Glikometrs mērķa glikozes līmeni (t. i., mērķa vērtību) aprēķina automātiski kā vēlamās augšējās un apakšējās glikozes līmeņa robežvērtības vidējo vērtību.

Atgādinājumi par glikozes testu

Glikozes testu atgādinājumi norāda, ka testi ir jāatkārto pēc augsta vai zema glikozes testa rezultāta, kā arī pēc ēšanas.

Atgādinājums par glikozes testu pēc ēšanas tiek iestatīts kā uzkodas lieluma ogļhidrātu vērtība, un tas tiek aktivizēts tikai pēc šī uzkodas lieluma pārsniegšanas.

Katru atgādinājumu par glikozes testu var pēc nepieciešamības atsevišķi ieslēgt vai izslēgt.

Plašāku informāciju skatiet nodaļas Glikometra atgādinājumi apakšnodaļā Atgādinājumi par glikozes testu: pēc augsta glikozes līmeņa, pēc zema glikozes līmeņa un pēc ēšanas.

Savienojuma izveide

Savienojums ir ekskluzīva glikometra un sūkņa sazināšanās un informācijas pārsūtīšana.

Ja glikometru un sūkni iegādājaties komplektā, tie jau sākotnēji ir savienoti, izmantojot bezvadu tehnoloģiju Bluetooth.

Glikometru var vienlaikus savienot tikai ar vienu sūkni.

Citas ierīces, kas izmanto tehnoloģiju Bluetooth (piemēram, mobilie tālruņi, printeri u.c.), nevar savienot ar glikometru vai sūkni, kā arī tās nevar ar tiem sazināties vai piekļūt tajos pieejamajai informācijai.

Ja savienojumu vēlaties atcelt vai Jums ir nepieciešama papildinformācija par savienojuma izveidi, skatiet nodaļu Sakari starp glikometru un sūkni.

Padoms par bolusu

Padoms par bolusu ir funkcija, kas aprēķina ieteicamo bolusu, pielāgojot to diennakts laikam un mainīgajām situācijām.

Šī funkcija tiek aktivizēta tikai tad, ja glikometrā tiek iestatīts padoms par bolusu.

Glikometra nodrošinātais padoms par bolusu ir tikai ieteikums. Nekādā gadījumā nemainiet savu standarta terapiju, pamatojoties tikai uz 1 mērījumu. Pirms mainīt savu diabēta terapiju, vienmēr sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu.

Plašāku informāciju par padomu par bolusu skatiet nodaļā Padoma par bolusu apskats.

Ogļhidrātu koeficients

Ogļhidrātu koeficients ir noteikta ogļhidrātu daudzuma uzņemšanai nepieciešamais insulīna daudzums.

Insulīna mērījumu jutība

Insulīna mērījumu jutība ir insulīna deva, kas nepieciešama, lai par noteiktu daudzumu pazeminātu glikozes līmeni asinīs.

Ar veselību saistīti notikumi

Ar veselību saistītos notikumus var izvēlēties, lai raksturotu to, kā jūtaties, vai arī norādītu darbības, kas var atstāt ietekmi uz diabētu. Ja ir iestatīts padoms par bolusu, glikometrā katram ar veselību saistītajam notikumam (izņemot notikumu Fasting (Tukšā dūšā)) var iestatīt procentuālo vērtību. Notikums Fasting (Tukšā dūšā) neietekmē padoma par bolusu aprēķinus un nav pielāgojams.

Glikometrā ir pieejami šādi ar veselību saistīti notikumi:

- Fasting (Tukšā dūšā)
- Exercise 1 (Fiziska slodze 1)
- Stress
- Illness (Slimība)
- Exercise 2 (Fiziska slodze 2)
- Premenstrual (Pirms menstr.)

Pozitīva procentuālā vērtība palielina bolusa apjomu, bet negatīva procentuālā vērtība (–) to samazina. Katram bolusa ieteikumam var izvēlēties 1 ar veselību saistītu notikumu.

Aktīvais insulīns

Aktīvais insulīns ir bolusa insulīns, kas ir ievadīts, lai pazeminātu glikozes līmeni asinīs, bet vēl nav pilnībā izlietots. Glikometrs automātiski aprēķina aktīvā insulīna apjomu un to parāda padoma par bolusu ekrānā.

Padoma iespējas

Padomam par bolusu ir šādas iespējas: ar maltīti saistīts kāpums, uzkodas lielums, iedarbības ilgums un iedarbības aizkave. Detalizēts katra šī iestatījuma apraksts ir sniegts nākamajās apakšnodaļās.

Ar maltīti saistīts kāpums

Ar maltīti saistīts kāpums ir glikozes līmeņa pieaugums maltīšu laikā vai pēc tām, kas noteiktā diapazonā tiek uzskatīts par normālu pat, ja jau ir ievadīts boluss.

Ievadiet maksimālo glikozes līmeņa pieaugumu, kas ir pieļaujams bez papildu korekcijas bolusa ievadīšanas.

Uzkodas lielums

Uzkodas lielums ir ogļhidrātu daudzums, kas nav uzskatāms par standarta maltīti, kurai ir paredzams ar maltīti saistīts kāpums.

Glikozes testa rezultāta pieaugums netiek uzskatīts par pieļaujamu, jo padoma par bolusu aprēķiniem netiek aktivizēts ar maltīti saistīta kāpuma koeficients.

Iedarbības ilgums

Iedarbības ilgums ir laika posms, sākot ar maltīti saistītā kāpuma sākumu vai korekcijas bolusa ievadīšanu un beidzot ar laiku, kad glikozes līmenim asinīs vajadzētu atgriezties mērķa līmenī.

Iedarbības ilgumu norādītajā laika intervālā (no 1½ stundas līdz 8 stundām) var pielāgot atbilstoši personiskajām vajadzībām.

Iedarbības aizkave

Iedarbības aizkave ņem vērā paredzamo faktiskās glikozes līmeņa samazināšanās aizkavi insulīna iedarbības laikā.

4.1. Pirms sākat mērīšanu

Pirms pirmo reizi veicat glikozes testu, pārliecinieties, vai glikometrs ir pareizi iestatīts un ir izpildīta funkcionālā pārbaude. Testam ir nepieciešams glikometrs, teststrēmele un autolancete ar ievietotu lanceti. Svarīgu informāciju par teststrēmeļu lietošanu un uzglabāšanu skatiet nodaļas Sistēmas skaidrojums apakšnodaļā Teststrēmeles. Glikozes līmeņa mērīšanai var izmantot asinis no pirkstgala.

⚠ BRĪDINĀJUMS

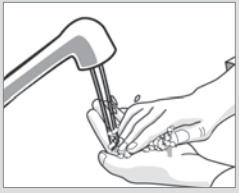
- Neveiciet izmaiņas terapijā, pamatojoties uz tikai vienu glikozes testa rezultātu.
- VIENMĒR pievērsiet uzmanību pārāk augstam vai pārāk zemam glikozes līmenim.
- Pēc glikozes testa veikšanas var tikt parādīti brīdinājumi par glikozes testa rezultātu. Pievērsiet īpašu uzmanību šiem brīdinājumiem. Ja glikoze līmenis asinīs ir pārāk zems, tiek parādīs ieteikums apēst noteiktu daudzumu ātras iedarbības ogļhidrātu, lai novērstu hipoglikēmijas risku. Ja ir iestatīts padoms par bolusu, šajā situācijā boluss netiek aprēķināts. Zema glikozes līmeņa gadījumā rīkojieties, kā ieteicis Jūsu veselības aprūpes speciālists.

PIEZĪME

- Ja radusies teststrēmeles kļūda, izņemiet un izmetiet lietoto teststrēmeli, un atkārtojiet testu ar jaunu teststrēmeli.
- Uzmanieties, lai teststrēmeles atverē nenonāktu nekādi šķidrumi.
- Kad glikometrā ir teststrēmele, tā pogas nedarbojas. Pogas atkal sāk darboties, kad izņemat teststrēmeli vai kad tests ir pabeigts.
- Apzīmējumi „glikoze asinīs” un „glikozes līmenis” apzīmē vienu un to pašu.
- Citi veidi, kā sākt glikozes testu:
  - galvenajā izvēlnē atlasiet bG Test (Glikozes tests) un nospiediet ⬭, pēc tam ievietojiet teststrēmeli glikometrā;
  - kad tiek parādīts atgādinājums vai ir redzams pogu bloķēšanas simbols, ievietojiet teststrēmeli glikometrā;
  - galvenajā izvēlnē atlasiet Bolus Advice (Padoms par bolusu) un nospiediet ⬭. Ja glikozes līmeņa vērtības vietā tiek parādīts bG Test (Glikozes tests), glikozes testu var sākt, atlasot bG Test (Glikozes tests). Ja tiek parādīta pašreizējā glikozes līmeņa vērtība, testu nevar sākt, izmantojot šo procedūru.

4.2. Glikozes testa veikšana, izmantojot asinis no pirkstgala

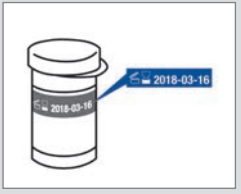
1



Nomazgājiet rokas ar siltu ziepjūdeni un rūpīgi nosusiniet tās.

Sagatavojiet autolanceti asins paņemšanai no pirkstgala.

2



Pārbaudiet uz teststrēmeļu kārbas norādīto derīguma termiņu. Nelietojiet teststrēmeles, ja ir beidzies to derīguma termiņš.

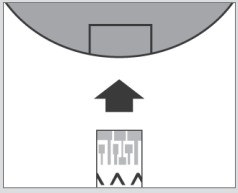
3

Izņemiet teststrēmeli no teststrēmeļu kārbas.

Cieši noslēdziet vāciņu.

4 Glikozes līmeņa mērīšana

4

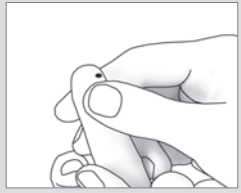


Ievietojiet teststrēmeles metāla galu glikometrā. Glikometrs ieslēdzas.

5

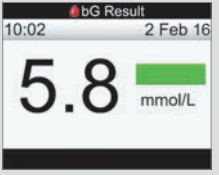
Tiek parādīts ekrāns Apply Sample (Uzlieciet paraugu). Veiciet dūrienu pirkstā, izmantojot autolanceti.

6



Viegli saspiediet pirkstu, lai veicinātu asins plūsmu. Tas atvieglo asins piliena iegūšanu.

7



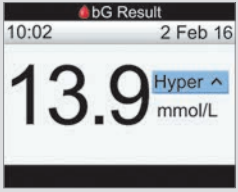
Pielieciet asins pilienu pie teststrēmeles dzeltenā lodziņa **priekšējās malas**. Neuztriepiet asinis uz teststrēmeles.

Kad teststrēmele ir uzsūkusi pietiekamu asins daudzumu, tiek parādīts ekrāns Analyzing (Analizēšana).

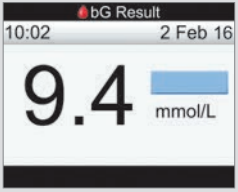
Tiek parādīts rezultāts. Zaļa statusa josla norāda, ka rezultāts ir pašreizējās laika sadaļas mērķa diapazonā.

PIEZĪME

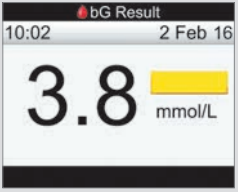
- Glikozes testa rezultāts netiek parādīts, ja teststrēmele tiek izņemta par ātru.
- Ja glikozes mērījuma rezultāts ir ārpus hipoglikēmijas vai hiperglikēmijas brīdinājuma robežas vai ārpus glikometra mērījumu diapazona, pēc glikozes mērījuma rezultāta ekrāna tiek parādīts brīdinājums.
- Ja glikozes testa rezultāts neatbilst Jūsu pašsajūtai, skatiet šīs nodaļas apakšnodaļu Neparasti glikozes testa rezultāti.
- Glikometru nevar izslēgt, ja displejā ir redzams ekrāns Apply Sample (Uzlieciet paraugu), Analyzing (Analizēšana) vai bG Result (Glikozes mērījuma rezultāts).



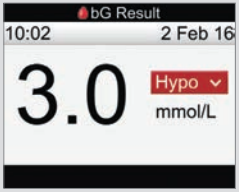
Gaiši zila statusa josla ar uzrakstu Hyper (Hiperglikēmija) norāda, ka mērījuma rezultāts ir virs brīdinājuma par hiperglikēmiju robežas.

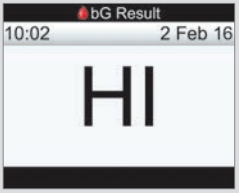


Gaiši zila statusa josla norāda, ka rezultāts ir virs pašreizējās laika sadaļas mērķa diapazona. Testa rezultāts nav virs brīdinājuma par hiperglikēmijas robežas.



Dzeltena statusa josla norāda, ka rezultāts ir zem pašreizējās laika sadaļas mērķa diapazona. Testa rezultāts nav zem brīdinājuma par hipoglikēmiju robežas.





Sarkana statusa josla ar uzrakstu Hypo (Hipoglikēmija) norāda, ka mērījuma rezultāts ir zem brīdinājuma par hipoglikēmiju robežas.

PIEZĪME. Brīdinājuma par hipoglikēmiju robežvērtību var iestatīt tikai diapazonā 3–5 mmol/L.

„LO” norāda, ka rezultāts var būt zem glikometra mērījumu diapazona.

Ja sajūtat kādus simptomus, kas varētu liecināt par zemu glikozes līmeni asinīs, nekavējoties sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu. Zema glikozes līmeņa gadījumā rīkojieties, kā ieteicis Jūsu veselības aprūpes speciālists.

„HI” norāda, ka rezultāts var būt virs glikometra mērījumu diapazona.

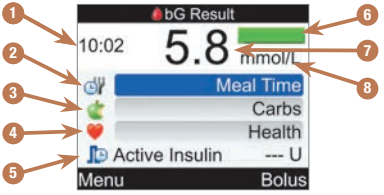
Ja sajūtat kādus simptomus, kas varētu liecināt par augstu glikozes līmeni asinīs, nekavējoties sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu. Augsta glikozes līmeņa gadījumā rīkojieties, kā ieteicis Jūsu veselības aprūpes speciālists.

4 Glikozes līmeņa mērīšana

8

Pēc aptuveni 3 sekundēm tiek parādīts ekrāns ar detalizētiem glikozes mērījuma rezultātiem.

Izņemiet un izmetiet izlietoto teststrēmeli.



1. **Testa laiks**
2. **Maltītes laiks**
3. **Ogļhidrāti**
4. **Ar veselību saistīts notikums**
5. **Aktīvais insulīns**
6. **Statusa josla**
7. **Glikozes testa rezultāts**
8. **Mērvienība**

PIEZĪME

- Aktīvais insulīns (Active insulin) tiek parādīts tikai tad, ja ir aktivizēts padoms par bolusu.
- Glikometrs automātiski veic aktīvā insulīna apjoma aprēķinu. Ja nepieciešams, glikometrs aktīvā insulīna daudzumu noapaļo.
- Ja aprēķinātais aktīvā insulīna daudzums ir nulle, displejā tiek parādīta vērtība „0”.
- Ja netiek atrasti dati par aktīvo insulīnu, displejā aktīvā insulīna vērtības vietā tiek parādīts „---U”.

9

Izpildiet vienu no šīm darbībām:

Turpiniet ar nākamo darbību un ievadiet vērtības Meal Time (Maltīte), Carbs (Ogļhidrāti) un Health Event (Ar veselību saistīts notikums).

Atlasiet Bolus (Boluss), lai ievadītu bolusu. Skatiet nodaļu Bolusa padeve.

Lai atvērtu galveno izvēlni, atlasiet Menu (Izvēlne).

10

Lai ievadītu vērtību, atlasiet ievades lauku un nospiediet pogu ⬭.

Maltīte (Meal Time) izvēlieties vienu no šīm vērtībām: No Entry (Nav), Pre Meal (Pirms maltītes), Post Meal (Pēc maltītes), Bedtime (Gulētiešana) vai Other (Cits) un nospiediet ⬭.

Ievadiet ogļhidrātu daudzumu laukā Carbs (Ogļhidrāti) un nospiediet ⬭.

Ar veselību saistītajam notikumam (Health Event) izvēlieties vienu no šīm vērtībām: No Entry (Nav), Fasting (Tukšā dūšā), Exercise 1 (Fiziska slodze 1), Stress, Illness (Slimība), Exercise 2 (Fiziska slodze 2) vai Premenstrual (Pirms menstr.), kā norādījis Jūsu veselības aprūpes speciālists. Nospiediet ⬭.

11

Izpildiet vienu no šīm darbībām:

Atlasiet Bolus (Boluss), lai ievadītu bolusu. Skatiet nodaļu Bolusa padeve.

Lai atvērtu galveno izvēlni, atlasiet Menu (Izvēlne).

PIEZĪME

- Ievadiet informāciju par maltītes laiku, ogļhidrātiem un ar veselību saistītiem notikumiem, lai no padoma par bolusu varētu saņemt precīzu bolusa ieteikumu. Šī informācija tiek saglabāta saraksta ierakstā kopā ar glikozes testa rezultātu.
- Glikozes mērījuma rezultāts glikometrā tiek saglabāts kā saraksta ieraksts, kad tiek atlasīts Menu (Izvēlne) vai Bolus (Boluss), vai arī glikometrs tiek izslēgts.
- Bolusu nevar izvēlēties, jo nav pieejams padoms par bolusu, ja:
  - glikozes mērījuma rezultāts ir zem hipoglikēmijas brīdinājuma robežas vai ja glikozes mērījuma rezultāta vietā tiek parādīts „LO";
  - glikozes mērījuma rezultāta laiks ir pirms vairāk nekā 5 minūtēm;
  - tiek parādīts brīdinājums par padoma par bolusu taimautu.

4.3. Neparasti glikozes testa rezultāti

Ja glikozes testa rezultāts neatbilst Jūsu pašsajūtai, izmantojiet šo sarakstu, kas var palīdzēt novērst problēmu.

Pārbaudes problēmas novēršanai	Darbības
Vai nomazgājāt rokas?	Nomazgājiet rokas ar siltu ziepjūdeni un rūpīgi nosusiniet tās. Atkārtojiet glikozes testu ar jaunu teststrēmeli.
Vai teststrēmelēm ir beidzies derīgums?	Izmetiet teststrēmeles, ja ir beidzies to derīguma termiņš. Atkārtojiet glikozes testu ar jaunu teststrēmeli, kuras derīguma termiņš nav beidzies.
Vai teststrēmeļu kārbas vāciņš vienmēr ir bijis cieši noslēgts?	Nomainiet teststrēmeles, ja Jums šķiet, ka teststrēmeļu kārba kādu laiku ir bijusi atvērta. Atkārtojiet glikozes testu.
Vai teststrēmele tika izlietota uzreiz pēc tās izņemšanas no teststrēmeļu kārbas?	Atkārtojiet glikozes testu ar jaunu teststrēmeli.
Vai teststrēmeles tika glabātas vēsā un sausā vietā?	Atkārtojiet glikozes testu ar pareizi uzglabātu teststrēmeli.
Vai izpildījāt norādījumus?	Skatiet nodaļu Glikozes līmeņa mērīšana un atkārtojiet glikozes testu. Ja problēma netiek novērsta, sazinieties ar Roche.
Vai glikometrs un teststrēmeles darbojas pareizi?	Veiciet funkcionālo pārbaudi. Noradījumus skatiet nodaļā Funkcionālā pārbaude.
Vai joprojām neesat pārliecināts, vai problēma ir novērsta?	Sazinieties ar Roche.

Ja glikozes testa rezultāts neatbilst Jūsu pašsajūtai arī pēc funkcionālās pārbaudes veikšanas un glikozes testa atkārtošanas, nekavējoties sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu.

4.4. Pārāk augsta vai pārāk zema glikozes līmeņa simptomi

Pārāk augsta un pārāk zema glikozes līmeņa simptomu atpazīšana var Jums palīdzēt saprast testu rezultātus un izlemt, ko darīt, ja tie šķiet neparasti.

Zems glikozes līmenis asinīs (hipoglikēmija): hipoglikēmijas simptomi var būt nemiers, drebuļi, svīšana, galvassāpes, palielināta ēstgriba, reibonis, bāla ādas krāsa, pēkšņa garastāvokļa maiņa vai aizkaitināmība, nogurums, grūtības koncentrēties, neveiklība, paātrināta sirdsdarbība un/vai apjukums, kā arī citi simptomi.

Augsts glikozes līmenis asinīs (hiperglikēmija): hiperglikēmijas simptomi var būt pastiprinātas slāpes, bieža urinēšana, neskaidra redze, miegainums un/vai neizskaidrojams svara zudums, kā arī citi simptomi.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja novērojat kādus no šiem simptomiem vai kādus citus neparastus simptomus, pārbaudiet glikozes līmeni asinīs, ņemot asinis no pirkstgala. Ja glikozes testa rezultāts tiek parādīts kā LO vai HI, nekavējoties sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu.

5.1. Kad ir jāveic funkcionālā pārbaude

Funkcionālā pārbaude ļauj noteikt, vai glikometrs un teststrēmeles darbojas pareizi. Funkcionālā pārbaude ir jāveic, ja:

- atverat jaunu teststrēmeļu iepakojumu;
- Jums šķiet, ka teststrēmeles ir bojātas;
- vēlaties pārbaudīt glikometru un teststrēmeles;
- teststrēmeles ir uzglabātas pārāk augstā vai pārāk zemā temperatūrā, gaisa mitrumā vai šo faktoru kombinācijā;
- glikometrs tiek nomests;
- glikozes testa rezultāts neatbilst Jūsu pašsajūtai;
- vēlaties pārbaudīt, vai pareizi veicat testu.

5.2. Informācija par kontrolšķīdumiem

- Izmantojiet tikai Accu-Chek Performa kontrolšķīdumus.
- Pēc lietošanas cieši aizskrūvējiet kontrolšķīduma pudelīti.
- Uzrakstiet uz kontrolšķīduma pudelītes etiķetes datumu, kurā atverat pudelīti. Kontrolšķīdums ir jāizmet 3 mēnešus pēc datuma, kad tikusi atvērta kontrolšķīduma pudelīte (utilizēšanas datums), vai arī dienā, kas uz pudelītes etiķetes norādīta kā derīguma termiņš (atkarībā no tā, kurš gadījums iestājas ātrāk).
- Nelietojiet kontrolšķīdumu, kura derīguma termiņš vai utilizēšanas datums ir pagātnē.
- Informāciju par kontrolšķīduma uzglabāšanas nosacījumiem skatiet kontrolšķīduma iepakojuma ieliktnī.
- Glikometrs automātiski nosaka atšķirību starp kontrolšķīdumu un asinīm.
- Funkcionālo pārbaužu rezultāti netiek parādīti sarakstā.
- Kontrolšķīdums var atstāt traipus uz auduma. Šos traipus var iztīrīt, mazgājot ar ziepēm un ūdeni.

5.3. Funkcionālās pārbaudes veikšana

Ir nepieciešams glikometrs, teststrēmele, kā arī 1. vai 2. līmeņa kontrolšķīdums. Svarīgu informāciju par teststrēmeļu lietošanu un uzglabāšanu skatiet nodaļas Sistēmas skaidrojums apakšnodaļā Teststrēmeles.

PIEZĪME

- Ja radusies teststrēmeles kļūda, izņemiet un izmetiet lietoto teststrēmeli, un atkārtojiet testu ar jaunu teststrēmeli.
- Uzmanieties, lai teststrēmeles atverē nenonāktu nekādi šķidrumi.
- Kad glikometrā ir teststrēmele, tā pogas nedarbojas. Pogas atkal sāk darboties, kad izņemat teststrēmeli vai kad funkcionālā pārbaude ir pabeigta.
- Apzīmējumi „glikoze asinīs” un „glikozes līmenis” apzīmē vienu un to pašu.
- Citi veidi, kā sākt funkcionālo pārbaudi:
  - galvenajā izvēlnē atlasiet bG Test (Glikozes tests) un nospiediet ⬭, pēc tam ievietojiet teststrēmeli glikometrā;
  - kad tiek parādīts atgādinājums vai ir redzams pogu bloķēšanas simbols, ievietojiet teststrēmeli glikometrā.

1

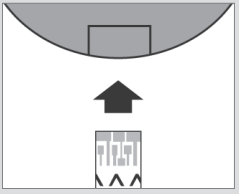
Pārbaudiet uz teststrēmeļu kārbas norādīto derīguma termiņu. Nelietojiet teststrēmeles, ja ir beidzies to derīguma termiņš.

2

Izņemiet teststrēmeli no teststrēmeļu kārbas.

Cieši noslēdziet vāciņu.

3



Ievietojiet teststrēmeles metāla galu glikometrā. Glikometrs ieslēdzas.

4

Tiek parādīts ekrāns Apply Sample (Uzlieciet paraugu). Novietojiet glikometru uz līdzenas virsmas.

5 Funkcionālā pārbaude

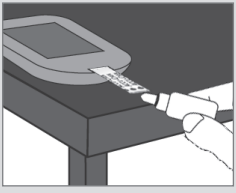
5

Atlasiet kontrolšķīdumu, ar kuru veiksit pārbaudi. Kontrolšķīduma līmenis būs jāievada vēlāk.

6

Noņemiet pudelītes vāciņu. Noslaukiet pudelītes galu ar drāniņu. Saspiediet pudelīti, līdz tās galā izveidojas neliels piliens.

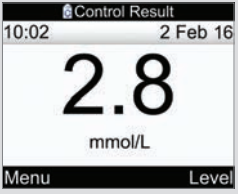
7



Pielieciet pilienu pie teststrēmeles dzeltenā lodziņa **priekšējās malas**. Neuztriepiet kontrolšķīdumu uz teststrēmeles.

Kad teststrēmele ir uzsūkusi pietiekamu kontrolšķīduma daudzumu, tiek parādīts ekrāns Analyzing (Analizēšana).

8

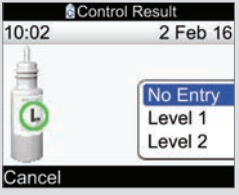


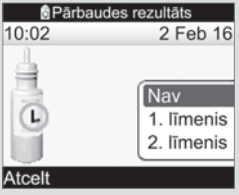
Tiek parādīts rezultāts.

Atlasiet Level (Līmenis).

PIEZĪME. Ja atlasāt Menu (Izvēlne), izslēdzat glikometru vai arī glikometrs izslēdzas automātiski, kontrolšķīduma līmenim tiek izvēlēta vērtība No Entry (Nav).

9

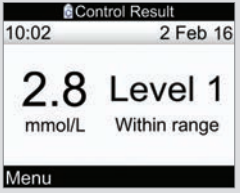


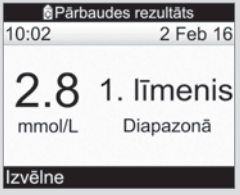


Atlasiet kontrolšķīduma līmeni un nospiediet ⬭.

PIEZĪME. Ja atlasāt Cancel (Atcelt), izslēdzat glikometru vai arī glikometrs izslēdzas automātiski, kontrolšķīduma līmenim tiek izvēlēta vērtība No Entry (Nav).

10

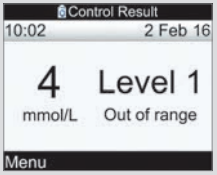


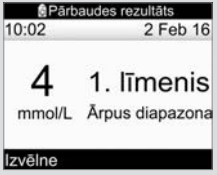


Teksts Within range (Diapazonā) norāda, ka funkcionālās pārbaudes rezultāts ir pieļaujamajā diapazonā.

Atlasiet Menu (Izvēlne).

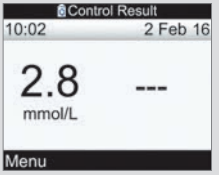
PIEZĪME. 1. un 2. līmeņa kontrolšķīdumu pieļaujamie diapazoni ir norādīti uz teststrēmeļu kārbas etiķetes.





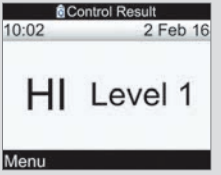
Teksts Out of range (Ārpus diapazona) norāda, ka funkcionālās pārbaudes rezultāts ir ārpus pieļaujamā diapazonā.

Atlasiet Menu (Izvēlne).

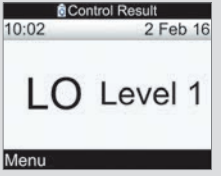


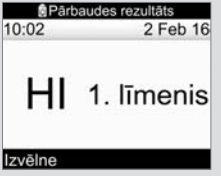
Kontrolšķīduma līmenis netika ievadīts (No Entry), un glikometrs neparāda ne Within range (Diapazonā), ne Out of range (Ārpus diapazona).

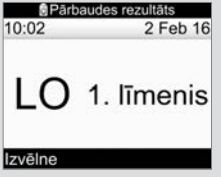
Atlasiet Menu (Izvēlne).



vai







Šie ekrāni parāda, ka funkcionālās pārbaudes rezultāts var būt virs (HI) vai zem (LO) glikometra mērījumu diapazona.

Atlasiet Menu (Izvēlne).

11

Noslaukiet pudelītes galu ar drāniņu. Cieši aizskrūvējiet pudelīti.

Izņemiet un izmetiet izlietoto teststrēmeli.

5.4. Funkcionālās pārbaudes rezultāti ārpus diapazona

Uz teststrēmeļu kārbas etiķetes ir norādīti pārbaudes diapazoni. Ja funkcionālās pārbaudes rezultāts ir ārpus diapazona, izmantojiet šo sarakstu, kas var palīdzēt novērst problēmu.

Pārbaudes problēmas novēršanai	Darbības
Vai teststrēmelēm vai kontrolšķīdumam ir beidzies derīguma termiņš?	Izmetiet teststrēmeles vai kontrolšķīdumu, ja ir beidzies tā derīguma termiņš. Ja pēc kontrolšķīduma pudelītes atvēršanas ir pagājuši vairāk nekā 3 mēneši, izmetiet to. Atkārtojiet funkcionālo pārbaudi ar teststrēmeli un kontrolšķīdumu, kuru derīguma termiņš nav beidzies.
Vai pirms lietošanas noslaucījāt kontrolšķīduma pudelītes galu?	Noslaukiet pudelītes galu ar drāniņu. Atkārtojiet funkcionālo pārbaudi ar jaunu teststrēmeli un jaunu kontrolšķīduma pilienu.
Vai teststrēmeļu kārbas un kontrolšķīduma pudelītes vāciņi vienmēr bijuši cieši noslēgti?	Nomainiet teststrēmeles vai kontrolšķīdumu, ja Jums šķiet, ka teststrēmeļu kārba vai kontrolšķīduma pudelīte kādu laiku ir bijusi atvērta. Atkārtojiet funkcionālo pārbaudi.
Vai teststrēmele tika izlietota uzreiz pēc tās izņemšanas no teststrēmeļu kārbas?	Atkārtojiet funkcionālo pārbaudi ar jaunu teststrēmeli un jaunu kontrolšķīduma pilienu.
Vai teststrēmeles un kontrolšķīdumi tika glabāti vēsā un sausā vietā?	Atkārtojiet funkcionālo pārbaudi ar pareizi uzglabātu teststrēmeli un kontrolšķīdumu.
Vai izpildījāt norādījumus?	Skatiet nodaļu Funkcionālā pārbaude un atkārtojiet funkcionālo pārbaudi.
Vai, veicot funkcionālo pārbaudi, izvēlējāties pareizo kontrolšķīduma līmeni (1. vai 2. līmeni)?	Ja izvēlējāties nepareizu kontrolšķīduma līmeni, rezultātu joprojām var salīdzināt ar diapazonu, kas norādīts uz teststrēmeļu kārbas etiķetes.
Vai joprojām neesat pārliecināts, vai problēma ir novērsta?	Sazinieties ar Roche.

6.1. Svarīga informācija

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Pirms bolusa padeves glikometrā ir jāiestata Jūsu personīgie iestatījumi. Nepareizi glikometra iestatījumi var izraisīt neatbilstošu insulīna padevi. Ja neesat pārliecināts par saviem personiskajiem iestatījumiem, sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu.
- Apspriediet ar savu veselības aprūpes speciālistu nepieciešamā bolusa apjomu un veidu, kā arī tā ievades laiku.
- Ja paredzētais boluss tiek netīšām pārtraukts, ieteicams atlikušā bolusa padevi iestatīt manuāli, izmantojot sūkni vai glikometru. Bolusa padevi var veikt, izmantojot padomu par bolusu, ievadot atlikušo bolusa apjomu un pēc tam veicot padevi. Pārbaudiet sūkņa sarakstu, lai noteiktu, cik daudz insulīna jau ir ievadīts. Ja bolusa ievadīšanai un apstādināšanai ir izmantots glikometrs, nākamajā sūkņa sinhronizēšanas reizē ievadītā insulīna daudzums tiek atjaunināts sūkņa sarakstā.

PIEZĪME

Ar sūkni pašlaik ievadīto bolusu var atcelt gan tieši no sūkņa, gan no glikometra, izmantojot sūkņa ekrānu RUN.

Sinhronizējot sūkni ar glikometru, sūknī esošā informācija par bolusu tiek importēta glikometrā. Ja manuālam sūkņa bolusa ierakstam glikometra datu bāzē laikspiedols ir vecāks par 10 minūtēm un tam nav sūkņa apstiprinājuma, nākamajā glikometra un sūkņa datu sinhronizēšanas reizē glikometrs izdzēš šādu bolusa ierakstu, nomainot bolusa apjomu uz „0,0”. Šādi tiek novērsts, ka bolusa sarakstā varētu būt ieraksti, kurus sūknis nav ievadījis.

Ja, izmantojot padomu par bolusu, manuāli ievadāt bolusu ar sūkni, noteikti aktualizējiet informāciju sarakstā, lai atspoguļotu ar bolusu segto ogļhidrātu daudzumu, tādējādi nodrošinot precīzus padoma par bolusu ieteikumus. Ja boluss tiek ievadīts, insulīna pildspalvveida injektoru vai šļirci (neizmantojot padomu par bolusu), noteikti ievadiet šo informāciju glikometra sarakstā, lai nodrošinātu precīzus padoma par bolusu ieteikumus.

Informāciju par datu pievienošanu sarakstam un to manīšanu skatiet nodaļā Datu pārvaldība.

6.2. Bolusa tipa izvēle

Ir pieejami vairāki bolusa ievades tipi.

Standarta

Sūknis nekavējoties ievada visu bolusa apjomu kā vienu devu. Šis bolusa tips ir vislabāk piemērots glikozes līmeņa korekcijai, kā arī gadījumiem, kad jākompensē ātras iedarbības ogļhidrātus saturoša ēdiena uzņemšana.

Pagarināts

Sūknis bolusa apjomu ievada noteiktā laika periodā. Šis bolusa tips ir noderīgs, ja maltīte aizņem ilgāku laika posmu, kā arī lēni sagremojamas maltītes gadījumā. Tas var noderēt arī gastroparēzes (novēlotas gremošanas) slimniekiem.

Vairākviļņu

Sūknis nekavējoties ievada daļu no bolusa apjoma un pēc tam veic pagarināta bolusa ievadi. Vairākviļņu boluss noder, ja Jūsu maltītes ietver gan ātri, gan lēni uzņemamus ogļhidrātus.

Manuāls sūkņa režīms

Sūknis ir manuāli jāieprogrammē ievadīt bolusu. Šo bolusu var izmantot jebkurā laikā, bet tas ir paredzēts lietošanai laikā, kad starp glikometru un sūkni nenotiek datu pārraide. Kā sūknī ieprogrammēt bolusu, skatiet sūkņa lietošanas pamācībā.

Pildspalvveida injektors/šļirce

Bolusa apjoma ievadei jāizmanto insulīna pildspalvveida injektors vai šļirce. Šo bolusu var lietot jebkurā laikā. To var lietot kā alternatīvu bolusa ievades veidu, kad starp glikometru un sūkni nenotiek datu pārraide vai insulīna ievade ar sūkni ir pārtraukta.

6.3. Bolusa ievade

⚠ BRĪDINĀJUMS

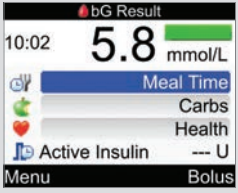
- Ja ir aktivizēts padoms par bolusu:
  - Pievērsiet uzmanību brīdinājumu ziņojumiem, īpaši tiem, kas attiecas uz augstu vai zemu glikozes testa rezultātu. Iespējams, ka ir nepieciešama tūlītēja rīcība.
  - Glikometra nodrošinātais padoms par bolusu ir tikai ieteikums. Pirms mainīt savu diabēta terapiju, vienmēr sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu.
  - Visas padomā par bolusu ievadītās darbības ir jāizpilda laikus. Apēdiet ievadīto ogļhidrātu daudzumu un ievadiet insulīna devu.
  - Padoma par bolusu precizitāti ietekmē tas, vai ir aktivizēta bezvadu tehnoloģija Bluetooth, kā arī zems bateriju līmenis. Padoms par bolusu var neieskaitīt pēdējos ar sūkni ievadītos insulīna bolusus.
- Ja sūkņa bolusa ievade ir pārtraukta, glikometrā saglabātais bolusa apjoms tiek atjaunināts nākamajā sūkņa sinhronizēšanas reizē. Pirms sākat jaunu padoma par bolusu aprēķinu, pārliecinieties, vai sarakstā ir pieejama pareiza informācija par bolusu. Kā apskatīt un rediģēt saraksta datus, skatiet nodaļas Datu pārvaldība apakšnodaļā Datu apskate vai mainīšana.

PIEZĪME

- Padoms par bolusu nav pieejams šādos gadījumos:
  - glikozes mērījuma rezultāts ir zem hipoglikēmijas robežas vai tiek parādīts „LO”;
  - pēc glikozes mērījuma rezultāta parādīšanas ir pagājušas vairāk nekā 5 minūtes un bolusa apstiprināšanas ekrānā vēl nav nospiests Deliver (Ievadīt). Šajā gadījumā tiek parādīts ekrāns Bolus Advice Timeout (Padoma par bolusu taimauts). Apstipriniet brīdinājumu un atkārtojiet glikozes testu, lai sāktu jaunu padoma par bolusa sesiju.
- Plašāku informāciju par padomu par bolusu skatiet nodaļā Padoma par bolusu apskats.
- Apzīmējumi „glikoze asinīs” un „glikozes līmenis” apzīmē vienu un to pašu.

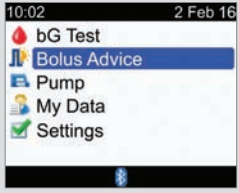
6 Bolusa padeve

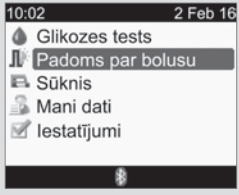
1



Veiciet glikozes testu. Ja nepieciešams, pievienojiet informāciju ekrānā bG Result (Glikozes mērījuma rezultāts) un atlasiet Bolus (Boluss). Skatiet nodaļu Glikozes līmeņa mērīšana.

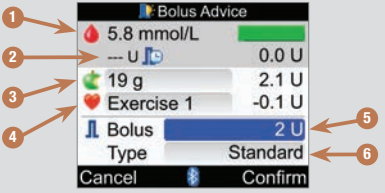
vai

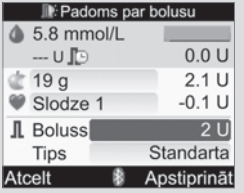




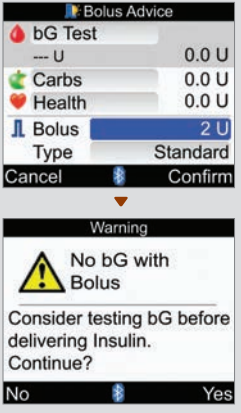
Galvenajā izvēlnē atlasiet Bolus Advice (Padoms par bolusu) un nospiediet ⬭.

2





1. **Glikozes mērījuma rezultāts**
2. **Aktīvais insulīns**
3. **Ogļhidrātu ievade**
4. **Ar veselību saistīta notikuma ievade**
5. **Kopējais bolusa apjoms**
6. **Bolusa tips**



Ja neesat pabeidzis nesenu glikozes testu, glikometra ekrāna augšpusē tiek parādīts bG Test (Glikozes tests), nevis glikozes mērījuma rezultāts. Atlasot Confirm (Apstiprināt), tiek parādīts brīdinājums.

Ieteicams veikt glikozes testu. Atlasiet bG Test (Glikozes tests) un nospiediet ⬭. Skatiet nodaļu Glikozes līmeņa mērīšana. Pēc testa, kad tiek parādīts ekrāns ar glikozes mērījuma rezultātu (Skatiet 1. darbību), atlasiet Bolus (Boluss).

Ogļhidrātu ievade

Atlasiet ogļhidrātu ievades lauku Carbs un nospiediet ⬭.

Iestatiet ogļhidrātu daudzumu un nospiediet ⬭.

Ar veselību saistīta notikuma ieraksts

Atlasiet ar veselību saistīta notikuma lauku Health un nospiediet ⬭.

Atlasiet ar veselību saistīto notikumu un nospiediet ⬭.

Kopējais bolusa apjoms

Atlasiet bolusa ievades lauku Bolus un nospiediet ⬭.

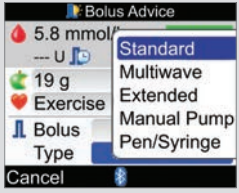
Iestatiet bolusa apjomu un nospiediet ⬭.

Bolusa tips

Ja nevēlaties mainīt ekrānā redzamo bolusa tipu, turpiniet ar 4. darbību.

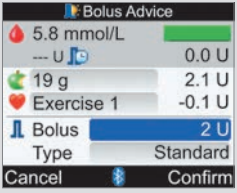
Lai mainītu bolusa tipu, atlasiet lauku Type (Tips) un nospiediet ⬭. Pārejiet uz 3. darbību.

3



Atlasiet bolusa tipu un nospiediet ⬭.

4



Pārbaudiet, vai visas ievadītās vērtības ir pareizas, un pēc tam atlasiet Confirm (Apstiprināt).

Lai ievadītu

standarta bolusu, pārejiet uz 5. darbību;

vairākviļņu bolusu, pārejiet uz 7. darbību;

pagarināto bolusu, pārejiet uz 9. darbību;

manuālo sūkņa bolusu, pārejiet uz 10. darbību;

bolusu ar pildspalvveida injektoru/šļirci, pārejiet uz 11. darbību.

5

Standarta boluss

Lai atgrieztos padoma par bolusu ekrānā pirms bolusa ievades sākšanas, atlasiet Back (Atpakaļ).

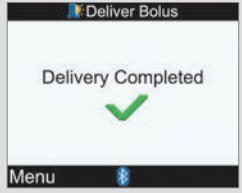
Lai sāktu ievadi no sūkņa, atlasiet Deliver (Ievadīt).

6

Glikometrā tiek parādīts atlikušais bolusa apjoms, kas vēl ir jāievada.

Lai pārtrauktu bolusa ievadi, atlasiet Stop Bolus (Pārtraukt).

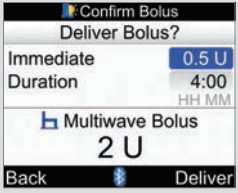
Lai turpinātu bolusa ievadi, atlasiet OK (Labi).



Kad ir ievadīts viss bolusa apjoms, glikometrā tiek parādīts šis ekrāns.

Atlasiet Menu (Izvēlne).

7



Vairākviļņu boluss

Lai atgrieztos padoma par bolusu ekrānā pirms bolusa ievades sākšanas, atlasiet Back (Atpakaļ).

Lai izmainītu tūlītēju bolusa apjomu, atlasiet lauku Immediate (Tūlītējs) un nospiediet ⬭.

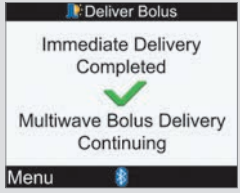
Iestatiet apjomu un nospiediet ⬭.

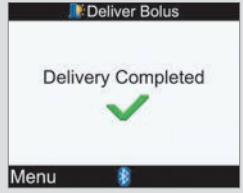
Lai izmainītu atlikušā bolusa apjoma ievades ilgumu, atlasiet lauku Duration (Ilgums) un nospiediet ⬭.

Iestatiet ilgumu un nospiediet ⬭.

Lai sāktu ievadi no sūkņa, atlasiet Deliver (Ievadīt).

8





Glikometrā tiek parādīts atlikušais bolusa apjoms, kas vēl ir jāievada.

Lai pārtrauktu bolusa ievadi, atlasiet Stop Bolus (Pārtraukt).

Lai turpinātu bolusa ievadi, atlasiet OK (Labi).

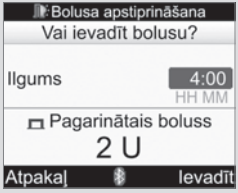
Kad ir ievadīts viss tūlītējā bolusa apjoms, glikometrā tiek parādīts šis ekrāns.

Atlasiet Menu (Izvēlne).

Kad ir ievadīts viss bolusa apjoms, glikometrā tiek parādīts šis ekrāns.

Atlasiet Menu (Izvēlne).

9



Pagarinātais boluss

Lai atgrieztos padoma par bolusu ekrānā pirms bolusa ievades sākšanas, atlasiet Back (Atpakaļ).

Lai izmainītu ilgumu, atlasiet lauku Duration (Ilgums) un nospiediet ⬭.

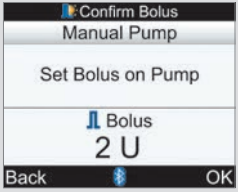
Iestatiet ilgumu un nospiediet ⬭.

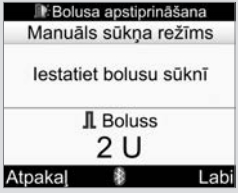
Lai sāktu ievadi no sūkņa, atlasiet Deliver (Ievadīt).

Glikometrā tiek parādīta informācija, ka ievade turpinās.

Atlasiet Menu (Izvēlne).

10





Manuālais boluss

Lai atgrieztos padoma par bolusu ekrānā, atlasiet Back (Atpakaļ).

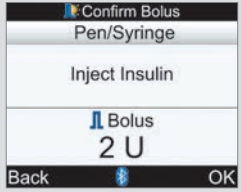
Glikometra ekrānā tiek parādīts bolusa apjoms.

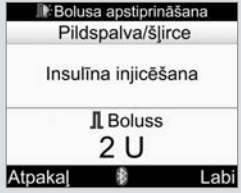
Manuāli ieprogrammējiet sūkni ievadīt bolusa apjomu. Atlasiet OK (Labi).

⚠ BRĪDINĀJUMS

Precīza bolusa apjoma ievade sūknī jāsāk 10 minūšu laikā, citādi Manos datos (My Data) tiks ievadīts lieks ieraksts. Lieki ieraksti var ietekmēt turpmākos padomus par bolusu.

11





Boluss ar pildspalvveida injektoru/šļirci

Lai atgrieztos padoma par bolusu ekrānā, atlasiet Back (Atpakaļ).

Glikometra ekrānā tiek parādīts bolusa apjoms.

Injicējiet bolusa apjomu, izmantojot insulīna pildspalvveida injektoru vai šļirci. Atlasiet OK (Labi).

7.1. Sūkņa darbināšana, lietojot glikometru

Accu-Chek Performa Combo glikometru var lietot, lai attālināti darbinātu Accu-Chek Spirit Combo insulīna sūkni, izmantojot bezvadu tehnoloģiju Bluetooth. Glikometram un sūknim ir jābūt savienotiem, un abām ierīcēm ir jāatrodas ne vairāk kā 2 metru attālumā vienai no otras, lai tās varētu sazināties.

Ja ilgāk nekā 20 sekundes nenospiežat nevienu sūkņa pogu, sūkņa ekrāns izdziest. Šādā stāvoklī sūknis ir gatavs sakariem ar glikometru.

Ja glikometru ieslēdzat laikā, kad sūkņa ekrāns ir tukšs, sūknis parāda Bluetooth simbolu un ierīces sāk sazināties. Laika un datuma iestatījumi tiek sinhronizēti atbilstoši sūkņa laika un datuma iestatījumiem. Tiek atjaunināti notikumu vēstures faili (piemēram, bolusu vēsture).

Ja glikometrs un sūknis ir sakaru režīmā un tiek atbloķētas sūkņa pogas, jebkuras sūkņa pogas nospiešana pārtrauc sakarus ar glikometru.

Kad glikometrā tiek rādīti sūkņa ekrāni, glikometrs atskaņo skaņas un/vai vibrē līdzīgi sūknim.

Ja sakaros starp glikometru un sūkni rodas problēmas, ieteicams nekavējoties sūkni darbināt manuāli. Plašāku informāciju par glikometra un sūkņa sakaru problēmu novēršanu skatiet nodaļā Problēmu novēršana.

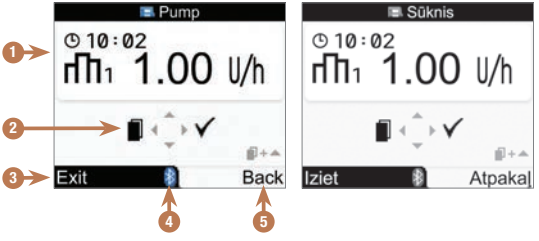
Sistēmas apskats

Kad glikometrā tiek parādīts sūkņa ekrāns, ar glikometra pogām var darbināt sūkni. Sūkni var arī jebkurā laikā darbināt neatkarīgi no glikometra.

Glikometra pogu funkcijas sūkņa ekrānos

Glikometra poga	Sūkņa poga	Funkcija
▲	⊙	• Pārvietojas informācijas ekrānā uz priekšu. • Palielina iestatījuma vērtību. • Izslēdz brīdinājumu STOP.
▼	⊙	• Pārvietojas informācijas ekrānā atpakaļ. • Samazina iestatījuma vērtību. • Izslēdz brīdinājumu STOP.
◁	⊙	Cikliski pārvietojas pa izvēlnēm, funkcijām un informācijas ekrāniem.
▷	⊙	• Atlasa ekrānā redzamos iestatījumus. • Saglabā izmaiņas. • Iziet no ekrāna. • Parāda ekrānu QUICK INFO (Informācija) un BOLUS DATA (Bolusa dati).
⊙	⊙ un ⊙	• Iziet no izvēlnēm, funkciju ekrāniem un informācijas ekrāniem, nesaglabājot veiktās izmaiņas. • Atgriežas iepriekšējā ekrānā.
⊙	Nav	Pāriet uz galveno izvēlni.

Lai glikometrā atvērtu sūkņa ekrānu RUN, galvenajā izvēlnē atlasiet Pump (Sūknis).



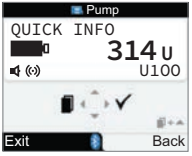
Sūkņa ekrāns RUN glikometrā

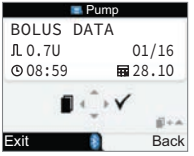
1. **No sūkņa saņemtā informācija**
2. **Atbilstošās glikometra pogas (bultiņu pogas)**
3. **Pāreja uz glikometra galveno izvēlni**
4. **Bluetooth simbols**
5. **Atgriešanās iepriekšējā ekrānā**

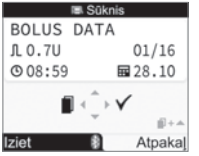
7 Sūkņa programmēšana, izmantojot glikometru

Tālvadības režīmā gan glikometra (skatiet 4. norādi iepriekšējā attēlā), gan sūkņa (redzams nākamajā attēlā) displejā ir redzams Bluetooth simbols.

Kad glikometra displejā ir redzams sūkņa ekrāns RUN, lietojiet atbilstošās glikometra pogas, lai ritinātu sūkņa izvēlnes un apakšizvēlnes tieši tāpat kā sūknī. Plašāku informāciju par sūkņa izmantošanu skatiet sūkņa lietošanas pamācībā.







Kad glikometra displejā ir redzams sūkņa ekrāns RUN, nospiediet ▷, lai apskatītu ekrānu QUICK INFO (Informācija). Ekrānā QUICK INFO ir redzams sūkņa statuss, ko raksturo kārtridžā atlikušais insulīna apjoms, izmantotā insulīna tips, kā arī pašreizējie signālu iestatījumi (skaņas, vibrācija vai abi). Vēlreiz nospiediet ▷, lai apskatītu ekrānu BOLUS DATA (Bolusa dati). Ekrānā BOLUS DATA ir redzami pēdējo 90 dienu laikā ar sūkni ievadīto bolusu dati. Nospiediet ▽, lai apskatītu vēl vecāku bolusu datus. Nospiediet ▷, lai atgrieztos sūkņa ekrānā RUN.

Sūkņa funkciju vadība

No glikometra var vadīt visas sūkņa funkcijas, izņemot šīs:

- insulīna kārtridža nomaiņa;
- infūziju komplekta uzpildīšana;
- virzuļa atvilkšana;
- datu pārsūtīšana no sūkņa uz datoru;
- piekļuve Bluetooth izvēlnei;
- displeja orientācijas un kontrasta pielāgošana.

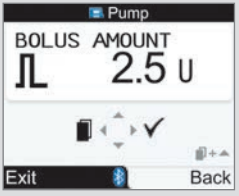
PIEZĪME

- Ja mēģināt piekļūt sūkņa funkcijai, kas glikometrā nav pieejama, glikometrs parāda ekrānu ONLY ACCESSIBLE ON PUMP (Pieejams tikai sūknī).
- Bolusu var manuāli padot tieši sūknī, neizmantojot glikometru. Ja ir ieslēgts gan glikometrs, gan Bluetooth funkcija, sūknis automātiski pārsūta glikometram informāciju par bolusu. Ja tiek izmantots padoms par bolusu, ir svarīgi, lai glikometrā tiktu ievadīta informācija par ogļhidrātu daudzumu bolusiem, kas manuāli ievadīti ar sūkni. Tas nepieciešams, lai varētu veikt precīzus padoma par bolusu aprēķinus.
- Ar sūkni pašlaik ievadīto bolusu var atcelt gan tieši no sūkņa, gan no glikometra, izmantojot sūkņa ekrānu RUN.

7.2. Sūkņa bolusa programmēšana

Lietojot glikometru, var ieprogrammēt sūkņa standarta, pagarināto un vairākviļņu bolusu. Plašāku informāciju par bolusu tipiem skatiet nodaļas Bolusa padeve apakšnodaļā Bolusa tipa izvēle.

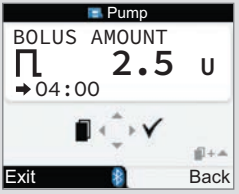
Standarta



Sūknis nekavējoties ievada visu bolusa apjomu kā vienu devu.

Bolusa ievades laikā sūkņa ekrānā RUN glikometrā ir redzams atlikušā apjoma skaitītājs.

Pagarināts



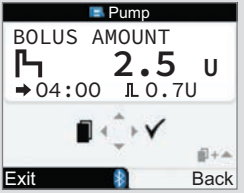
Sūknis bolusa apjomu ievada noteiktā laika periodā.

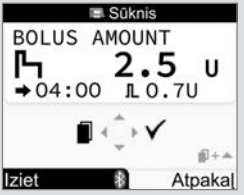
Bolusa ievadei ar 15 minūšu intervāliem var ieprogrammēt līdz pat 12 stundas ilgu periodu.

Bolusa ievades laikā sūkņa ekrānā RUN glikometrā ir redzams atlikušā apjoma un laika skaitītājs.

Kamēr tiek ievadīts pagarinātais boluss, var ieprogrammēt standarta bolusu. Taču nevar ieprogrammēt vēl vienu pagarināto bolusu vai vairākviļņu bolusu, ja netiek atcelts pašreizējais boluss.

Vairākviļņu





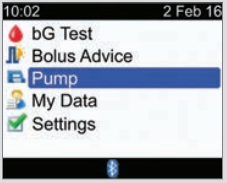
Sūknis nekavējoties ievada daļu no bolusa apjoma un pēc tam veic pagarināta bolusa ievadi.

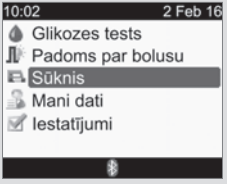
Bolusa ievadei ar 15 minūšu intervāliem var ieprogrammēt līdz pat 12 stundas ilgu periodu.

Bolusa ievades laikā sūkņa ekrānā RUN glikometrā ir redzams atlikušā apjoma un laika skaitītājs.

Kamēr tiek ievadīts vairākviļņu boluss, var ieprogrammēt standarta bolusu. Taču nevar ieprogrammēt vēl vienu vairākviļņu bolusu vai pagarināto bolusu, ja netiek atcelts pašreizējais boluss.

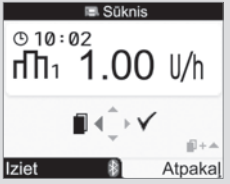
1





Pārliecinieties, vai sūknis ir darbības režīmā RUN un sūkņa displejs ir tukšs. Galvenajā izvēlnē atlasiet Pump (Sūknis) un nospiediet ⬭.

2



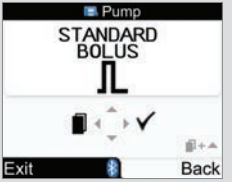
Vairākkārt nospiediet un atlaidiet pogu ◁, līdz tiek parādīts ekrāns STANDARD BOLUS (Standarta boluss), EXTENDED BOLUS (Pagarinātais boluss) vai MULTIWAVE BOLUS (Vairākviļņu boluss).

Standarta boluss:
Pārejiet uz 3. darbību.

Pagarinātais boluss:
Pārejiet uz 5. darbību.

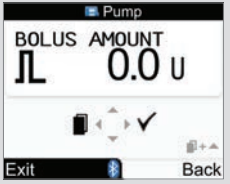
Vairākviļņu boluss:
Pārejiet uz 8. darbību.

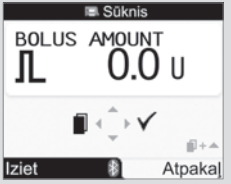
3



Nospiediet ▷, lai atlasītu.

4

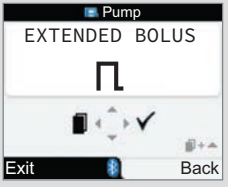


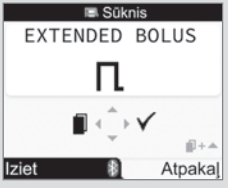


Nospiediet △, lai palielinātu bolusa apjomu, vai nospiediet ▽, lai to samazinātu.

Turpiniet ar 12. darbību.

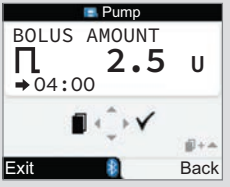
5

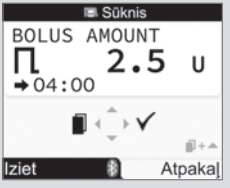




Nospiediet ▷, lai atlasītu.

6



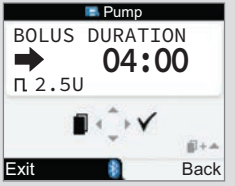


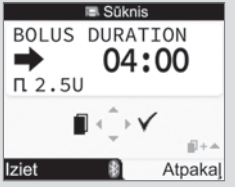
Nospiediet △, lai palielinātu bolusa apjomu, vai nospiediet ▽, lai to samazinātu.

Nospiediet ◁, lai atvērtu ekrānu BOLUS DURATION (Bolusa ilgums).

PIEZĪME. Nospiediet ◁, lai pārslēgtos starp ekrāniem BOLUS DURATION (Bolusa ilgums) un BOLUS AMOUNT (Bolusa apjoms).

7

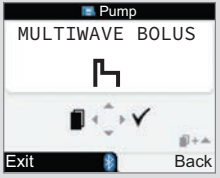




Nospiediet △, lai ▽ palielinātu ilgumu, vai nospiediet , lai to samazinātu. Bolusa ievadei ar 15 minūšu intervāliem var ieprogrammēt līdz pat 12 stundas ilgu periodu.

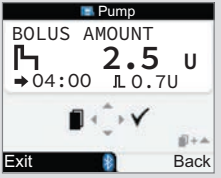
Turpiniet ar 12. darbību.

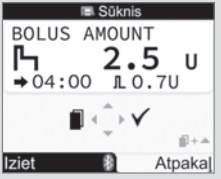
8



Nospiediet ▷, lai atlasītu.

9



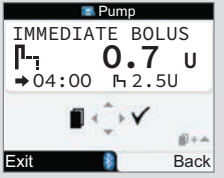


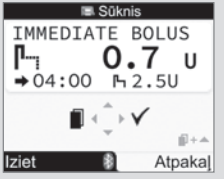
Nospiediet △, lai palielinātu kopējo bolusa apjomu, vai nospiediet ▽, lai to samazinātu.

Nospiediet ◁, lai atvērtu ekrānu IMMEDIATE BOLUS (Tūlītējais boluss).

PIEZĪME. Nospiediet ◁, lai pārslēgtos starp ekrāniem IMMEDIATE BOLUS (Tūlītējais boluss), BOLUS DURATION (Bolusa ilgums) un BOLUS AMOUNT (Bolusa apjoms).

10

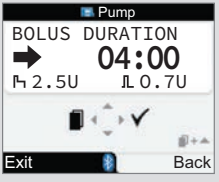


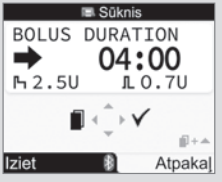


Nospiediet △, lai palielinātu tūlītējā bolusa apjomu, vai nospiediet ▽, lai to samazinātu.

Nospiediet ◁, lai atvērtu ekrānu BOLUS DURATION (Bolusa ilgums).

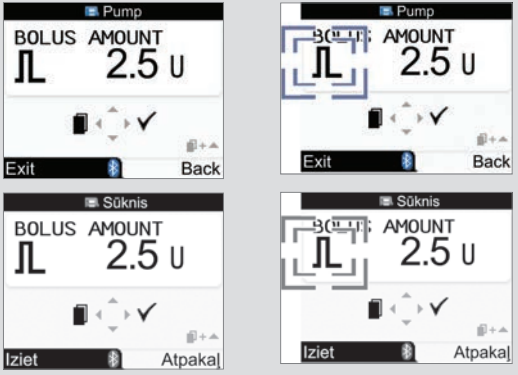
11





Nospiediet △, lai palielinātu pagarinātā bolusa ilgumu, vai nospiediet ▽, lai to samazinātu. Bolusa ievadei ar 15 minūšu intervāliem var ieprogrammēt līdz pat 12 stundas ilgu periodu.

12



Pārbaudiet, vai visas ievadītās vērtības ir pareizas. Nospiediet ▷, lai apstiprinātu.

Ja 20 sekunžu laikā neapstiprināt izmaiņas, glikometrs automātiski atgriežas sūkņa ekrānā RUN un boluss netiek ievadīts.

Pagarinātais boluss: pēc apstiprināšanas, glikometrs atskaņo 3 skaņas signālus un vienreiz vibrē. Bolusa ievade sākas nākamo 3 minūšu laikā.

Standarta un vairākviļņu boluss: 5 sekundes mirgo bolusa simbols. Šīs aizkaves mērķis ir dot Jums iespēju atcelt bolusa ievadi ar sūkni, nospiežot △ vai ▽. Ja nekāda darbība netiek veikta, glikometrs atskaņo 3 skaņas signālus un vienreiz vibrē. Sūknis sāk bolusa ievadi.

PIEZĪME

- Bolusa ievades laikā sūkņa ekrānā RUN glikometrā ir redzams atlikušā bolusa apjoma skaitītājs, kā arī laika skaitītājs, ja tas tiek izmantots.
- Šeit kā piemēri ir parādīti standarta bolusa ekrāni.

Bolusa atcelšana, izmantojot glikometru

Situācija	Bolusa atcelšana	Rezultāts
Programmēšanas laikā	Izvēlieties vienu no šīm iespējām: • Nospiediet un atgriezieties ekrānā STANDARD BOLUS (Standarta boluss), EXTENDED BOLUS (Pagarinātais boluss) vai MULTIWAVE BOLUS (Vairākviļņu boluss). • 20 sekundes nespiediet nevienu glikometra pogu. Glikometrs atgriežas sūkņa ekrānā RUN. • Nospiediet ▽, lai iestatītu BOLUS AMOUNT (Bolusa apjoms) vērtību 0,0, un pēc tam nospiediet ▷.	Boluss netiek ievadīts.
5 sekunžu aizkaves laikā pirms sākas bolusa ievade (mirgo bolusa simbols). Šī aizkave rodas tikai standarta un vairākviļņu bolusam.	Nospiediet un turiet nospiestu pogu △ vai ▽, līdz glikometrs atskaņo signālu un parāda sūkņa brīdinājumu W8: BOLUS CANCELLED (Atcelta bolusa ievade). Divreiz nospiediet ▷, lai atliktu un apstiprinātu brīdinājumu. Glikometrs atgriežas sūkņa ekrānā RUN.	Boluss netiek ievadīts.
Bolusa ievades laikā	Pārejiet uz sūkņa ekrānu RUN. Nospiediet un turiet nospiestu pogu △ vai ▽, līdz glikometrs atskaņo signālu un parāda sūkņa brīdinājumu W8: BOLUS CANCELLED (Atcelta bolusa ievade). Divreiz nospiediet ▷, lai atliktu un apstiprinātu brīdinājumu. Glikometrs atgriežas sūkņa ekrānā RUN.	Bolusa ievade tiek pārtraukta. Daļējo bolusa apjomu, kas tika ievadīts pirms atcelšanas, var apskatīt sarakstā. Skatiet nodaļas Datu pārvaldība apakšnodaļu Datu apskate vai mainīšana.

PIEZĪME

Pārliecinieties, vai bolusa atcelšana ir notikusi apzināti, un pēc tam ieprogrammējiet jaunu bolusu, ja tas ir nepieciešams.

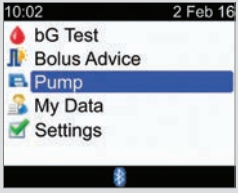
7.3. Pagaidu bazālās devas (PBD) programmēšana

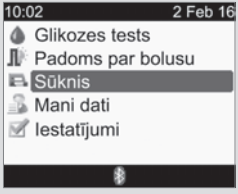
Lietojot glikometru, var ieprogrammēt, lai sūknis uz laiku palielinātu vai samazinātu bazālo devu. Dažos gadījumos ķermenim ir nepieciešams lielāks vai mazāks insulīna apjoms nekā parasti. Jautājiet savam veselības aprūpes speciālistam, kad ir jāizmanto PBD. Palielinot vai samazinot bazālo devu, ieprogrammētajā periodā tiek palielinātas vai samazinātas visas stundas bazālās devas.

PIEZĪME

- Ja PBD pašlaik nav aktīva, procentiem tiek iestatīta vērtība 100 %. Ja PBD ir aktīva, sūkņa ekrānā RUN tiek parādīts tās ilgums un procenti.
- Ja PBD ir aktīva, tā paliek spēkā arī pēc bazālo devu profila nomaiņas.
- PBD var ieprogrammēt tikai tad, kad sūknis ir darbības režīmā RUN.
- Kad ir aktīva PBD, sūknis katru stundu atskaņo signālu un vibrē. Glikometrs atskaņo signālu un vibrē, ja tas ir sūkņa režīmā un uzrāda sūkņa ekrānu.
- Kad PBD ievade ir pabeigta, sūknis parāda brīdinājumu W7: TBR OVER (PBD pabeigta). Divreiz nospiediet ▷, lai atliktu un apstiprinātu brīdinājumu.
- Plašāku informāciju skatiet sūkņa lietošanas pamācībā.

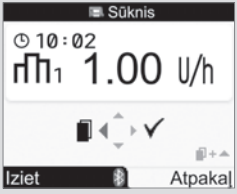
1





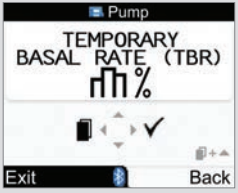
Pārliecinieties, vai sūknis ir darbības režīmā RUN un sūkņa displejs ir tukšs. Galvenajā izvēlnē atlasiet Pump (Sūknis) un nospiediet ⬭.

2



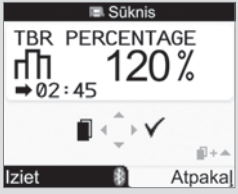
Vairākas reizes nospiediet un atlaidiet pogu ◁, līdz tiek parādīts ekrāns TEMPORARY BASAL RATE (TBR) (Pagaidu bazālā deva (PBD)).

3



Nospiediet ▷, lai atlasītu.

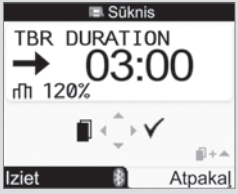
4



Nospiediet △, lai palielinātu PBD procentus, vai nospiediet ▽, lai tos samazinātu.

Kad ir redzama vajadzīgā procentuālā vērtība, nospiediet ◁.

5



Nospiediet △, lai palielinātu PBD ilgumu, vai nospiediet ▽ , lai to samazinātu.

PIEZĪME. Nospiediet ◁, lai pārslēgtos starp ekrāniem TBR DURATION (PBD ilgums) un TBR PERCENTAGE (PBD procenti).

Pārbaudiet, vai ievadītās vērtības ir pareizas, un pēc tam nospiediet ▷, lai apstiprinātu.

6

Jaunā PBD tiek nekavējoties aktivizēta. Glikometrā tiek parādīts sūkņa ekrāns RUN, kurā redzama PBD.

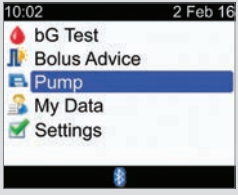
Pagaidu bazālās devas atcelšana, izmantojot glikometru

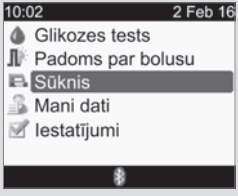
Situācija	Pagaidu bazālās devas atcelšana	Rezultāts
Programmēšanas laikā	Izvēlieties vienu no šīm iespējām: • Nospiediet . • 20 sekundes nespiediet nevienu glikometra pogu. Glikometrs atgriežas sūkņa ekrānā RUN. • Iestatiet PBD procentus uz 100 %. Nospiediet ▷, lai izietu no ekrāna TBR PERCENTAGE (PBD procenti).	Sūknis turpina ievadīt normālo bazālo devu.
PBD ir aktīva	Izvēlieties vienu no šīm iespējām: • Atjaunojiet PBD procentu iestatījumu uz 100 %. 1. Atkārtojiet šīs apakšnodaļas 1.–4. darbību un iestatiet PBD procentus uz 100 %. 2. Nospiediet ▷, lai apstiprinātu. 3. Glikometrs parāda brīdinājumu W6: TBR CANCELLED (PBD pārtraukta). Divreiz nospiediet ▷, lai apstiprinātu un ignorētu brīdinājumu. • Pārslēdziet sūkni uz dīkstāves režīmu STOP. Tiek pārtraukta PBD ievade, kā arī pagarinātā vai vairākviļņu bolusa ievade. 1. Pārejiet uz sūkņa ekrānu RUN. Skatiet šīs apakšnodaļas 1. darbību. 2. Vairākas reizes nospiediet un atlaidiet pogu ◁, līdz tiek atvērts ekrāns STOP YOUR PUMP (Apturiet sūkni). 3. Nospiediet ▷, lai apstiprinātu. 4. Glikometrs parāda brīdinājumu W6: TBR CANCELLED (PBD pārtraukta). Divreiz nospiediet ▷, lai apstiprinātu un ignorētu brīdinājumu. 5. Pārslēdziet sūkni atpakaļ uz darbības režīmu RUN.	PBD tiek atcelta un sūknis atgriežas pie normālās bazālās devas.

7.4. Bazālo devu profila izvēle

Var izvēlēties kādu no 5 dažādiem bazālo devu profiliem, kas atbilst mainīgajām ikdienas situācijām. Apspriediet ar savu veselības aprūpes speciālistu, kādi bazālo devu profili Jums ir nepieciešami. Kā sūknī ieprogrammēt bazālo devu profilus, skatiet sūkņa lietošanas pamācībā.

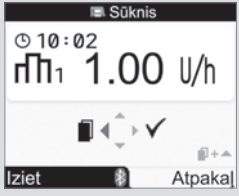
1





Pārliecinieties, vai sūknis ir darbības režīmā RUN un sūkņa displejs ir tukšs. Galvenajā izvēlnē atlasiet Pump (Sūknis) un nospiediet ⬭.

2

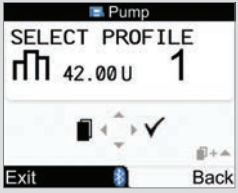


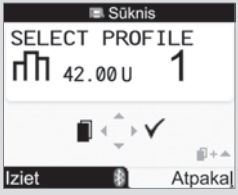
Vairākas reizes nospiediet un atlaidiet pogu ◁, līdz tiek parādīts ekrāns BASAL RATE SELECTION (Bazālās devas izvēle).

3

Nospiediet ▷, lai atlasītu.

4





Nospiediet △ vai ▽, lai atlasītu bazālo devu profilu. Tiek parādīts bazālo devu profils un tā dienas kopējā insulīna deva.

Kad ir redzams vajadzīgais bazālo devu profils, nospiediet ▷, lai to atlasītu.

Jaunais bazālo devu profils tiek aktivizēts uzreiz.

PIEZĪME

Ja ir spēkā pagaidu bazālās devas pieaugums vai samazinājums, tas turpina būt aktīvs pat pēc bazālo devu profila nomaiņas.

7.5. Darbs ar sūkņa kļūdām un brīdinājumiem

Ja brīdī, kad sūknim rodas kļūda vai brīdinājums, glikometrs ir izslēgts, pēc sakaru izveides ar sūkni tā kļūda vai brīdinājums tiek parādīts glikometra ekrānā.

Ja tiek parādīts sūkņa brīdinājums vai kļūda:

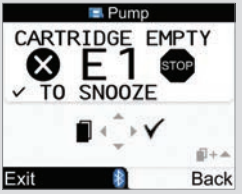
1. Atlieciet brīdinājumu vai kļūdu, nospiežot glikometra pogu ▷. Šādi tiek izslēgti skaņas signāli un vibrācija, bet brīdinājums vai kļūda joprojām tiek uzrādīta.
2. Kad esat sapratis brīdinājuma vai kļūdas iemeslu, apstipriniet to, vēlreiz nospiežot ▷.
3. Veiciet nepieciešamās darbības.
4. Neaizmirstiet sūkni pārslēgt atpakaļ uz darbības režīmu RUN.

Brīdinājums W1: kārtridžs gandrīz tukšs

Insulīna kārtridža saturs ir nokrities līdz 20 insulīna vienībām. Divreiz nospiediet ▷, lai atliktu un apstiprinātu brīdinājumu. Nomainiet kārtridžu, pirms tas kļūst tukšs.

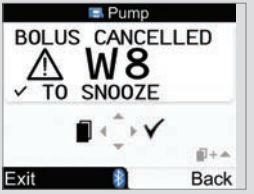
Izpildiet sūkņa lietošanas pamācībā sniegtos norādījumus par insulīna kārtridža nomaiņu.

Kļūda E1: kārtridžs tukšs



Insulīna kārtridžs ir tukšs. Tas ir nekavējoties jānomaina. Divreiz nospiediet ▷, lai atliktu un apstiprinātu kļūdu. Izpildiet sūkņa lietošanas pamācībā sniegtos norādījumus par insulīna kārtridža nomaiņu.

Brīdinājums W8: atcelta bolusa ievade



Bolusa ievade tika atcelta. Divreiz nospiediet ▷, lai atliktu un apstiprinātu brīdinājumu.

Pārbaudiet, vai atcelšana bija apzināta, un pēc tam ieprogrammējiet jaunu bolusu, ja tas ir nepieciešams.

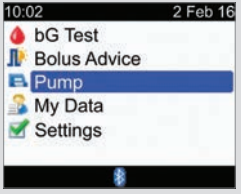
Bolusa apjomu, kas tika ievadīts pirms atcelšanas, var apskatīt sarakstā. Skatiet nodaļas Datu pārvaldība apakšnodaļu Datu apskate vai mainīšana.

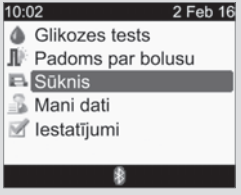
Plašāku informāciju par sūkņa kļūdām, brīdinājumiem un atgādinājumiem skatiet sūkņa lietošanas pamācībā.

7.6. Sūkņa atgādinājuma iestatīšana

Var iestatīt sūkņa atgādinājumu, kas tiek parādīts vienu reizi vai tiek katru dienu atkārtots noteiktā laikā.

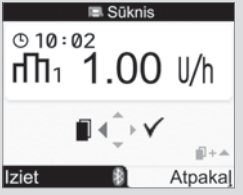
1





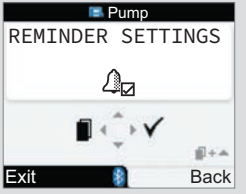
Pārliecinieties, vai sūknis ir darbības režīmā RUN un sūkņa displejs ir tukšs. Galvenajā izvēlnē atlasiet Pump (Sūknis) un nospiediet ⬭.

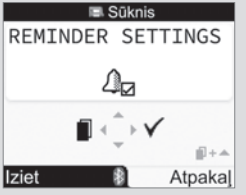
2



Vairākas reizes nospiediet un atlaidiet pogu ◁, līdz tiek parādīts ekrāns REMINDER SETTINGS (Atgādinājumu iestatījumi).

3



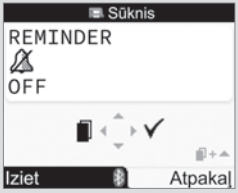


Nospiediet ▷, lai atlasītu.

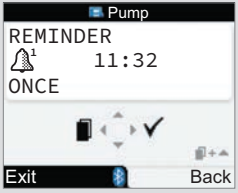
Kad tiek parādīts sūkņa atgādinājums:

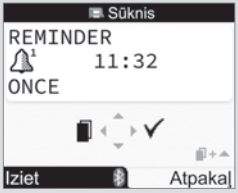
1. Divreiz nospiediet sūkņa pogu ▷, lai atliktu un apstiprinātu atgādinājumu un atgrieztos režīmā RUN vai STOP.
2. Pēc nepieciešamības veiciet atgādinājumam atbilstošas darbības.

4



Tiek parādīts pašreizējais atgādinājuma statuss un brīdinājums.

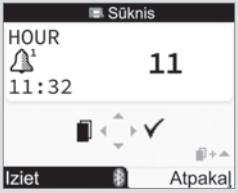




Nospiediet △ vai ▽, lai sūkņa atgādinājuma iestatījumu nomainītu uz OFF (Izslēgts), ONCE (Vienreiz) vai EVERY DAY (Katru dienu).

Nospiediet ◁, lai atvērtu ekrānu HOUR (Stunda).

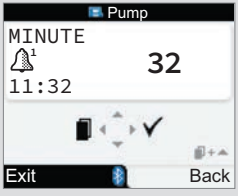
5

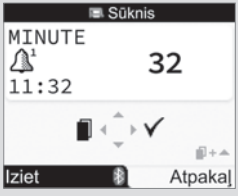


Spiediet △ vai ▽, lai iestatītu stundu.

Nospiediet ◁, lai atvērtu ekrānu MINUTE (Minūte).

6





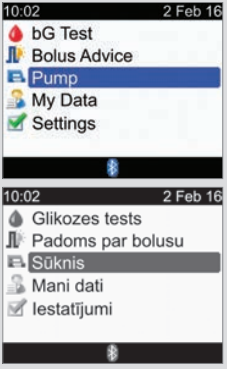
Spiediet △ vai ▽, lai iestatītu minūtes.

Nospiediet ▷, lai saglabātu un izietu.

7.7. Sūkņa pogu bloķēšanas ieslēgšana vai izslēgšana

Sūkņa pogu bloķēšanas funkcija liedz nejauši ieslēgt sūkņa funkcijas, piemēram, kad guļat vai nodarbojaties ar sportu. Ja sūkņa pogas nav bloķētas, jebkuras pogas nospiešana pārtrauc sakarus starp glikometru un sūkni.

1

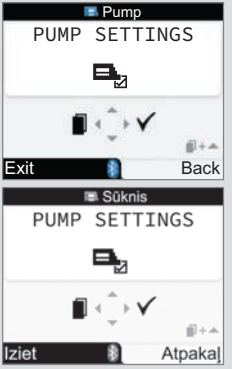


Pārliecinieties, vai sūknis ir darbības režīmā RUN un sūkņa displejs ir tukšs. Galvenajā izvēlnē atlasiet Pump (Sūknis) un nospiediet ⬭.

2

Vairākas reizes nospiediet un atlaidiet pogu ◁, līdz tiek parādīts ekrāns PUMP SETTINGS (Sūkņa iestatījumi).

3

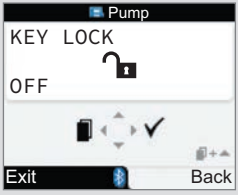


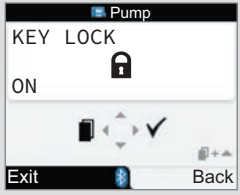
Nospiediet ▷, lai atlasītu.

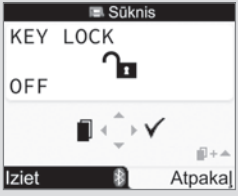
PIEZĪME

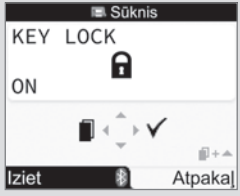
- Ja kādu no sūkņa pogām nospiežat, kad pogas ir bloķētas un sūkņa ekrāns ir tukšs, sūkņa displejā tiek parādīts pogu bloķēšanas simbols. Bluetooth sakari netiek pārtraukti.
- Kad ir ieslēgta pogu bloķēšana, atbloķējiet sūkņa pogas, vienlaicīgi nospiežot un 3 sekundes turot nospiestu sūkņa pogu ⬭ un ▽. Trīs skaņas signāli apliecina to, ka pogas ir nospiestas pareizi. Pēc tam sūkņa pogas var lietot. Ja pēc pogu atbloķēšanas nospiežat jebkuru pogu, Bluetooth sakari tiek nekavējoties pārtraukti. Sūkņa pogas tiek automātiski bloķētas, ja ilgāk nekā 10 sekundes nenospiežat nevienu sūkņa pogu.

4









Tiek parādīts pašreizējais sūkņa pogu bloķēšanas statuss (ON – ieslēgta vai OFF – izslēgta).

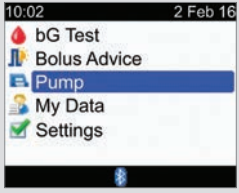
Nospiediet △ vai ▽, lai ieslēgtu vai izslēgtu pogu bloķēšanu.

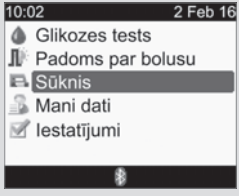
Nospiediet ▷, lai saglabātu un izietu.

7.8. Sūkņa skaņas skaļuma pielāgošana

Sūknis atskaņo signālu, kad nospiežat kādu sūkņa pogu vai arī sūknim rodas brīdinājums vai kļūda. Šī skaņas signāla skaļumu var mainīt. Izpildot tālāk norādītās darbības, glikometra skaņas signālu skaļums netiek mainīts.

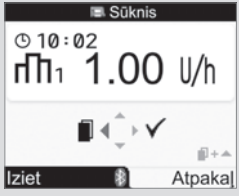
1





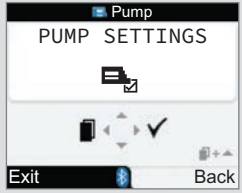
Pārliecinieties, vai sūknis ir darbības režīmā RUN un sūkņa displejs ir tukšs. Galvenajā izvēlnē atlasiet Pump (Sūknis) un nospiediet ⬭.

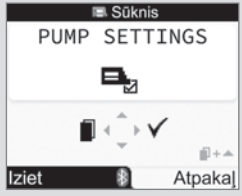
2



Vairākas reizes nospiediet un atlaidiet pogu ◁, līdz tiek parādīts ekrāns PUMP SETTINGS (Sūkņa iestatījumi).

3

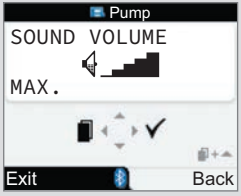




Nospiediet ▷, lai atlasītu.

Vairākas reizes nospiediet un atlaidiet pogu ◁, līdz tiek atvērts ekrāns SOUND VOLUME (Skaņas skaļums).

4



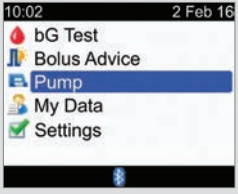
Spiediet △ vai ▽, lai pielāgotu skaļumu.

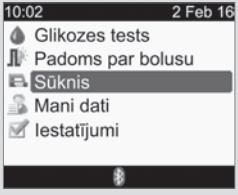
Nospiediet ▷, lai saglabātu un izietu.

7.9. Sūkņa signālu iestatījumu mainīšana

Sūknis paziņo Jums, ja rodas sūkņa brīdinājums vai kļūda. Sūkņa signālam var iestatīt tikai skaņas signālu, tikai vibrāciju vai gan skaņas signālu, gan vibrāciju. Nevar vienlaicīgi izslēgt gan skaņas signālu, gan vibrāciju.

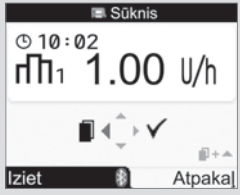
1





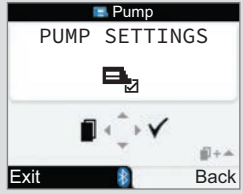
Pārliecinieties, vai sūknis ir darbības režīmā RUN un sūkņa displejs ir tukšs. Galvenajā izvēlnē atlasiet Pump (Sūknis) un nospiediet ⬭.

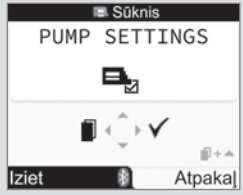
2



Vairākas reizes nospiediet un atlaiduiet pogu ◁, līdz tiek parādīts ekrāns PUMP SETTINGS (Sūkņa iestatījumi).

3

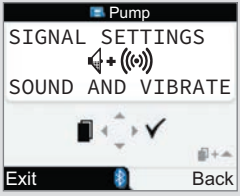


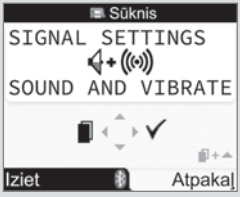


Nospiediet ▷, lai atlasītu.

Vairākas reizes nospiediet un atlaiduiet pogu ◁, līdz tiek atvērts ekrāns SIGNAL SETTINGS (Signāla iestatījumi).

4





Spiediet △ vai ▽, lai iestatītu signālu.

Nospiediet ▷, lai saglabātu un izietu.

8.1. Apskats

Sarakstā var apskatīt konkrētu ierakstu ar tā atribūtiem. Turklāt ierakstam var mainīt vai pievienot atribūtus, kā arī var pievienot jaunus saraksta ierakstus.

Katrā saraksta ierakstā var būt iekļauta šāda informācija:

- datums un laiks;
- glikozes testa rezultāts;
- maltītes laika notikums;
- ogļhidrāti;
- ar veselību saistīts notikums;
- bolusa tips;
- bolusa apjoms.

Glikometrā saglabāto glikozes testu rezultātu analizēšana ir efektīvs veids, kā Jums un Jūsu veselības aprūpes speciālistam noteikt, cik labi pārvaldāt diabētu. Šī analīze ir vērtīgs līdzeklis, kas palīdz uzlabot diabēta pārvaldību. Atskaites palīdz iegūt no glikometra maksimālu labumu. Filtrētus saraksta datus var apskatīt gan grafiskā, gan tabulas formātā.

Glikometrs ģenerē dažādas atskaites, piemēram, glikozes līmeņa vidējās vērtības ar standarta novirzēm izvēlētajam laika periodam (piemēram, pēdējām 7 dienām). Diagrammas ir labs veids, kā apskatīt glikozes testu rezultātus. Glikometrs var parādīt līkņu diagrammu, kas atspoguļo glikozes testu rezultātu tendences, diagrammu vai tabulu, kurā redzami standarta dienas vai standarta nedēļas rezultātu diapazoni, kā arī dažādu krāsu sektoru diagrammu, kas parāda glikozes testu rezultātu daudzumu, kas ir glikozes līmeņa mērķa diapazonā, kā arī virs vai zem tā.

Datu saglabāšana

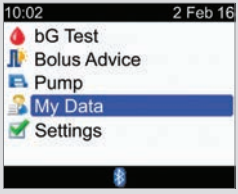
Glikometrs automātiski saglabā līdz 1000 saraksta ierakstiem kopā ar laiku un datumu. Glikometrā var apskatīt līdz 250 saraksta ierakstiem, bet datorā var apskatīt visus 1000 saraksta ierakstus. Lai iegūtu datorprogrammatūru, sazinieties ar Roche. Saraksta ieraksti tiek saglabāti, sākot ar jaunāko un beidzot ar vecāko. Lai Jūs un Jūsu veselības aprūpes speciālists varētu pareizi interpretēt glikozes testu rezultātus, ir ļoti svarīgi iestatīt pareizu laiku un datumu.

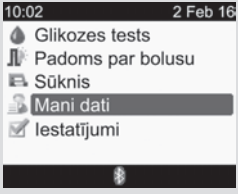
PIEZĪME

- **Nemainiet terapiju, pamatojoties uz vienu atsevišķu sarakstā saglabātu ierakstu vai glikozes testa rezultātu.**
- Jums ir jābūt vienīgajam glikometra lietotājam, jo saraksta dati nebūs pareizi, ja glikometru izmanto vairāki lietotāji.
- Saraksta dati bateriju nomaiņas laikā tiek saglabāti. Pēc bateriju nomaiņas ir jāpārbauda laiks un datums.
- Kad saraksta atmiņā jau ir 1000 ierakstu, jauna ieraksta pievienošana izdzēš vecāko saraksta ierakstu.
- Funkcionālo pārbaužu rezultāti tiek saglabāti atmiņā, bet tos glikometrā nevar apskatīt. Funkcionālo pārbaužu rezultātus var apskatīt datorā, izmantojot saderīgu programmatūru.
- Lai saraksta ierakstus vai funkcionālo pārbaužu rezultātus varētu apskatīt programmatūrā, saglabātie saraksta ieraksti vispirms ir jāielādē saderīgā lietojumprogrammā. Jautājumos par programmatūras pieejamību sazinieties ar Roche.
- Šajā nodaļā ir redzami ekrānu paraugi. Tie var pēc izskata nedaudz atšķirties no glikometra ekrāniem. Ja Jums rodas jautājumi par glikometra ekrāniem, sazinieties ar Roche.
- Simbolu aprakstus skatiet A pielikumā Simbolu saraksts.
- Apzīmējumi „glikoze asinīs” un „glikozes līmenis” apzīmē vienu un to pašu.

8.2. Datu apskate vai mainīšana

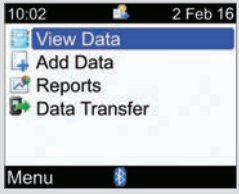
1





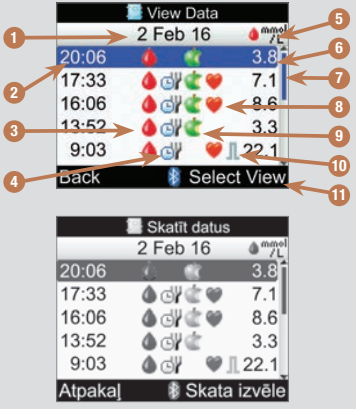
Galvenajā izvēlnē atlasiet My Data (Mani dati) un nospiediet ⬭.

2



Atlasiet View Data (Skatīt datus) un nospiediet ⬭.

3



1. **Ieraksta(u) datums**
   Zem katra datuma ir sagrupēti vairāki ieraksti.
2. **Ieraksta laiks**
3. **Glikozes līmeņa simbols**
   Tiek parādīts, ja ierakstam ir glikozes mērījuma rezultāts.
4. **Maltītes laika simbols**
   Tiek parādīts, ja ierakstam ir maltītes laika dati.
5. **Mērvienība**
   Norāda, vai attiecīgajā slejā ir glikozes līmeņa vērtības, bolusa apjomi vai ogļhidrātu daudzumi. Šaja piemērā ir parādītas glikozes līmeņa vērtības.
6. **Ieraksta vērtība**
7. **Ritjosla**
   Ja tā ir parādīta, nospiediet ▽, lai ritinātu ekrānu un apskatītu vēl citus ierakstus.
8. **Ar veselību saistīta notikuma simbols**
   Tiek parādīts, ja ierakstam ir ar veselību saistīta notikuma dati.
9. **Ogļhidrātu simbols**
   Tiek parādīts, ja ierakstam ir ievadīts ogļhidrātu daudzums.
10. **Bolusa tipa simbols**
    Tiek parādīts, ja ierakstam ir bolusa dati. Skatiet bolusu tipu simbolu tabulu nākamajā lappusē.
11. **Skata izvēle**
    Pārslēdzas starp glikozes līmeņa, bolusa un ogļhidrātu skatiem.

PIEZĪME

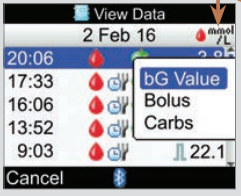
- Ja dati nav pieejami, tiek parādīts ekrāns No Data Available (Dati nav pieejami).
- Ekrānā View Data (Skatīt datus) ieraksti tiek parādīti tāda secībā, kādā tie ir pievienoti, sākot ar jaunāko ierakstu.
- Glikozes testa rezultātam:
  - tiek parādīts „HI”, ja glikozes mērījuma rezultāts ir virs mērījumu diapazona;
  - tiek parādīts „LO”, ja glikozes mērījuma rezultāts ir zem mērījumu diapazona;
  - glikozes testa rezultāts ir tukšs, ja glikozes testa rezultāts nepastāv.
- Ierakstam, kurā ir iekļauti bolusa dati, bet nav piešķirts bolusa tips un kura bolusa ievadi sūknis nav apstiprinājis, kā bolusa tips tiek parādīts pildspalvveida injektora/šļirces simbols.
- Ierakstam, kurā ir iekļauti bolusa dati un kā bolusa tips ir norādīts manuāls sūkņa režīms, kā bolusa tips tiek parādīts simbols Standarta boluss — sūknis nav apstiprinājis.

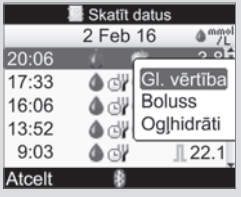
Bolusu tipu simboli

	Standarta boluss — sūknis ir apstiprinājis
	Standarta boluss — sūknis nav apstiprinājis
	Pagarinātais boluss — sūknis ir apstiprinājis
	Pagarinātais boluss — sūknis nav apstiprinājis
	Vairākviļņu boluss — sūknis ir apstiprinājis
	Vairākviļņu boluss — sūknis nav apstiprinājis
	Manuāls sūkņa režīms
	Boluss ar pildspalvveida injektoru/šļirci

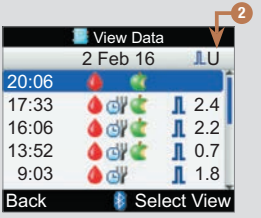
4

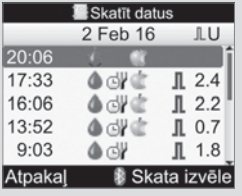
Glikozes līmeņa vērtību skats



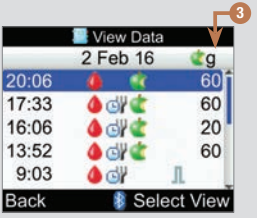


Bolusu skats





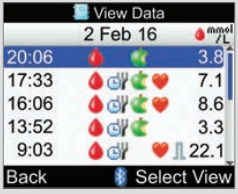
Ogļhidrātu skats

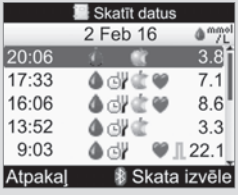


Lai izvēlētos citu skatu, nospiediet, kas atver uznirstošo izvēlni. Atlasiet skatu un nospiediet.

1. **Glikozes testa rezultāta sleja**
   Apzīmē glikozes testa rezultāta skatu.
2. **Bolusa apjoma sleja**
   Apzīmē bolusu skatu.
3. **Ogļhidrātu daudzuma sleja**
   Apzīmē ogļhidrātu skatu.

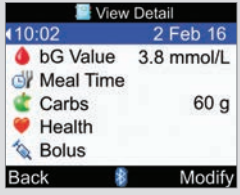
5





Lai apskatītu vai mainītu ieraksta datus, atlasiet ierakstu un nospiediet ⬭ .

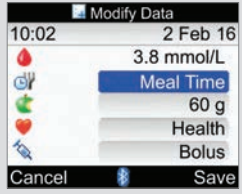
6

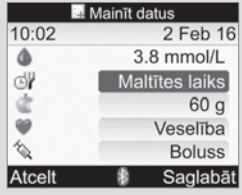


Nospiediet ◁, lai apskatītu iepriekšējo ierakstu, vai nospiediet ▷, lai apskatītu nākamo (jaunāko) ierakstu.

Lai mainītu saraksta ierakstu, atlasiet Modify (Mainīt) un turpiniet ar nākamo darbību.

7





Atlasiet ieraksta lauku, kas jāmaina, un nospiediet ⬭.

Veiciet izmaiņas ievades laukā un nospiediet ⬭.

Ja nepieciešams, veiciet izmaiņas citos laukos.

Lai saglabātu izmaiņas, atlasiet Save (Saglabāt).

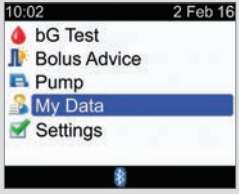
Šos laukus noteiktos gadījumos nevar mainīt:

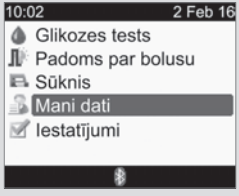
Lauki	Nevar mainīt, ja…
Meal Time (Maltīte)	ierakstā nav norādīta glikozes līmeņa vērtība.
Meal Time (Maltīte), Carbs (Ogļhidrāti), Health Event (Ar veselību saistīts notikums) un Bolus (Boluss)	ieraksts ir izmantots padomam par bolusu.
Bolus (Boluss)	bolusa tips ir apstiprināts kā standarta, pagarinātais vai vairākviļņu.
Bolus (Boluss)	glikozes testa rezultāts bija zem brīdinājuma par hipoglikēmiju robežas.

8.3. Saraksta ieraksta pievienošana

Var pievienot saraksta ierakstus ar informāciju par ogļhidrātiem, ar veselību saistītiem notikumiem un bolusu, bet ne par glikozes mērījumu rezultātiem.

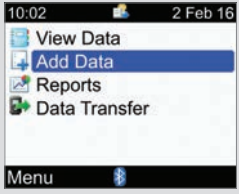
1

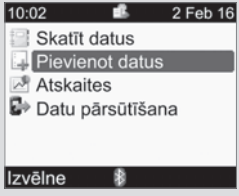




Galvenajā izvēlnē atlasiet My Data (Mani dati) un nospiediet ⬭.

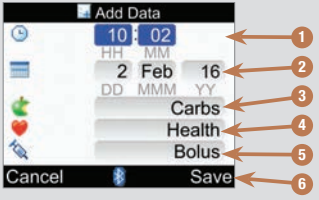
2

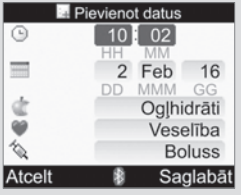




Atlasiet Add Data (Pievienot datus) un nospiediet ⬭.

3





1. **Laika ievades lauks**
   Nevar iestatīt nākotnes laiku.
2. **Datuma ievades lauks**
   Nevar iestatīt nākotnes datumu.
3. **Ogļhidrātu ievades lauks**
4. **Ar veselību saistīta notikuma ievades lauks**
5. **Bolusa ievades lauks**
6. **Save (Saglabāt)**
   Šī iespēja tiek parādīta, kad jebkurā no ievades laukiem ir ievadīti dati

Nospiediet △ vai ▽, lai atlasītu lauku, un pēc tam nospiediet ⬭. Nospiediet △ vai ▽, lai rediģētu ierakstu, un pēc tam nospiediet ⬭, lai apstiprinātu.

Ja nepieciešams, ievadiet datus arī citos laukos.

Lai saglabātu jauno ierakstu, atlasiet Save (Saglabāt).

8.4. Datu apskate atskaišu veidā

Glikozes testu rezultātiem var apskatīt dažādu veidu statistiku. Glikometrs var parādīt datus pēc šādām ar maltīšu laikiem saistītām izvēles iespējām: Overall (Vispārīgs), Pre Meal (Pirms maltītes), Post Meal (Pēc maltītes), Bedtime (Gulētiešana) vai Other (Cits).

bG Averages (Vidējie glikozes līmeņi)
Šajā atskaitē tiek parādītas glikozes mērījumu rezultātu vidējās vērtības un standarta novirzes. Var izvēlēties rezultātu laika diapazonu: pēdējās 7, 14, 30, 60 vai 90 dienas.

Trend (Tendences)
Šajā atskaitē tiek parādītas glikozes mērījumu rezultātu tendences. Var izvēlēties rezultātu laika diapazonu: pēdējās 8, 24 vai 48 stundas, vai arī 7 dienas. Šo atskaiti var apskatīt gan kā diagrammu, gan kā tabulu.

Standard Day (Dienas diagramma)
Šajā atskaitē tiek parādītas glikozes mērījumu rezultātu vidējās vērtības, testu skaits un standarta novirzes katrai dienas laika sadaļai. Var izvēlēties rezultātu laika diapazonu: pēdējās 7, 14, 30, 60 vai 90 dienas. Šo atskaiti var apskatīt gan kā diagrammu, gan kā tabulu.

Standard Week (Nedēļas diagramma)
Šajā atskaitē tiek parādītas glikozes mērījumu rezultātu vidējās vērtības, testu skaits un standarta novirzes katrai nedēļas dienai. Var izvēlēties rezultātu laika diapazonu: pēdējās 7, 14, 30, 60 vai 90 dienas. Šo atskaiti var apskatīt gan kā diagrammu, gan kā tabulu.

Target (Mērķis)
Šajā atskaitē tiek parādīts to glikozes mērījumu rezultātu procentuālais apjoms, kuras ir virs vai zem mērķa diapazona, vai arī tā ietvaros, kā arī hipoglikēmijas vērtību (zem hipoglikēmijas brīdinājuma robežas) procentuālais apjoms. Var izvēlēties rezultātu laika diapazonu: pēdējās 7, 14, 30, 60 vai 90 dienas. Šo atskaiti var apskatīt gan kā sektoru diagrammu, gan kā tabulu.

8 Datu pārvaldība

Ievērojiet šos padomus, lai lietderīgi izmantotu atskaites:

Ja bolusu ievadāt tieši no sūkņa, atveriet glikometra izvēlni My Data (Mani dati), lai automātiski saņemtu informāciju par šo bolusu. Tas ir jāizdara pirms nākamā glikozes līmeņa testa.

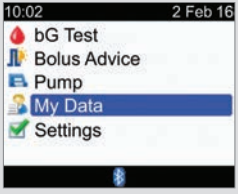
Nomainiet baterijas, ja tiek parādīts gandrīz tukšas baterijas simbols. Šādi tiek nodrošināti nepārtraukti glikometra sakari ar sūkni.

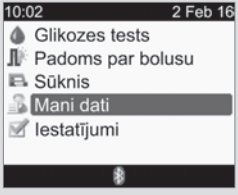
PIEZĪME

- Datu atskaitēs netiek iekļauti bojāti rezultāti, funkcionālo pārbaužu rezultāti, kā arī HI un LO rezultāti.
- Ja izvēlētajam laika diapazonam un maltītes laikam nav pieejami nekādi rezultāti, tiek parādīts ekrāns No Data Available (Dati nav pieejami).
- Kad tiek parādīta diagramma vai tabula, glikometrs saglabā šīs atskaites pašreizējos iestatījumus (laika diapazonu, maltītes laiku un diagrammas vai tabulas skatu), ja atlasāt Back (Atpakaļ) vai glikometrs tiek izslēgts.
- Glikozes testu rezultāti, kuriem nav norādīts maltītes laiks, tiek uzrādīti tikai kategorijā Overall (Vispārīgs).
- Standarta novirze nosaka, cik lielā mērā glikozes testu rezultāti ir izkaisīti ap glikozes līmeņa vidējo vērtību. Zema standarta novirze nozīmē to, ka glikozes testu rezultāti ir ļoti tuvi glikozes līmeņa vidējai vērtībai, bet augsta standarta novirze nozīmē to, ka glikozes testu rezultāti ir plaši izkaisīti ap glikozes līmeņa vidējo vērtību.
- Lai tiktu uzrādīta standarta novirze, ir nepieciešami vismaz 2 glikozes testu rezultāti.

Atskaites apskate

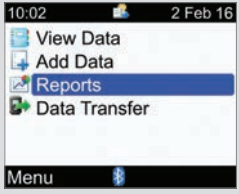
1

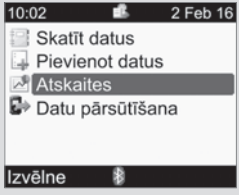




Galvenajā izvēlnē atlasiet My Data (Mani dati) un nospiediet ⬭.

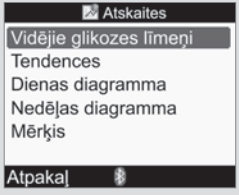
2





Atlasiet Reports (Atskaites) un nospiediet ⬭.

3



Atlasiet atskaiti un nospiediet ⬭.

4

Lai mainītu laika diapazonu, iezīmējiet laika diapazona lauku ekrāna augšpusē, nospiežot △. Nospiediet ◁ vai ▷, lai atlasītu vajadzīgo laika diapazonu.

5

Lai mainītu maltītes laiku, iezīmējiet maltītes laika lauku, kas atrodas zem laika diapazona lauka ekrāna augšpusē, nospiežot △ vai ▽. Nospiediet ◁ vai ▷, lai atlasītu vajadzīgo maltītes laiku.

PIEZĪME. Vidējo glikozes līmeņu ekrānā maltītes laika maiņas iespēja nav pieejama.

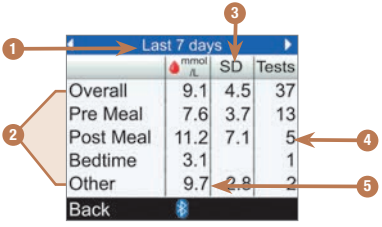
6

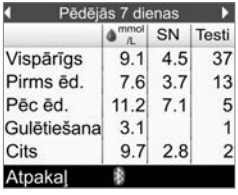
Atlasiet Back (Atpakaļ), lai atgrieztos ekrānā Reports (Atskaites).

PIEZĪME

Nākamajās lappusēs ir parādīti atskaišu ekrānuzņēmumu paraugi.

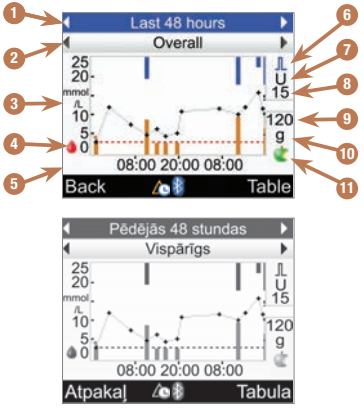
Vidējie glikozes līmeņi



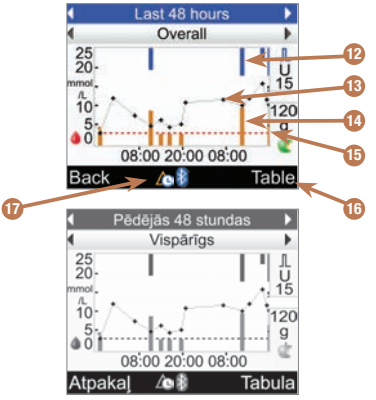


1. **Laika diapazons**
2. **Maltītes laiks**
3. **Standarta novirze**
4. **Testu skaits**
5. **Vidējais glikozes līmenis**

Tendenču diagramma



un



1. **Laika diapazons**
2. **Maltītes laiks**
3. **Glikozes līmeņa mērvienība**
4. **Glikozes testa simbols**
5. **Diennakts laiks vai mēneša dienas**
6. **Bolusa simbols**
7. **Bolusa mērvienība**
8. **Maksimālā bolusa apjoma norāde**
9. **Maksimālā ogļhidrātu daudzuma norāde**
10. **Ogļhidrātu mērvienība**
11. **Ogļhidrātu simbols**
12. **Bolusa vērtība**
    Zila josla: tās augstums proporcionāli atbilst bolusa insulīna apjomam.
13. **Atsevišķs glikozes testa rezultāts**
    Punkti ir savienoti ar līnijām, lai parādītu tendences. Diagrammas augšpusē redzama bultiņa (šeit nav parādīta) norāda, ka datu punkts atrodas ārpus ekrāna.
14. **Ogļhidrātu vērtība**
    Tumši oranža josla: tās augstums proporcionāli atbilst ogļhidrātu daudzumam.
15. **Hipoglikēmijas līmeņa brīdinājumu robežvērtība**
    Sarkana horizontāla pārtraukta līnija.
16. **Tabulas skats**
    Nospiediet , lai atvērtu tendenču tabulu.
17. **Laika maiņas simbols**
    Tiek parādīts tikai tad, ja šiem datiem ir mainīts glikometra laiks.

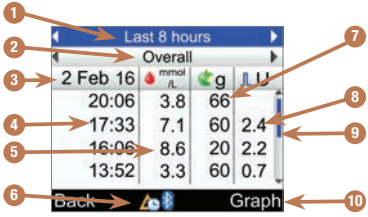
PIEZĪME

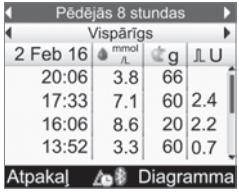
- Diagrammas labajā malā ir redzama maksimālā bolusa apjoma norāde, kas attēlota kā horizontāla līnija, virs kuras parādīta atbilstošā vērtība. Šīs norādes mērķis ir parādīt augšējās diagrammas proporcijas zilajām bolusa vērtību joslām. Glikometrā ir pieejamas šādas maksimālā bolusa apjoma norāžu vērtības: 1, 5, 15, 30 un 60 vienības. Parādītās norādes pamatā ir lielākais ievadītais bolusa insulīna apjoms izvēlētajā laika diapazonā. Piemēram, ja izvēlētajā laika diapazonā lielākais ievadītais boluss ir 8 vienības, tad glikometrs augšējai diagrammai izmanto mērogu starp 0 un 15 vienībām.
- Diagrammas labajā malā ir redzama maksimālā ogļhidrātu daudzuma norāde, kas attēlota kā horizontāla līnija, zem kuras parādīta atbilstošā vērtība. Šīs norādes mērķis ir parādīt apakšējās diagrammas proporcijas tumši oranžajām ogļhidrātu vērtību joslām. Glikometrā ir pieejamas šādas maksimālā ogļhidrātu daudzuma norādes vērtības: 30, 60, 120, 180 un 240 g, kā arī ekvivalentas BE, KE un CC proporcijas. Parādītās norādes pamatā ir lielākā ogļhidrātu daudzuma vērtība izvēlētajā laika diapazonā. Piemēram, ja izvēlētajā laika diapazonā lielākais uzņemtais ogļhidrātu daudzums ir 86 g, tad glikometrs apakšējai diagrammai izmanto mērogu starp 0 un 120 g.
- Tendenču diagrammas dati tiek nodzēsti, ja tiek izdzēsti padoma par bolusu dati.
- Ja ekrāna lejasdaļā tiek parādīts laika maiņas simbols , viena vai vairāku datu punktu laiks un datums var neatbilst izvēlnes My Data (Mani dati) laika iestatījumam, jo ir mainīts glikometra pulksteņa laiks. Visi uzrādītie datu laiki atbilst pašreizējam glikometra laikam.

  Piemērs:

  1. Jūs veicat glikozes testu un tā vērtība glikometrā tiek saglabāta plkst. 9:00.
  2. Glikometra laiks tiek pagriezts 1 stundu uz priekšu.
  3. Glikozes testa datiem tiek uzrādīts laiks 10:00.

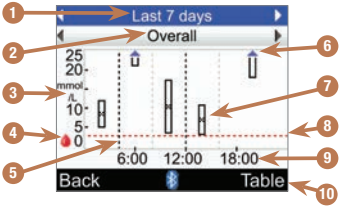
Tendenču tabula

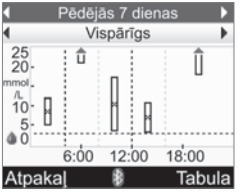




1. **Laika diapazons**
2. **Maltītes laiks**
3. **Ierakstu datums**
   Pirmais tiek parādīts visjaunākais ieraksts.
4. **Ieraksta laiks**
5. **Glikozes testa rezultāts**
6. **Laika maiņas simbols**
   Tiek parādīts tikai tad, ja šiem datiem ir mainīts glikometra laiks.
7. **Ogļhidrātu daudzums**
8. **Bolusa apjoms**
9. **Ritjosla**
   Ja tā ir parādīta, nospiediet ▽, lai ritinātu ekrānu un apskatītu vēl citus ierakstus.
10. **Diagrammas skats**
    Nospiediet ☜, lai atvērtu tendenču diagrammu.

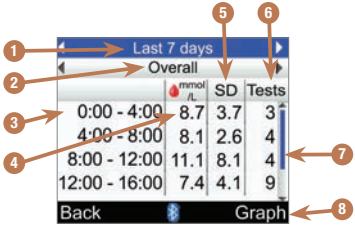
Dienas diagramma

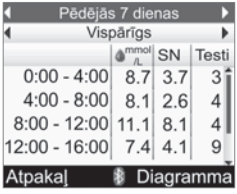




1. **Laika diapazons**
2. **Maltītes laiks**
3. **Glikozes līmeņa mērvienība**
4. **Glikozes testa simbols**
5. **Katras laika sadaļas beigu laiks**
   Vertikāla pārtraukta līnija.
6. **Bultiņa**
   Norāda, ka glikozes līmeņa vidējā vērtība ir virs diagrammas augšpuses („X” netiek parādīts).
7. **Katras laika sadaļas stabiņš**
   - „X” stabiņa centrā norāda visu glikozes mērījumu rezultātu vidējo vērtību.
   - Stabiņa augšpuse norāda 1 standarta novirzi virs vidējās vērtības, un stabiņa apakša norāda 1 standarta novirzi zem vidējās vērtības. Stabiņš netiek parādīts, ja standarta novirzes noteikšanai nepietiek datu.
   - Stabiņa augšpuse ir atvērta, ja standarta novirze ir virs diagrammas augšpuses.
   - Laika sadaļai stabiņš un simbols „X” netiek parādīts, ja nav atrasti dati.
8. **Hipoglikēmijas līmeņa brīdinājumu robežvērtība**
   Sarkana horizontāla pārtraukta līnija.
9. **Diennakts laiks**
10. **Tabulas skats**
    Nospiediet , lai atvērtu dienas tabulu.

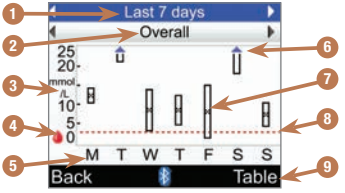
Dienas tabula

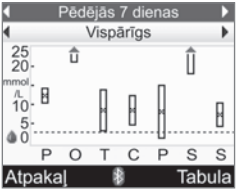




1. **Laika diapazons**
2. **Maltītes laiks**
3. **Laika sadaļa**
4. **Vidējais glikozes līmenis**
5. **Standarta novirze**
6. **Testu skaits**
7. **Ritjosla**
   Ja tā ir parādīta, nospiediet ▽, lai ritinātu ekrānu un apskatītu vēl citus ierakstus.
8. **Diagrammas skats**
   Nospiediet ▭, lai atvērtu dienas diagrammu.

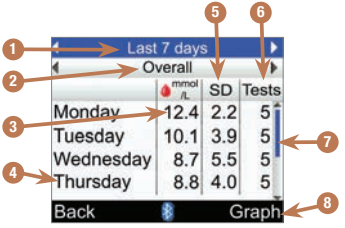
Nedēļas diagramma

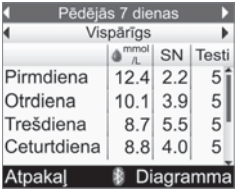




1. **Laika diapazons**
2. **Maltītes laiks**
3. **Glikozes līmeņa mērvienība**
4. **Glikozes testa simbols**
5. **Nedēļas diena**
6. **Bultiņa**
   Norāda, ka glikozes līmeņa vidējā vērtība ir virs diagrammas augšpuses („X” netiek parādīts).
7. **Katras laika sadaļas stabiņš**
   - „X” stabiņa centrā norāda visu izvēlētā kritērija glikozes testu rezultātu vidējo vērtību.
   - Stabiņa augšpuse norāda 1 standarta novirzi virs vidējās vērtības, un stabiņa apakša norāda 1 standarta novirzi zem vidējās vērtības. Stabiņš netiek parādīts, ja standarta novirzes noteikšanai nepietiek datu.
   - Stabiņa augšpuse ir atvērta, ja standarta novirze ir virs diagrammas augšpuses.
   - Laika sadaļai stabiņš un simbols „X” netiek parādīts, ja nav atrasti dati.
8. **Hipoglikēmijas līmeņa brīdinājumu robežvērtība**
   Sarkana horizontāla pārtraukta līnija.
9. **Tabulas skats**
   Nospiediet , lai atvērtu nedēļas tabulu.

Nedēļas tabula

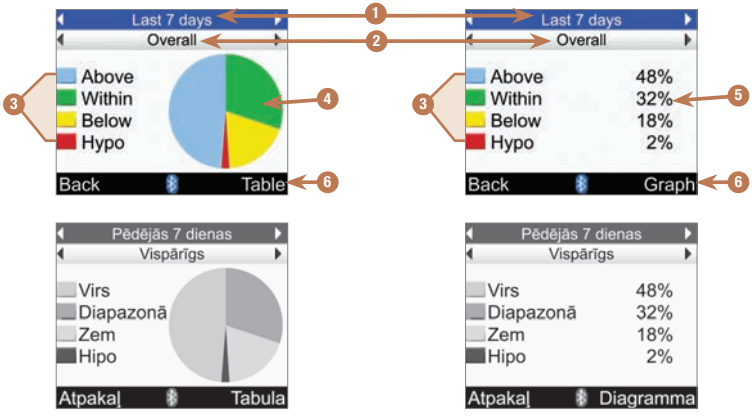




1. **Laika diapazons**
2. **Maltītes laiks**
3. **Vidējais glikozes līmenis**
4. **Nedēļas diena**
5. **Standarta novirze**
6. **Testu skaits**
7. **Ritjosla**
   Nospiediet ▽, lai ritinātu ekrānu un apskatītu vēl citus ierakstus.
8. **Diagrammas skats**
   Nospiediet ▭, lai atvērtu nedēļas diagrammu.

Mērķis

Mērķa diagramma **Mērķa tabula**



1. **Laika diapazons**
2. **Maltītes laiks**
3. **Apzīmējumi**
   Glikozes testu rezultātu kategorijas.
4. **Sektoru diagramma**
   Parāda glikozes testu rezultātu kategoriju procentuālās vērtības.
5. **Procenti**
   Katras glikozes testu rezultātu kategorijas procentuālā vērtība.
6. **Tabulas vai diagrammas skats**
   Nospiediet, lai pārslēgtos uz tabulas vai diagrammas skatu.

8.5. Datu pārsūtīšana uz datoru

Datus no glikometra var pārsūtīt uz datoru, lai apskatītu vai izdrukātu rezultātus.

1

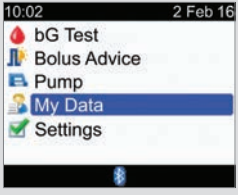
Instalējiet datorprogrammatūru, kā norādīts pamācībā.

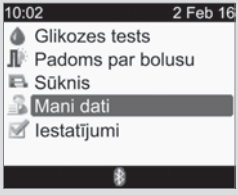
Savienojiet infrasarkano kabeli ar datoru, kā norādīts pamācībā.

2

Palaidiet programmu un izpildiet datu pārsūtīšanas norādījumus. Pārliecinieties, vai programmatūra ir gatava datu saņemšanai no glikometra.

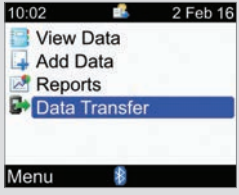
3

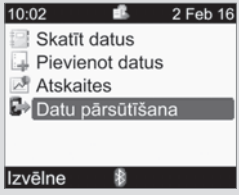




Galvenajā izvēlnē atlasiet My Data (Mani dati) un nospiediet ⬭.

4





Atlasiet Data Transfer (Datu pārsūtīšana) un nospiediet ⬭.

5

Atrodiet infrasarkano sakaru lodziņu glikometra augšpusē.

Atrodiet infrasarkano sakaru lodziņu uz datora infrasarkanā kabeļa.

Pavērsiet infrasarkano sakaru lodziņus vienu pret otru. Tiem jāatrodas 3–10 cm attālumā.

6

Izpildiet datorprogrammatūrā sniegtos norādījumus, lai sāktu datu pārsūtīšanu.

7

Kad datu pārsūtīšana ir pabeigta, uz 3 sekundēm tiek parādīts ekrāns Data Transfer Complete (Datu pārsūtīšana pabeigta) un pēc tam glikometrs izslēdzas.

PIEZĪME

Ja dati netiek veiksmīgi pārsūtīti, izslēdziet glikometru, atkal ieslēdziet to un mēģiniet vēlreiz. Ja joprojām rodas problēmas, sazinieties ar Roche.

8 Datu pārvaldība

9.1. Apskats

Glikometra iestatījumus, ko sākotnēji izvēlējāties iestatīšanas vedņa procedūras izpildes laikā, var brīvi mainīt. Glikometra iestatījumus var pielāgot, lai tie atbilstu mainīgajām situācijām. Konsultējieties ar veselības aprūpes speciālistu, lai nodrošinātu pareizu iestatījumu izvēli.

Svarīga informācija

- Kad mainīt iestatījumus, visas nesaglabātās izmaiņas tiek atmestas, ja glikometrs izslēdzas vai tajā tiek ievietota teststrēmele.
- Lai saraksta ieraksti būtu precīzi, ir svarīgi iestatīt pareizu laiku un datumu.
- Ja izmainīt sūkņa laiku un datumu, glikometra laiks un datums tiek automātiski sinhronizēts ar sūkni.

PIEZĪME

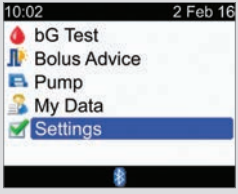
Apzīmējumi „glikoze asinīs” un „glikozes līmenis” apzīmē vienu un to pašu.

9.2. Padoma par bolusu pirmā iestatīšana

Ja padomu par bolusu neiestatījāt iestatīšanas vedņa procedūras laikā, bet tagad nolēmāt, ka to vēlaties aktivizēt, izpildiet šajā apakšnodaļā sniegtos norādījumus. Pēc padoma par bolusu iestatīšanas to vairs nevar izslēgt, kā arī vairs nevar nomainīt ogļhidrātu mērvienību.

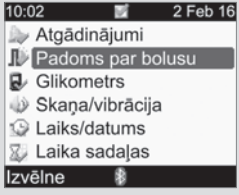
Pirms turpināt darbu, ir ieteicams izlasīt nodaļas Darba sākšana apakšnodaļā Padoma par bolusu apskats un Iestatīšanas vednis: svarīga informācija sniegto informāciju, lai izlemtu, cik laika sadaļas Jums ir nepieciešamas un kādi ir to sākuma un beigu laiki. Lai optimāli pārvaldītu diabētu, pārrunājiet ar veselības aprūpes speciālistu, kā sakārtot laika sadaļas un kā iestatīt katras laika sadaļas glikozes līmeņa mērķa diapazonu, ogļhidrātu koeficientu un insulīna mērījumu jutību.

1



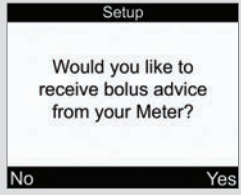
Galvenajā izvēlnē atlasiet Settings (Iestatījumi) un nospiediet ⬭.

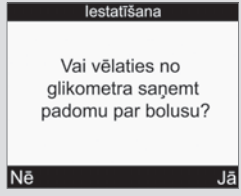
2



Atlasiet Bolus Advice (Padoms par bolusu) un nospiediet ⬭.

3

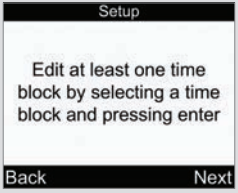


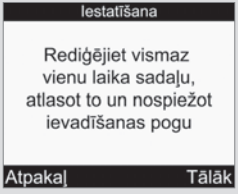


Atlasiet Yes (Jā), lai turpinātu padoma par bolusu iestatīšanu.

Ja nevēlaties iestatīt padomu par bolusu, atlasiet No (Nē) un atgriezieties ekrānā Settings (Iestatījumi).

4



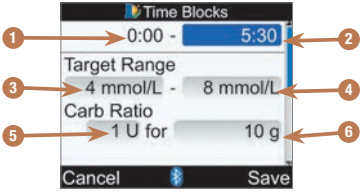


Pirmās ievadītās laika sadaļas iestatījumi tiek pārkopēti uz visām citām laika sadaļām. Pēc tam jebkuras laika sadaļas iestatījumus var mainīt.

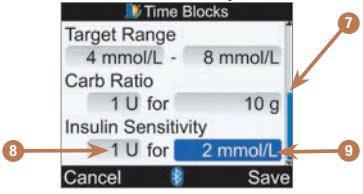
Atlasiet Next (Tālāk).

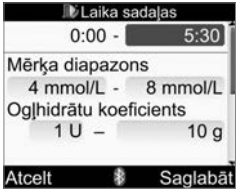
5

Atlasiet laika sadaļu, kas jāmaina, un nospiediet ⬭.

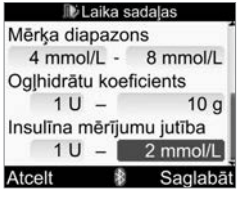


ritināšana uz leju





ritināšana uz leju



1. **Laika sadaļas sākuma laiks**
2. **Laika sadaļas beigu laiks**
3. **Mērķa diapazona apakšējā robežvērtība**
4. **Mērķa diapazona augšējā robežvērtība**
5. **Ogļhidrātu koeficients — insulīna vienību daudzums**
6. **Ogļhidrātu koeficients — ogļhidrātu daudzums**
7. **Ritjosla**
8. **Insulīna mērījumu jutība — insulīna vienību daudzums**
9. **Insulīna mērījumu jutība — glikozes līmeņa izmaiņas**

6

Šai pirmajai laika sadaļai ir jāievada vērtība Carb Ratio (Ogļhidrātu koeficients) un Insulin Sensitivity (Insulīna mērījumu jutība).

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ir svarīgi izvēlēties pareizo ogļhidrātu koeficientu un insulīna mērījumu jutību. Ja izvēlaties nepareizu koeficientu (kas ir visu aprēķinu pamatā), visi turpmākie padoma par bolusu ieteikumi būs nepareizi un var izraisīt akūtu hipoglikēmiju vai hiperglikēmiju.

Beigu laiks:

Atlasiet beigu laika ievades lauku End Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet laiku un nospiediet ⬭.

Mērķa diapazons:

Atlasiet apakšējās robežvērtības ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Atlasiet augšējās robežvērtības ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Ogļhidrātu koeficients:

Atlasiet insulīna vienību daudzuma ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Atlasiet ogļhidrātu daudzuma ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Insulīna mērījumu jutība:

Atlasiet insulīna vienību daudzuma ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

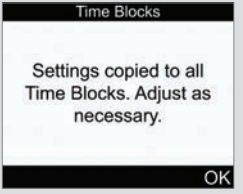
Atlasiet glikozes līmeņa izmaiņu ievades lauku un nospiediet ⬭.

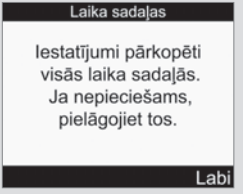
Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Lai turpinātu:

Atlasiet Save (Saglabāt).

7

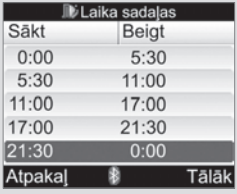




Ogļhidrātu koeficienta un insulīna mērījumu jutības iestatījumi tiek pārkopēti uz visām laika sadaļām. Pēc šīs darbības var pēc nepieciešamības mainīt jebkuras laika sadaļas iestatījumus.

Atlasiet OK (Labi).

8



Pievienojiet vai noņemiet laika sadaļas, vai arī turpiniet ar nākamo darbību.

Lai pievienotu laika sadaļu:

Atlasiet **pēdējo** laika sadaļu un nospiediet ⬭.

Atlasiet beigu laika ievades lauku End Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet izvēlētās laika sadaļas beigu laiku un nospiediet ⬭. Tas būs pievienotās laika sadaļas sākuma laiks.

Atlasiet Save (Saglabāt).

Pievienojiet vēl vienu laika sadaļu vai turpiniet ar nākamo darbību.

Lai noņemtu laika sadaļu:

Atlasiet laika sadaļu, kas jānoņem, un nospiediet ⬭.

Atlasiet beigu laika ievades lauku End Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet beigu laiku atbilstoši laika sadaļas sākuma laikam un nospiediet ⬭.

Atlasiet Save (Saglabāt).

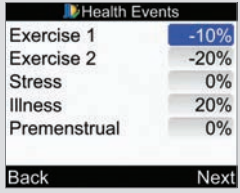
Noņemiet vēl vienu laika sadaļu vai turpiniet ar nākamo darbību.

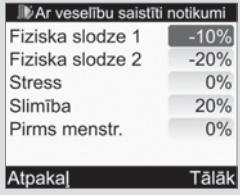
9

Atlasiet atsevišķu laika sadaļu, lai mainītu tās iestatījumus, ieskaitot beigu laiku. Pēc nepieciešamības atkārtojiet šīs darbības vēl citām laika sadaļām.

Kad visu laika sadaļu iestatījumi ir pareizi, atlasiet Next (Tālāk).

10





Lai ievadītu ar veselību saistītu notikumu procentus:

Atlasiet ar veselību saistītā notikuma ievades lauku Health Event un nospiediet ⬭.

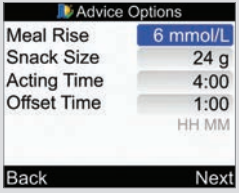
Iestatiet procentus un nospiediet ⬭.

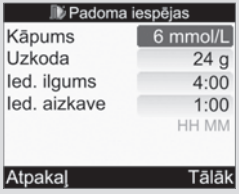
Atkārtojiet šīs darbības, lai ievadītu citu ar veselību saistītu notikumu procentus.

Lai turpinātu:

Atlasiet Next (Tālāk).

11





Lai pabeigtu padoma par bolusu iestatīšanu, ir jāievada uzkoda Snack Size.

Ar maltīti saistīts kāpums:

Atlasiet kāpuma ievades lauku Meal Rise un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Uzkodas lielums:

Atlasiet uzkoda ievades lauku Snack Size un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Iedarbības ilgums:

Atlasiet ied. ilguma ievades lauku Acting Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet ilgumu un nospiediet ⬭.

Iedarbības aizkave:

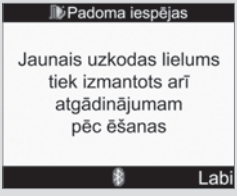
Atlasiet ied. aizkaves ievades lauku Offset Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet ilgumu un nospiediet ⬭.

Lai turpinātu:

Atlasiet Next (Tālāk).

12



Atlasiet OK (Labi).

Padoms par bolusu ir iestatīts.

9.3. Laika sadaļas: pēc padoma par bolusu iestatīšanas

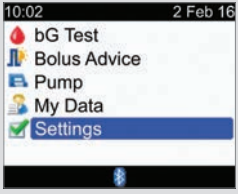
Ja padoms par bolusu ir iestatīts, izmantojiet šajā apakšnodaļā sniegto informāciju, lai:

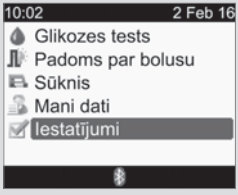
- mainītu jebkuras laika sadaļas glikozes līmeņa mērķa diapazona, ogļhidrātu koeficienta vai insulīna mērījumu jutības vērtību;
- pievienotu vai noņemtu laika sadaļas;
- mainītu laika sadaļu sākuma un beigu laikus.

Pirms turpināt darbu, ir ieteicams izlasīt nodaļas Darba sākšana apakšnodaļā Iestatīšanas vednis: svarīga informācija sniegto informāciju, lai izlemtu, cik laika sadaļas Jums ir nepieciešamas un kādi ir to sākuma un beigu laiki. Lai optimāli pārvaldītu diabētu, pārrunājiet ar veselības aprūpes speciālistu, kā sakārtot laika sadaļas un kā iestatīt katras laika sadaļas glikozes līmeņa mērķa diapazonu, ogļhidrātu koeficientu un insulīna mērījumu jutību.

9 Glikometra iestatījumu mainīšana

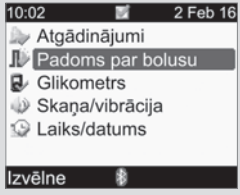
1





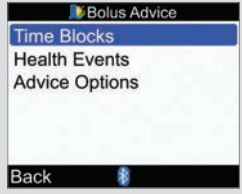
Galvenajā izvēlnē atlasiet Settings (Iestatījumi) un nospiediet ⬭.

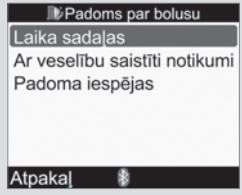
2



Atlasiet Bolus Advice (Padoms par bolusu) un nospiediet ⬭.

3





Atlasiet Time Blocks (Laika sadaļas) un nospiediet ⬭.

4

Time Blocks	
Start	End
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Back	

Laika sadaļas	
Sākt	Beigt
0:00	5:30
5:30	11:00
11:00	17:00
17:00	21:30
21:30	0:00
Atpakaļ	

Pievienojiet vai noņemiet laika sadaļas, vai arī turpiniet ar nākamo darbību.

Lai pievienotu laika sadaļu:

Atlasiet **pēdējo** laika sadaļu un nospiediet ⬭.

Atlasiet beigu laika ievades lauku End Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet izvēlētās laika sadaļas beigu laiku un nospiediet ⬭. Tas būs pievienotās laika sadaļas sākuma laiks.

Atlasiet Save (Saglabāt).

Pievienojiet vēl vienu laika sadaļu vai turpiniet ar nākamo darbību.

Lai noņemtu laika sadaļu:

Atlasiet laika sadaļu, kas jānoņem, un nospiediet ⬭.

Atlasiet beigu laika ievades lauku End Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet beigu laiku atbilstoši laika sadaļas sākuma laikam un nospiediet ⬭.

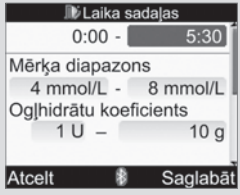
Atlasiet Save (Saglabāt).

Noņemiet vēl vienu laika sadaļu vai turpiniet ar nākamo darbību.

5

Atlasiet laika sadaļu, kas jāmaina, un nospiediet ⬭.

6



Beigu laiks:

Atlasiet beigu laika ievades lauku End Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet laiku un nospiediet ⬭.

Mērķa diapazons:

Atlasiet apakšējās robežvērtības ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Atlasiet augšējās robežvērtības ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Ogļhidrātu koeficients:

Atlasiet insulīna vienību daudzuma ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Atlasiet ogļhidrātu daudzuma ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Insulīna mērījumu jutība:

Atlasiet insulīna vienību daudzuma ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Atlasiet glikozes līmeņa izmaiņu ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Atlasiet Save (Saglabāt).

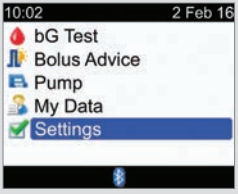
7

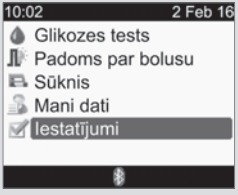
Lai mainītu vēl kādas laika sadaļas iestatījumus, atlasiet laika sadaļu un nospiediet ⬭. Atgriezieties pie 6. darbības.

Lai atgrieztos padoma par bolusu ekrānā, atlasiet Back (Atpakaļ).

9.4. Ar veselību saistītu notikumu procenti

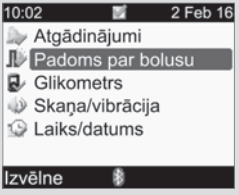
1





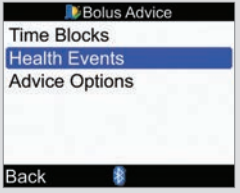
Galvenajā izvēlnē atlasiet Settings (Iestatījumi) un nospiediet ⬭.

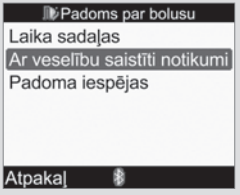
2



Atlasiet Bolus Advice (Padoms par bolusu) un nospiediet ⬭.

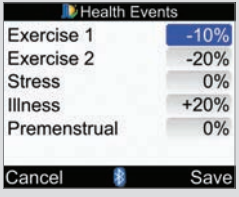
3

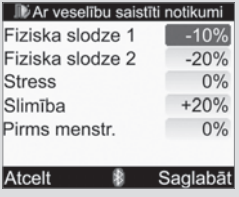




Atlasiet Health Events (Ar veselību saistīti notikumi) un nospiediet ⬭.

4





Atlasiet ar veselību saistītā notikuma ievades lauku Health Event un nospiediet ⬭.

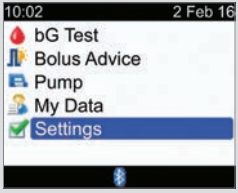
Iestatiet procentus un nospiediet ⬭.

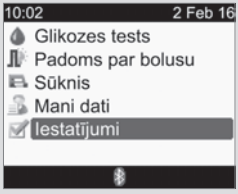
Atkārtojiet šīs darbības, lai mainītu cita ar veselību saistīta notikuma procentus.

Atlasiet Save (Saglabāt).

9.5. Padoma iespējas: ar maltīti saistīts kāpums, uzkodas lielums, iedarbības ilgums, iedarbības aizkave

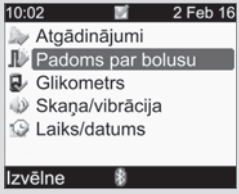
1





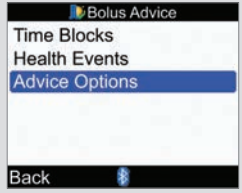
Galvenajā izvēlnē atlasiet Settings (Iestatījumi) un nospiediet ⬭.

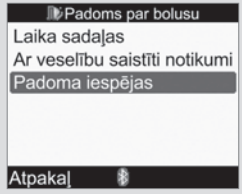
2



Atlasiet Bolus Advice (Padoms par bolusu) un nospiediet ⬭.

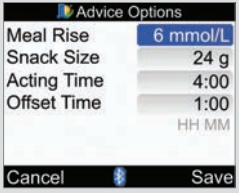
3

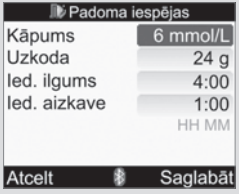




Atlasiet Advice Options (Padoma iespējas) un nospiediet ⬭.

4





Ar maltīti saistīts kāpums:

Atlasiet kāpuma ievades lauku Meal Rise un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Uzkodas lielums:

Atlasiet uzkoda ievades lauku Snack Size un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Iedarbības ilgums:

Atlasiet ied. ilguma ievades lauku Acting Time un nospiediet ⬭.

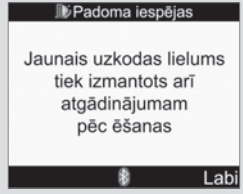
Iestatiet ilgumu un nospiediet ⬭.

Iedarbības aizkave:

Atlasiet ied. aizkaves ievades lauku Offset Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet ilgumu un nospiediet ⬭.

Atlasiet Save (Saglabāt).



Ja nomainīt uzkodas lielumu, glikometrā tiek parādīts šāds padoma iespēju (Advice Options) ekrāns. Atlasiet OK (Labi), lai atgrieztos ekrānā Bolus Advice (Padoms par bolusu).

Ja uzkodas lielumu nemainīt, glikometrs atgriežas ekrānā Bolus Advice (Padoms par bolusu).

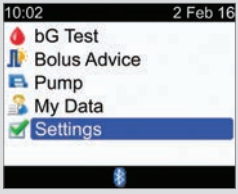
9.6. Laika sadaļas: padoms par bolusu nav iestatīts

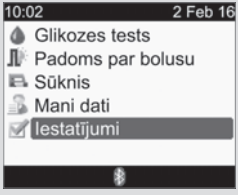
Ja padoms par bolusu nav iestatīts, izmantojiet šajā apakšnodaļā sniegto informāciju, lai:

- mainītu jebkuras laika sadaļas glikozes līmeņa mērķa diapazona vērtības;
- pievienotu vai noņemtu laika sadaļas;
- mainītu laika sadaļu sākuma un beigu laikus.

Pirms turpināt darbu, ir ieteicams izlasīt nodaļas Darba sākšana apakšnodaļā Iestatīšanas vednis: svarīga informācija sniegto informāciju, lai izlemtu, cik laika sadaļas Jums ir nepieciešamas un kādi ir to sākuma un beigu laiki. Lai optimāli pārvaldītu diabētu, pārrunājiet ar veselības aprūpes speciālistu, kā sakārtot laika sadaļas un kā iestatīt katras laika sadaļas glikozes līmeņa mērķa diapazonu.

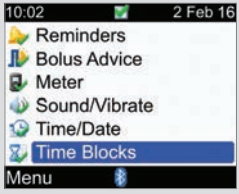
1

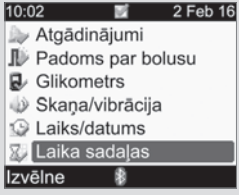




Galvenajā izvēlnē atlasiet Settings (Iestatījumi) un nospiediet ⬭.

2





Ja ir iestatīts padoms par bolusu, šajā ekrānā laika sadaļas netiek parādītas. Skatiet šīs nodaļas apakšnodaļu Laika sadaļas: pēc padoma par bolusu iestatīšanas.

Atlasiet Time Blocks (Laika sadaļas) un nospiediet ⬭.

3

Pievienojiet vai noņemiet laika sadaļas, vai arī turpiniet ar nākamo darbību.

Lai pievienotu laika sadaļu:

Atlasiet pēdējo laika sadaļu un nospiediet ⬭.

Atlasiet beigu laika ievades lauku End Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet izvēlētās laika sadaļas beigu laiku un nospiediet ⬭. Tas būs pievienotās laika sadaļas sākuma laiks.

Atlasiet Save (Saglabāt).

Pievienojiet vēl vienu laika sadaļu vai turpiniet ar nākamo darbību.

Lai noņemtu laika sadaļu:

Atlasiet laika sadaļu, kas jānoņem, un nospiediet ⬭.

Atlasiet beigu laika ievades lauku End Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet beigu laiku atbilstoši laika sadaļas sākuma laikam un nospiediet ⬭.

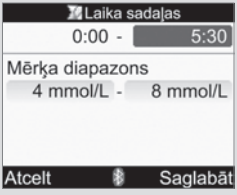
Atlasiet Save (Saglabāt).

Noņemiet vēl vienu laika sadaļu vai turpiniet ar nākamo darbību.

4

Atlasiet laika sadaļu, kas jāmaina, un nospiediet ⬭.

5



Beigu laiks:

Atlasiet beigu laika ievades lauku End Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet beigu laiku un nospiediet ⬭.

Mērķa diapazons:

Atlasiet apakšējās robežvērtības ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

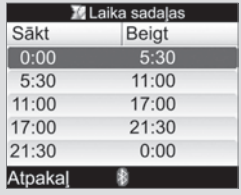
Atlasiet augšējās robežvērtības ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Lai turpinātu:

Atlasiet Save (Saglabāt).

6



Lai mainītu vēl kādas laika sadaļas iestatījumus, atlasiet laika sadaļu un nospiediet ⬭. Atgriezieties pie 5. darbības.

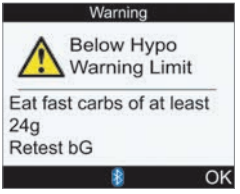
Lai atgrieztos iestatījumu ekrānā, atlasiet Back (Atpakaļ).

9.7. Brīdinājumu robežvērtības: hipoglikēmija un hiperglikēmija

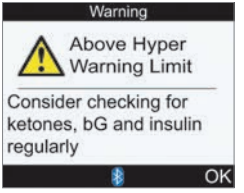
Var iestatīt hipoglikēmijas un hiperglikēmijas stāvokļu glikozes līmeņa brīdinājumu robežvērtības.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Šī funkcija nevar aizstāt hipoglikēmijas un hiperglikēmijas noteikšanas apmācību, ko sniedz veselības aprūpes speciālists.



Ja glikozes testa rezultāts ir zem hipoglikēmijas brīdinājuma robežas, glikometrs parāda ziņojumu Below Hypo Warning Limit (Zem brīdinājuma par hipoglikēmiju robežas).

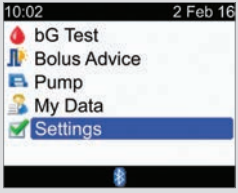


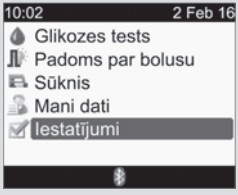
Ja glikozes testa rezultāts ir virs hiperglikēmijas brīdinājuma robežas, glikometrs parāda ziņojumu Above Hyper Warning Limit (Virs brīdinājuma par hiperglikēmiju robežas).

PIEZĪME

Glikometrs parāda ieteicamo ātras iedarbības ogļhidrātu daudzumu. Attēlā redzamā vērtība „24g” ir tikai piemērs.

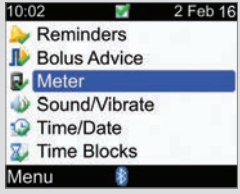
1

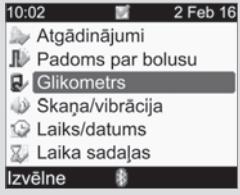




Galvenajā izvēlnē atlasiet Settings (Iestatījumi) un nospiediet ⬭.

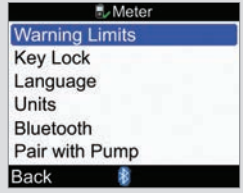
2

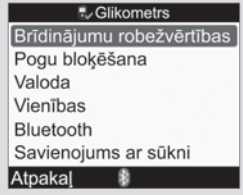




Atlasiet Meter (Glikometrs) un nospiediet ⬭.

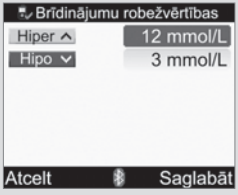
3





Atlasiet Warning Limits (Brīdinājumu robežvērtības) un nospiediet ⬭.

4



Hiperglikēmijas (augšējā) glikozes līmeņa robeža:

Atlasiet hiper ievades lauku Hyper un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

Hipoglikēmijas (apakšējā) glikozes līmeņa robeža:

Atlasiet hipo ievades lauku Hypo un nospiediet ⬭.

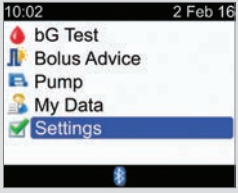
Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

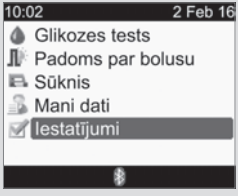
Atlasiet Save (Saglabāt).

9.8. Pogu bloķēšana

Pogu bloķēšanas funkcija ļauj bloķēt visas glikometra pogas, izņemot ieslēgšanas/izslēgšanas un fona apgaismojuma pogu. Tā kalpo kā drošības līdzeklis pret nejaušu glikometra funkciju aktivizēšanu.

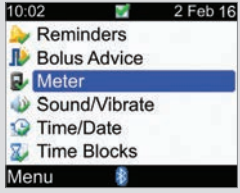
1

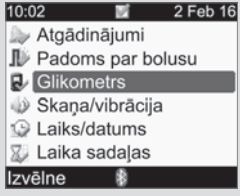




Galvenajā izvēlnē atlasiet Settings (Iestatījumi) un nospiediet ⬭.

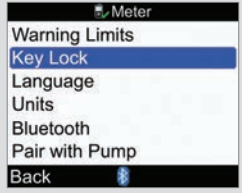
2

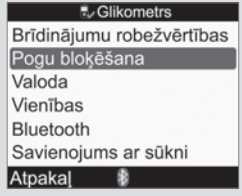




Atlasiet Meter (Glikometrs) un nospiediet ⬭.

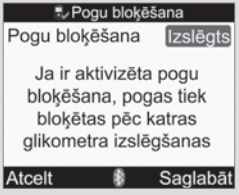
3





Atlasiet Key Lock (Pogu bloķēšana) un nospiediet ⬭.

4



Nospiediet ⬭, lai atvērtu uznirstošo izvēlni Key Lock (Pogu bloķēšana).

Atlasiet On (Ieslēgta) vai Off (Izslēgta).

Atlasiet Save (Saglabāt).

Ja ieslēdzat glikometru, kad ir bloķētas pogas, tiek parādīts pogu bloķēšanas ekrāns.

Lai atbloķētu pogas, vienlaicīgi nospiediet un turiet nospiestu pogu ⬭ un ⬭, līdz tiek parādīta galvenā izvēlne.

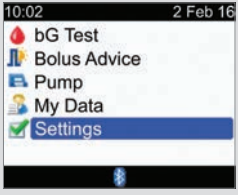
Pogas tiek atbloķētas arī pēc viena no šiem notikumiem:

- glikometrā tiek ievietota teststrēmele;
- glikometrs tiek ieslēgts un rodas sūkņa kļūda vai brīdinājums.

Pogas pašreizējās darba procedūras laikā paliek atbloķētas. Ja glikometrs tiek izslēgts un pēc tam atkal ieslēgts, pogas tiek bloķētas.

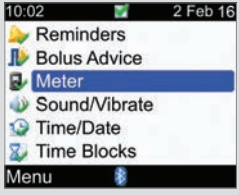
9.9. Valoda

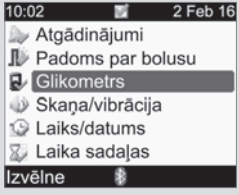
1



Galvenajā izvēlnē atlasiet Settings (Iestatījumi) un nospiediet ▭.

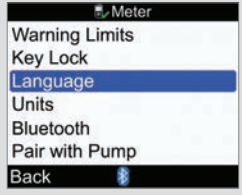
2

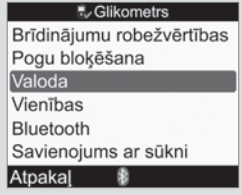




Atlasiet Meter (Glikometrs) un nospiediet ▭.

3





Atlasiet Language (Valoda) un nospiediet ▭.

4

Nospiediet ▭, lai atvērtu pieejamo valodu sarakstu.

Atlasiet vajadzīgo valodu un nospiediet ▭.

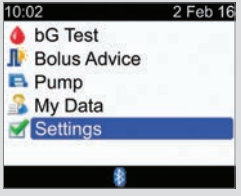
Atlasiet Save (Saglabāt).

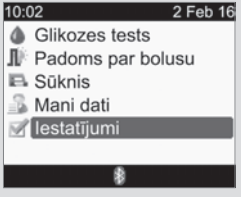
9.10. Ogļhidrātu mērvienība

Glikometrā ir pieejamas tālāk norādītās ogļhidrātu mērvienības. **Kad ir aktivizēts padoms par bolusu, iepriekš izvēlēto ogļhidrātu mērvienību vairs nevar nomainīt.**

Abreviatūra	Ogļhidrātu mērvienība	Ekvivalents gramos
g	grami	1 grams
KE	ogļhidrātu mērvienība (Kohlenhydrateinheit)	10 grami
BE	maizes ekvivalents (Bread Equivalent)	12 grami
CC	ogļhidrātu izvēle (Carbohydrate Choice)	15 grami

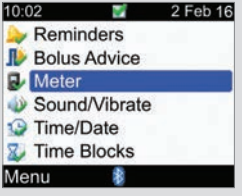
1

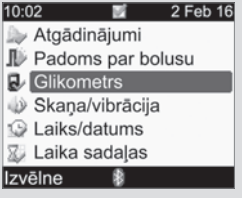




Galvenajā izvēlnē atlasiet Settings (Iestatījumi) un nospiediet ⬭.

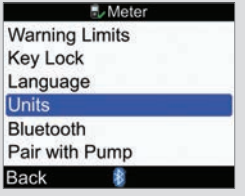
2

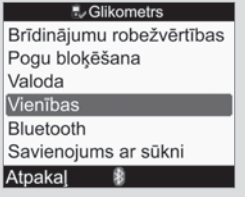




Atlasiet Meter (Glikometrs) un nospiediet ⬭.

3





Atlasiet Units (Vienības) un nospiediet ⬭.

4

Nospiediet ⬭, lai atvērtu mērvienību sarakstu.

Atlasiet mērvienību un nospiediet ⬭.

Atlasiet Save (Saglabāt).

9.11. Glikomentra skaņas, vibrācija un pogu skaņa

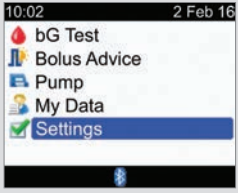
Glikometrā var iestatīt skaņu un/vai vibrācijas režīmu. Skaņas signālu skaļumu var iestatīt uz zemu, vidēju vai augstu. Skaņas tiek atskaņotas šādiem notikumiem:

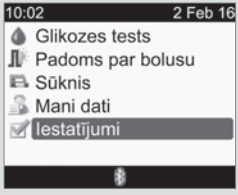
- pogu nospiešana;
- kļūdas;
- brīdinājumi;
- atgādinājumi.

PIEZĪME

- Nevar vienlaicīgi izslēgt gan skaņas signālu, gan vibrāciju.
- Ja ir ieslēgta pogu skaņa, glikometrs iepīkstas ikreiz, kad tiek nospiesta poga.
- Pat ja skaņas signāli ir izslēgti, glikometrs atskaņo signālu, kad tiek parādīts kļūdas ziņojums.
- Ja baterijas ir gandrīz tukšas, glikometrs pārslēdzas uz vidēja skaņas signāla skaļumu (ja ir bijis iestatīts augsts signāla skaļums) un izslēdz vibrāciju. Šajā stāvoklī galvenās izvēlnes ekrānā joprojām tiek uzrādīti vibrācijas un skaņas signāla simboli, ja vien tie nav izslēgti. Kad baterijas tiek nomainītas, glikometrs atgriežas pie Jūsu iestatītajiem skaņas signāla un vibrācijas iestatījumiem.

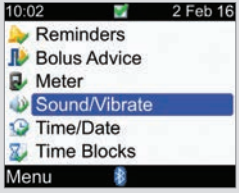
1

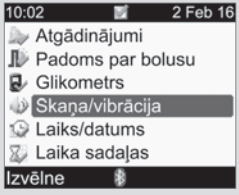




Galvenajā izvēlnē atlasiet Settings (Iestatījumi) un nospiediet ⬭.

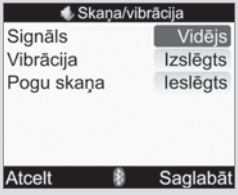
2





Atlasiet Sound/Vibrate (Skaņa/vibrācija) un nospiediet ⬭.

3



Skaņas signāla skaļums:

Atlasiet signāla ievades lauku Beeper un nospiediet ⬭.

Atlasiet signāla skaļumu — Off (Izslēgts), Low (Zems), Medium (Vidējs) vai High (Augsts) — un nospiediet ⬭.

Vibrācijas ieslēgšana vai izslēgšana:

Atlasiet vibrācijas ievades lauku Vibrate un nospiediet ⬭.

Atlasiet vibrācijas režīmu — On (Ieslēgta) vai Off (Izslēgta) — un nospiediet ⬭.

Pogu skaņas ieslēgšana vai izslēgšana:

Atlasiet pogu skaņas ievades lauku Key Sound un nospiediet ⬭.

Atlasiet pogu skaņas režīmu — On (Ieslēgta) vai Off (Izslēgta) — un nospiediet ⬭.

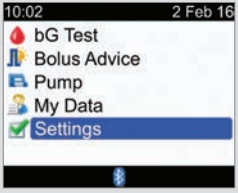
Atlasiet Save (Saglabāt).

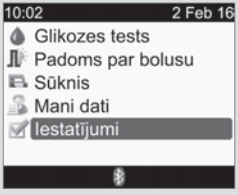
9.12. Laika formāts, laiks un datums

PIEZĪME

- Laiku un datumu ir ieteicams iestatīt sūknī. Glikometra datums un laiks pēc tam tiek automātiski sinhronizēts ar sūkni.
- Ja datums un laiks tiek mainīts, tas ietekmē tendenču diagrammu un tendenču tabulu. Skatiet nodaļas Datu pārvaldība apakšnodaļu Datu apskate atskaišu veidā.
- 24 stundu laika formāts tiek parādīts kā „HH:MM” (piemērs: 15:53), kur „HH” ir stundas un „MM” ir minūtes, bet 12 stundu laika formāts tiek parādīts kā „HH:MM a/p” (piemērs: 3:53 pm), kur „a/p” ir „am” vai „pm”.
- Datuma formāts tiek parādīts kā „DD MMM YY” (piemērs: 2 Feb 16), kur „D” ir diena, „M” ir mēnesis un „Y” ir gads.

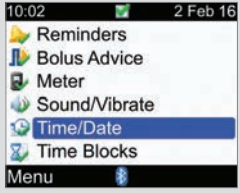
1

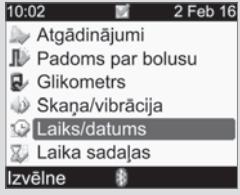




Galvenajā izvēlnē atlasiet Settings (Iestatījumi) un nospiediet ⬭.

2





Atlasiet Time/Date (Laiks/datums) un nospiediet ⬭.

3

Laika formāts:

Atlasiet laika formāta ievades lauku Time Format un nospiediet ⬭.

Atlasiet 24 vai 12 stundu laika formātu un nospiediet ⬭.

Laiks:

Atlasiet laika ievades lauku Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet stundu (Hour) un nospiediet ⬭.

Iestatiet minūtes (Minutes) un nospiediet ⬭.

Ja izvēlējaties 12 stundu laika formātu, atlasiet am vai pm un nospiediet ⬭.

Datums:

Atlasiet datuma ievades lauku Date un nospiediet ⬭.

Iestatiet dienu (Day) un nospiediet ⬭.

Iestatiet mēnesi (Month) un nospiediet ⬭.

Iestatiet gadu (Year) un nospiediet ⬭.

Atlasiet Save (Saglabāt).

9.13. Fona apgaismojuma līmenis

Glikometra fona apgaismojums palīdz lasīt glikometra displejā redzamo informāciju mainīgā apgaismojumā. Fona apgaismojuma līmeni var pielāgot, nospiežot glikometra priekšpusē esošo fona apgaismojuma pogu. Fona apgaismojums tiek mainīts no zema uz vidēju, pēc tam uz augstu un tad atkal atpakaļ uz zemu.

1. **Fona apgaismojuma poga**
   Nospiediet, lai pielāgotu fona apgaismojumu.

PIEZĪME

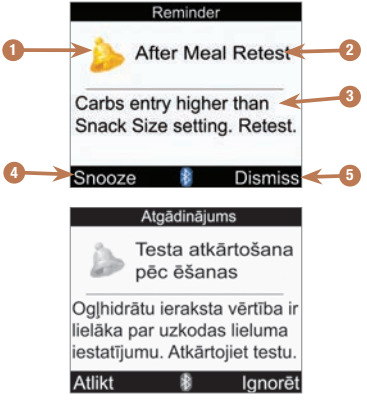
- Ieslēdzot glikometru, tā fona apgaismojums tiek iestatīts uz vidēju.
- Ja fona apgaismojumam iestatāt augstu vai vidēju līmeni un pēc tam aptuveni 15 sekundes nenospiežat nevienu pogu, glikometrs automātiski pārslēdzas uz zemu fona apgaismojuma līmeni, lai taupītu bateriju jaudu. Glikometrs atjauno izvēlēto fona apgaismojuma iestatījumu, ja nospiežat pogu, ievietojat teststrēmeli vai tiek parādīts glikozes mērījuma rezultāta ekrāns.
- Ja baterijas ir gandrīz tukšas un ir iestatīts augsts fona apgaismojuma līmenis, glikometrs izmanto vidējo fona apgaismojuma līmeni. Pēc bateriju nomaiņas glikometrs atkal ļauj izmantot augsta fona apgaismojuma līmeņa iestatījumu.
- Fona apgaismojuma poga tiek deaktivizēta glikozes līmeņa testēšanas laikā, funkcionālās pārbaudes laikā, kā arī laikā, kad glikometrs veic datu pārsūtīšanu.

10.1. Apskats

Atgādinājumi palīdz atcerēties dažādus uzdevumus, piemēram, to, kad ir jāveic glikozes līmeņa mērījumi, kad ir jānomaina sūkņa infūziju komplekts un kad ir ieplānots ārsta apmeklējums. Ir pieejami šādu veidu atgādinājumi:

- atgādinājumi par glikozes testu (pēc augsta glikozes līmeņa, pēc zema glikozes līmeņa un pēc ēšanas);
- modinātāja atgādinājumi (glikozes tests u.c.);
- datumu atgādinājumi (ārsta apmeklējums, laboratorijas tests un infūziju komplekta nomaiņa).

Atgādinājuma ekrāna piemērs



1. **Atgādinājuma simbols**
2. **Atgādinājuma virsraksts**
3. **Atgādinājuma ziņojums**
4. **Snooze (Atlikt)**
   Nospiediet , lai ieplānotu atgādinājuma atkārtošanu. Visiem atgādinājumiem šī funkcija nav pieejama.
5. **Dismiss (Ignorēt)**
   Nospiediet , lai apstiprinātu un ignorētu atgādinājumu.

PIEZĪME

- Ja ir ieslēgts skaņas signāls, glikometrs to atskaņo, kad tiek parādīts atgādinājums.
- Ja ir ieslēgta vibrācija, glikometrs vibrē, kad tiek parādīts kāds no šiem atgādinājumiem: After Meal Retest (Testa atkārtošana pēc ēšanas), bG Test (Glikozes tests), High bG Retest (Testa atkārtošana pēc augsta glikozes līmeņa), Low bG Retest (Testa atkārtošana pēc zema glikozes līmeņa) un Other (Cits).
- Apzīmējumi „glikoze asinīs” un „glikozes līmenis” apzīmē vienu un to pašu.

10.2. Atgādinājumi par glikozes testu: pēc augsta glikozes līmeņa, pēc zema glikozes līmeņa un pēc ēšanas

Glikometrs var atgādināt, ka glikozes tests ir jāatkārto pēc augsta vai zema glikozes testa rezultāta, kā arī pēc ēšanas.

Atgādinājums pēc augsta glikozes līmeņa: ja glikozes testa rezultāts ir virs augsta glikozes līmeņa robežvērtības iestatījuma, glikometrs ieplāno šī atgādinājuma parādīšanu pēc noteikta laika perioda.

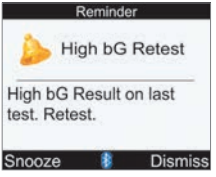
Atgādinājums pēc zema glikozes līmeņa: ja glikozes testa rezultāts ir zem zema glikozes līmeņa robežvērtības iestatījuma, glikometrs ieplāno šī atgādinājuma parādīšanu pēc noteikta laika perioda.

Atgādinājums testa atkārtošanai pēc ēšanas: ja saglabājat ierakstu, kurā ogļhidrātu daudzums ir lielāks nekā uzkodas lieluma iestatījums, glikometrs ieplāno šī atgādinājuma parādīšanu pēc noteikta laika perioda.

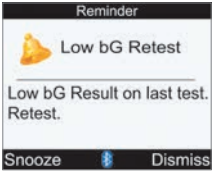
Atgādinājuma pēc augsta glikozes līmeņa piemērs:

1. Glikometrā augsta glikozes līmeņa robežvērtība ir iestatīta uz 13,3 mmol/L un atgādinājuma laika periods Remind After (Atgādināt pēc) ir iestatīts uz 60 minūtēm.
2. Jūsu glikozes testa rezultāts ir augstāks par 13,3 mmol/L — piemēram, 15,0 mmol/L.
3. Pēc 60 minūtēm glikometrs atgādina, ka ir jāveic vēl viens glikozes līmeņa tests.

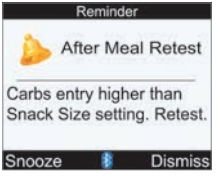
Atgādinājums pēc augsta glikozes līmeņa

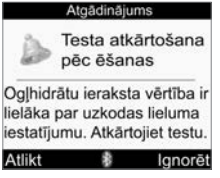


Atgādinājums pēc zema glikozes līmeņa



Atgādinājums testa atkārtošanai pēc ēšanas

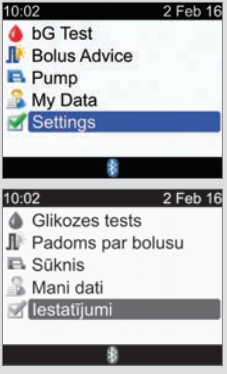




- Ieplānotajā laikā glikometrs automātiski ieslēdzas un parāda atgādinājumu, ja nav ievietota teststrēmele.
- Glikometrs uzskaita jebkura ieplānotā atgādinājuma laiku neatkarīgi no glikometrā veiktajām laika un datuma izmaiņām.
- Ja glikometrs ieplānotajā atgādinājuma laikā jau ir ieslēgts, bet glikozes līmeņa tests netiek veikts, atgādinājums tiek parādīts, kad glikometrs izslēdzas.
- Ja glikometrs parāda atgādinājumu, bet Jūs 30 sekunžu laikā nenospiežat nevienu glikometra pogu, glikometrs izslēdzas un pēc 2 minūtēm atkal parāda atgādinājumu. Pēc ceturtās atgādinājuma parādīšanas reizes glikometrs atceļ atgādinājumu.
- Atlieciet atgādinājumu, nospiežot vai ievietojot teststrēmeli. Atgādinājumam pēc augsta glikozes līmeņa atlikšanas laiks ir 15 minūtes. Atgādinājumam pēc zema glikozes līmeņa un pēc ēšanas atlikšanas laiks ir 5 minūtes.
- Ja veicat glikozes līmeņa testu, glikometrs nākamo 30 minūšu laikā atceļ visus šādus ieplānotos atgādinājumus. Ja nepieciešams, pamatojoties uz glikozes testa rezultātu, tiek ieplānots jauns atgādinājums.
- Ja glikometrs nonāk lielā aukstumā, ir iespējams, ka atgādinājumi par glikozes testu tiek deaktivizēti līdz glikometra ieslēgšanai.

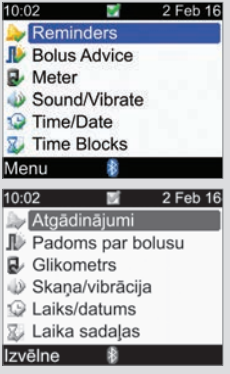
Atgādinājumu par glikozes testu iestatīšana

1



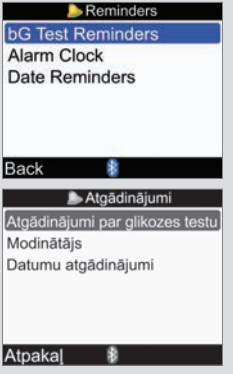
Galvenajā izvēlnē atlasiet Settings (Iestatījumi) un nospiediet .

2



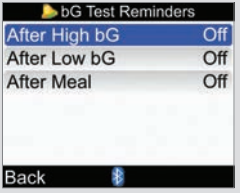
Atlasiet Reminders (Atgādinājumi) un nospiediet .

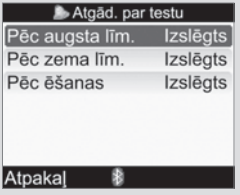
3



Atlasiet bG Test Reminders (Atgādinājumi par glikozes testu) un nospiediet .

4



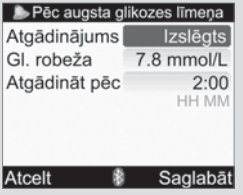


Atlasiet vajadzīgo iespēju un nospiediet ⬭.

Pēc augsta līm.: pārejiet uz 5. darbību.
Pēc zema līm.: pārejiet uz 6. darbību.
Pēc ēšanas: pārejiet uz 7. darbību.

PIEZĪME. Iestatījuma Remind After (Atgādināt pēc) laiks tiek parādīts kā „HH:MM" (piemēram, 1:30), kur „HH" ir stundas un „MM" ir minūtes.

5



Atgādinājuma ieslēgšana vai izslēgšana:

Atlasiet atgādinājuma ievades lauku Reminder un nospiediet ⬭.

Atlasiet On (Ieslēgts) vai Off (Izslēgts) un nospiediet ⬭.

Glikozes līmeņa robežvērtība:

Atlasiet gl. robežvērtības ievades lauku bG Threshold un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

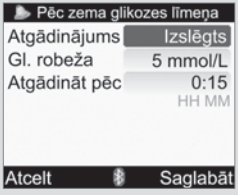
Atgādināt pēc:

Atlasiet atgādinājuma pēc notikuma ievades lauku Remind After un nospiediet ⬭.

Iestatiet laiku un nospiediet ⬭.

Atlasiet Save (Saglabāt).

6



Atgādinājuma ieslēgšana vai izslēgšana:

Atlasiet atgādinājuma ievades lauku Reminder un nospiediet ⬭.

Atlasiet On (Ieslēgts) vai Off (Izslēgts) un nospiediet ⬭.

Glikozes līmeņa robežvērtība:

Atlasiet gl. robežvērtības ievades lauku bG Threshold un nospiediet ⬭.

Iestatiet vērtību un nospiediet ⬭.

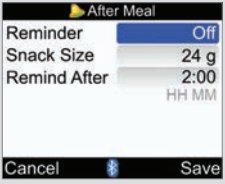
Atgādināt pēc:

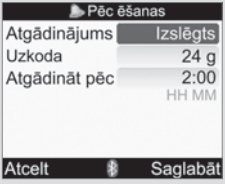
Atlasiet atgādinājuma pēc notikuma ievades lauku Remind After un nospiediet ⬭.

Iestatiet laiku un nospiediet ⬭.

Atlasiet Save (Saglabāt).

7





Atgādinājuma ieslēgšana vai izslēgšana:

Atlasiet atgādinājuma ievades lauku Reminder un nospiediet ⬭.

Atlasiet On (Ieslēgts) vai Off (Izslēgts) un nospiediet ⬭.

Uzkodas lielums:

Atlasiet uzkoda ievades lauku Snack Size un nospiediet ⬭.

Iestatiet daudzumu un nospiediet ⬭.

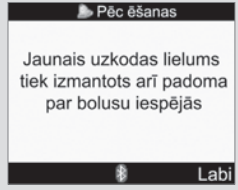
Atgādināt pēc:

Atlasiet atgādinājuma pēc notikuma ievades lauku Remind After un nospiediet ⬭.

Iestatiet laiku un nospiediet ⬭.

Atlasiet Save (Saglabāt).

Ja uzkodas lielumu nemaināt, glikometrs atgriežas ekrānā bG Test Reminders (Atgādinājumi par glikozes testu).



Ja uzkodas lielums ir mainīts, tiek parādīts ekrāns After Meal (Pēc ēšanas).

Atlasiet OK (Labi).

PIEZĪME

Ja nav iestatīts padoms par bolusu un pirmoreiz tiek parādīts ekrāns After Meal (Pēc ēšanas), parametram Snack Size (Uzkoda) tiek parādīta standarta tukšā vērtība („---"). Ja padoms par bolusu ir iestatīts, standarta vērtība ir tā vērtība, kas parametram Snack Size (Uzkoda) iestatīta ekrānā Advice Options (Padoma iespējas).

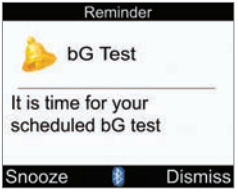
10.3. Modinātāja atgādinājumi: glikozes tests un citi

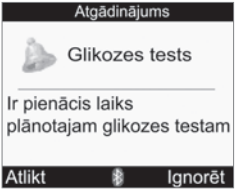
Glikozes testu modinātāja atgādinājumi noder, lai Jums atgādinātu par nepieciešamību veikt glikozes līmeņa pārbaudi. Modinātāja atgādinājumus ar apzīmējumu Other (Cits) var izmantot jebkura cita veida ikdienas pasākumiem.

PIEZĪME

- Katrai dienai var iestatīt ne vairāk kā 8 modinātāja atgādinājumus.
- Laiks tiek iestatīts ar 15 minūšu pieaugumiem.
- Ja glikometrs nonāk lielā aukstumā, ir iespējams, ka modinātāja atgādinājumi tiek deaktivizēti līdz glikometra ieslēgšanai.

Glikozes tests





- Katru dienu ieplānotajā laikā glikometrs ieslēdzas un parāda šo atgādinājumu, ja nav ievietota teststrēmele. Taču, ja glikometrs ieplānotajā atgādinājuma laikā jau ir ieslēgts, bet glikozes līmeņa tests netiek veikts, atgādinājums tiek parādīts, kad glikometrs izslēdzas.
- Ja glikometrs parāda šo atgādinājumu, bet Jūs 30 sekunžu laikā nenospiežat nevienu glikometra pogu, glikometrs izslēdzas un pēc 2 minūtēm atkal parāda atgādinājumu. Pēc ceturtās atgādinājuma parādīšanas reizes glikometrs atceļ atgādinājumu.
- Atceliet atgādinājumu, nospiežot .
- Atlieciet atgādinājumu uz 15 minūtēm, nospiežot vai ievietojot teststrēmeli.
- Ja veicat glikozes līmeņa testu, glikometrs nākamo 30 minūšu laikā atceļ visus atliktos un ieplānotos glikozes testu atgādinājumus.

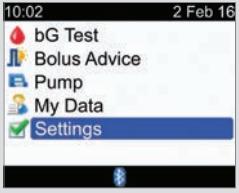
Cits

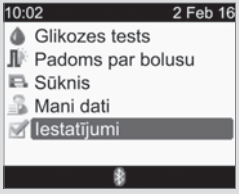
- Katru dienu ieplānotajā laikā glikometrs ieslēdzas un parāda šo atgādinājumu, ja nav ievietota teststrēmele.
- Ja glikometrs parāda šo atgādinājumu, bet Jūs 30 sekunžu laikā nenospiežat nevienu glikometra pogu, glikometrs izslēdzas un pēc 2 minūtēm atkal parāda atgādinājumu. Pēc ceturtās atgādinājuma parādīšanas reizes glikometrs atceļ atgādinājumu.
- Ja glikometrs ieplānotajā atgādinājuma laikā jau ir ieslēgts, atgādinājums tiek parādīts, kad glikometrs izslēdzas.
- Atceliet šo atgādinājumu, nospiežot vai ievietojot teststrēmeli.
- Atlieciet atgādinājumu uz 15 minūtēm, nospiežot .

Modinātāja atgādinājumu standarta iestatījumi:

Standarta diennakts laiks
07:00
09:00
11:00
12:00
14:00
16:00
19:00
22:00

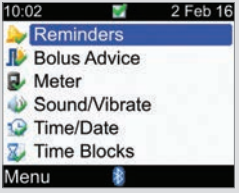
1

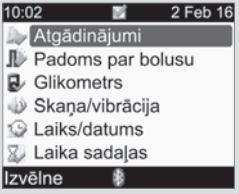




Galvenajā izvēlnē atlasiet Settings (Iestatījumi) un nospiediet ⬭.

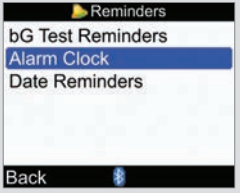
2

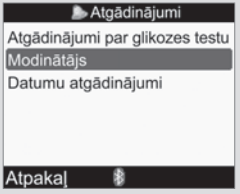




Atlasiet Reminders (Atgādinājumi) un nospiediet ⬭.

3





Atlasiet Alarm Clock (Modinātājs) un nospiediet ⬭.

4

Atgādinājuma ieslēgšana vai mainīšana:

Atlasiet atgādinājuma laika ievades lauku un nospiediet ⬭.

Iestatiet diennakts laiku, kad jāparāda atgādinājums, un nospiediet ⬭.

Nospiediet ⬭. Atlasiet atgādinājuma tipu (piemēram, bG Test (Tests) vai Other (Cits)) un nospiediet ⬭.

Atkārtojiet šīs darbības, lai iestatītu vēl citus atgādinājumus.

Atgādinājuma izslēgšana

Atlasiet atgādinājuma tipa ievades lauku (piemēram, bG Test (Tests) vai Other (Cits)) un nospiediet ⬭.

Atlasiet Off (Izslēgts) un nospiediet ⬭.

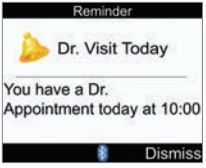
Atkārtojiet šīs darbības, lai izslēgtu vēl citus atgādinājumus.

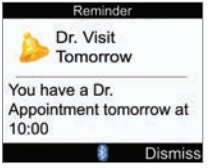
Atlasiet Save (Saglabāt).

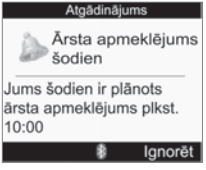
10.4. Datumu atgādinājumi: ārsta apmeklējums, laboratorijas tests un infūziju komplekta nomaiņa

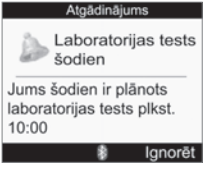
Datumu atgādinājumi noder, lai Jums atgādinātu par nākamo ārsta apmeklējumu vai laboratorijas testu. Turklāt var iestatīt arī atkārtotu atgādinājumu par infūziju komplekta nomaiņu, kas tiek atkārtots pēc izvēlētā laika intervāla (1 dienas, 2 dienām vai 3 dienām).

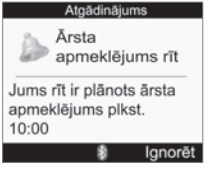
Atgādinājums par ārsta apmeklējumu vai laboratorijas testu











- Šāds atgādinājums tiek parādīts, kad ieslēdzat glikometru un nav ievietota teststrēmele.
- Atceliet šo atgādinājumu, nospiežot vai ievietojot teststrēmeli.

Atgādinājums par infūziju komplekta nomaiņu

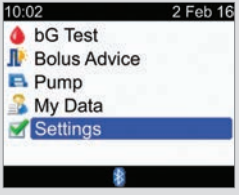
10 Glikometra atgādinājumi

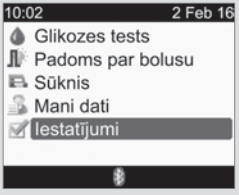
- Šāds atgādinājums tiek parādīts, kad ieslēdzat glikometru un nav ievietota teststrēmele.
- Atceliet atgādinājumu, nospiežot .
- Atlieciet atgādinājumu, nospiežot vai ievietojot teststrēmeli. Atgādinājums tiek parādīts nākamajā glikometra ieslēgšanas reizē.

PIEZĪME

- Ārsta apmeklējuma un laboratorijas testa atgādinājuma laika iestatīšana nav obligāta. Ja nevēlaties iestatīt laiku, pārbaudiet, vai laika ievades lauka Time vērtība ir „--:--” (tukša).
- Laiks tiek iestatīts ar 15 minūšu pieaugumiem.
- Datumu atgādinājumi neieslēdz glikometru automātiski, lai parādītu atgādinājumu. Tie attiecīgajā datumā tiek parādīti tikai tad, kad Jūs ieslēdzat glikometru.

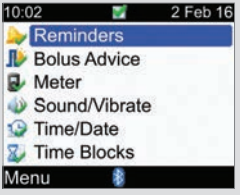
1

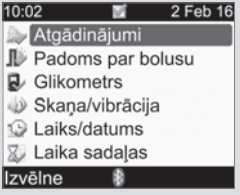




Galvenajā izvēlnē atlasiet Settings (Iestatījumi) un nospiediet .

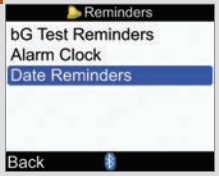
2

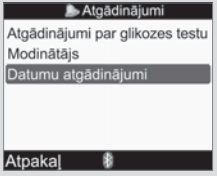




Atlasiet Reminders (Atgādinājumi) un nospiediet .

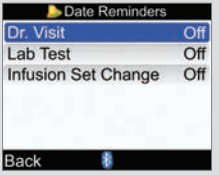
3

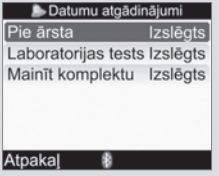




Atlasiet Date Reminders (Datumu atgādinājumi) un nospiediet ⬭.

4





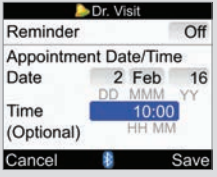
Atlasiet vajadzīgo iespēju un nospiediet ⬭.

Pie ārsta: pārejiet uz 5. darbību.

Laboratorijas tests: pārejiet uz 6. darbību.

Mainīt komplektu: pārejiet uz 7. darbību.

5



Atgādinājuma ieslēgšana vai izslēgšana:

Atlasiet atgādinājuma ievades lauku Reminder un nospiediet ⬭.

Atlasiet On (Ieslēgts) vai Off (Izslēgts) un nospiediet ⬭.

Datums:

Atlasiet datuma ievades lauku Date un nospiediet ⬭.

Iestatiet dienu (Day) un nospiediet ⬭.

Iestatiet mēnesi (Month) un nospiediet ⬭.

Iestatiet gadu (Year) un nospiediet ⬭.

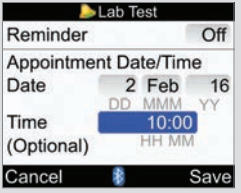
Laiks (nav obligāts):

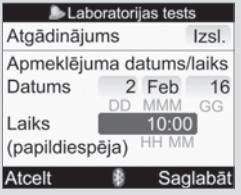
Atlasiet laika ievades lauku Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet diennakts laiku un nospiediet ⬭.

Atlasiet Save (Saglabāt).

6





Atgādinājuma ieslēgšana vai izslēgšana:

Atlasiet atgādinājuma ievades lauku Reminder un nospiediet ⬭.

Atlasiet On (Ieslēgts) vai Off (Izslēgts) un nospiediet ⬭.

Datums:

Atlasiet datuma ievades lauku Date un nospiediet ⬭.

Iestatiet dienu (Day) un nospiediet ⬭.

Iestatiet mēnesi (Month) un nospiediet ⬭.

Iestatiet gadu (Year) un nospiediet ⬭.

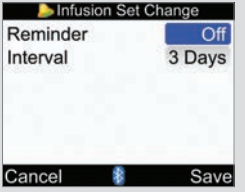
Laiks (nav obligāts):

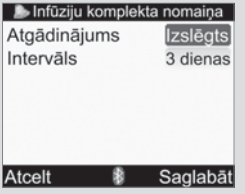
Atlasiet laika ievades lauku Time un nospiediet ⬭.

Iestatiet diennakts laiku un nospiediet ⬭.

Atlasiet Save (Saglabāt).

7





Atgādinājuma ieslēgšana vai izslēgšana:

Atlasiet atgādinājuma ievades lauku Reminder un nospiediet ⬭.

Atlasiet On (Ieslēgts) vai Off (Izslēgts) un nospiediet ⬭.

Intervāls:

Atlasiet intervāla ievades lauku Interval un nospiediet ⬭.

Atlasiet intervālu (1 diena, 2 dienas vai 3 dienas) un nospiediet ⬭.

Atlasiet Save (Saglabāt).

11.1. Apskats

Sakari starp glikometru un sūkni tiek veidoti, izmantojot bezvadu tehnoloģiju Bluetooth. Sakari var nebūt iespējami, ja ierīces atrodas vairāk nekā 2 metru attāluma viena no otras. **Ja sakaros starp glikometru un sūkni rodas problēmas, ieteicams nekavējoties sūkni darbināt manuāli.** Informāciju par glikometra un sūkņa sakaru problēmu novēršanu skatiet nodaļā Problēmu novēršana.

PIEZĪME

Piesardzības pasākumi attiecībā uz kiberdrošību

- Kamēr ir izveidots pāra savienojums, pastāvīgi turiet glikometru un sūkni savā kontrolē.
- Neveidojiet pāra savienojumu ar glikometru un sūkni publiskā vietā.
- Rūpīgi uzraugiet glikozes līmeni asinīs.
- Neveidojiet savienojumu ar trešo pušu ierīcēm un neizmantojiet programmatūru bez uzņēmuma Roche atļaujas.
- Ja jums ir aizdomas par negaidītām sūkņa iestatījumu vai insulīna padeves izmaiņām, nekavējoties atceliet neplānotos bolusus un sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu.

PIEZĪME

- Ja sakaros starp glikometru un sūkni rodas problēmas, pārbaudiet, vai glikometrā un sūknī ir ieslēgta Bluetooth funkcija.
- Ja tiek izmainīts sūkņa laiks un datums, glikometra laiks un datums tiek automātiski sinhronizēts ar sūkni nākamajā reizē, kad starp glikometru un sūkni tiek izveidoti sakari.
- Sūkņa Bluetooth funkciju nevar izslēgt ar glikometru. Sūkņa Bluetooth funkcija ir jāizslēdz sūknī.
- Glikometrs automātiski izslēdz Bluetooth funkciju, ja bateriju līmenis ir zems. Ja tiek parādīts gandrīz tukšas baterijas simbols, ir jānomaina baterijas, lai varētu atkal ieslēgt Bluetooth funkciju. Taču glikozes testu joprojām var veikt.

11.2. Bezvadu tehnoloģijas Bluetooth ieslēgšana un izslēgšana

Bluetooth funkciju jebkurā glikometra lietošanas brīdī var ieslēgt vai izslēgt.

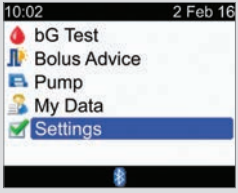
⚠ BRĪDINĀJUMS

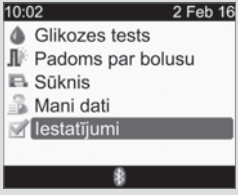
Ja ceļojat ar lidmašīnu, glikometra un sūkņa Bluetooth funkcija ir jāizslēdz pirms lidmašīnas durvju aizvēršanas. Glikometra vai sūkņa radītās elektromagnētiskās emisijas var traucēt lidmašīnas elektronisko sistēmu darbību.

Bluetooth sakaru stāvokļu simboli

Simbols	Sakaru stāvoklis
	Bluetooth funkcija ir ieslēgta. Starp glikometru un sūkni ir izveidoti sakari.
	Ja simbols netiek parādīts, Bluetooth funkcija ir izslēgta. Starp glikometru un sūkni nav izveidoti sakari.
	Ja simbols mirgo, Bluetooth funkcija ir ieslēgta. Taču starp glikometru un sūkni nav izveidoti sakari.

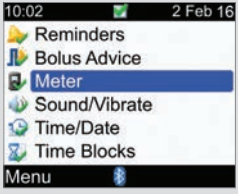
1

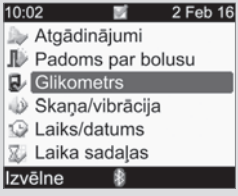




Galvenajā izvēlnē atlasiet Settings (Iestatījumi) un nospiediet ⬭.

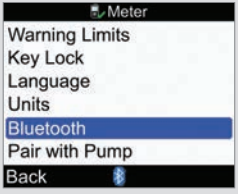
2

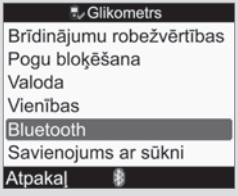




Atlasiet Meter (Glikometrs) un nospiediet ⬭.

3





Atlasiet Bluetooth un nospiediet ⬭.

4

Lai ieslēgtu vai izslēgtu Bluetooth funkciju, nospiediet un turiet nospiestu pogu ☼, līdz Bluetooth simbols tiek nomanīts. Atlaidiet pogu ☼ un atlasiet Back (Atpakaļ).

11.3. Savienojuma izveide starp glikometru un sūkni

Ja glikometrs un sūknis ir iegādāti komplektā, tie jau sākotnēji ir savienoti. Ja glikometrs nav savienots ar sūkni, izpildiet nākamās darbības.

PIEZĪME

- Savienojuma izveides laikā nevar veikt glikozes testu.
- Savienojums starp glikometru un sūkni saglabājas, ja tiek izņemtas un nomainītas baterijas.
- Vienlaikus var savienot tikai vienu glikometru ar vienu sūkni.
- Ja glikometrs ir savienots ar sūkni un pēc tam tas tiek savienots ar vēl vienu sūkni, savienojums ar pirmo sūkni tiek pārtraukts.
- Ja glikometrs ir savienots ar sūkni un tiek veikts neveiksmīgs mēģinājums savienot glikometru ar vēl vienu sūkni, savienojums ar sākotnējo sūkni tiek pārtraukts.

1

Vairākas reizes nospiediet un atlaidiet sūkņa pogu, līdz tiek parādīts ekrāns BLUETOOTH SETTINGS (Bluetooth iestatījumi).

Nospiediet ✓.

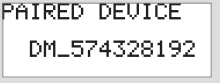
2

Pārliecinieties, vai sūknim ir aktivizēta Bluetooth funkcija. Ja tā ir izslēgta, nospiediet ▲, lai to ieslēgtu.

Nospiediet .

3

Ja sūknī tiek parādīts ekrāns PAIRED DEVICE, NONE (Savienota ierīce, Nav), turpiniet ar 6. darbību.



Ja sūknī tiek parādīts ekrāns PAIRED DEVICE (Savienota ierīce), nospiediet un turpiniet ar nākamo darbību.

4

DELETE DEVICE
DM_574328192

✔ TO DELETE

Nospiediet sūkņa pogu ✔, lai izdzēstu ierīci un sūkni varētu savienot ar citu glikometru.

5

DELETE DEVICE
DM_574328192

✔ TO CONFIRM

Nospiediet sūkņa pogu ✔, lai apstiprinātu savienotās ierīces dzēšanu.

6

PAIRED DEVICE

NONE

Nospiediet sūkņa pogu ⊙.

7

Pārliecinieties, vai glikometrs ir izslēgts.

Nospiediet un turiet nospiestu glikometra pogu ☼ un pēc tam nospiediet un turiet nospiestu pogu ⏻.

Pair with Pump

Ensure Pump is in pairing mode through Bluetooth menu on Pump
Waiting . . .

METER12345678

Savienojums ar sūkni

Sūkņa Bluetooth izvēlnē pārliecinieties, vai sūknis ir savienojuma režīmā
Gaida...

METER12345678

Atlaidiet glikometra pogas, kad tiek parādīts ekrāns Pair with Pump (Savienojums ar sūkni).

8

ADD DEVICE
INITIATE PAIRING

✔ TO START

Nospiediet sūkņa pogu ✔, lai sāktu savienojuma izveidi.

9

vai

Sūkņa ekrānā atlasiet glikometru, kas jāpievieno, un pēc tam nospiediet ✓.

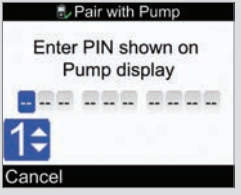
Ja tiek parādīts ekrāns NO DEVICE FOUND (Nav atrasta neviena ierīce), skatiet sūkņa lietošanas pamācībā informāciju par problēmu novēršanu.

10

Sūknī tiek parādīts ekrāns ADD DEVICE PAIRING (Pievienot ierīci, Savienošana), kam seko ekrāns ADD DEVICE ENTER PIN CODE (Pievienot ierīci, Ievadiet PIN kodu).

Turpiniet ar nākamo darbību.

11



Ievadiet glikometrā PIN kodu, kas ir parādīts sūkņa displejā.

Nospiediet ⬭.

Iestatiet pirmo ciparu un nospiediet ⬭. Atkārtojiet šīs darbības, līdz ir ievadīti visi cipari.

12

Pārliecinieties, vai glikometrā ievadītais PIN kods atbilst sūkņa displejā redzamajam numuram.

Atlasiet Confirm (Apstiprināt).

13

Ja ir ievadīts pareizs PIN kods, glikometrā tiek parādīts ekrāns Pair with Pump (Savienojums ar sūkni) un sūknī tiek parādīts ekrāns DEVICE PAIRED (Ierīce savienota).

Nospiediet sūkņa pogu ✓, lai apstiprinātu savienojuma izveidi.

Izslēdziet glikometru. Pēc glikometra izslēgšanas savienojuma izveide tiek pabeigta. Lai sāktu lietot glikometru, ieslēdziet to.

11.4. Glikometra savienošanas ar sūkni aicinājuma atcelšana

Ja glikometrs nav savienots ar sūkni un savienojuma izveide netiek atcelta, glikometrs Jūs aicina pabeigt savienojuma izveidi ikreiz, kad ieslēdzat glikometru.

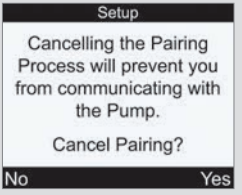
1

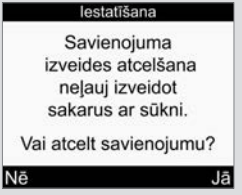
Ieslēdzot glikometru, tiek parādīts šis ekrāns.

Atlasiet Cancel (Atcelt), lai atceltu aicinājumu izveidot savienojumu. Turpiniet ar 2. darbību.

Lai sāktu savienojuma izveidi, atlasiet Next (Tālāk). Skatiet šīs nodaļas apakšnodaļu Savienojuma izveide starp glikometru un sūkni.

2





Atlasiet Yes (Jā), lai atceltu savienojuma izveidi. Turpiniet ar 3. darbību.

Vai arī atlasiet No (Nē) un turpiniet ar 1. darbību.

3

Lai pārietu uz galveno izvēlni, atlasiet Next (Tālāk).

12.1. Apskats

Glikometrs automātiski testē savas sistēmas ikreiz, kad to ieslēdzat, un parāda paziņojumu, ja tiek konstatētas problēmas. Informāciju par glikometra problēmu novēršanu skatiet nodaļā Problēmu novēršana.

Ja glikometrs tiek nomests vai Jums šķiet, ka rezultāti nav precīzi, sazinieties ar Roche.

12.2. Displeja testēšana

Lai testētu glikometra displeju, izslēdziet glikometru un pēc tam nospiediet un turiet nospiestu pogu ⏻. Displejā tiek pārmaiņus parādītas dažādas krāsas (sarkana, zila, zaļa un balta). Ja kādā displeja daļā krāsas nenomainās, sazinieties ar Roche.

12.3. Bateriju maiņa

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Ja tiek izmantotas citas baterijas nevis kopā ar glikometru piegādātās vai ieteiktās, tas var būtiski samazināt bateriju kalpošanas ilgumu. Citas, nevis ieteiktās baterijas var tecēt un saēst glikometra bateriju kontaktus. Tādu bateriju izmantošana, kas nav nodrošinātas komplektācijā vai kas nav ieteiktas, var anulēt garantiju.
- Viss bateriju komplekts ir jānomaina vienlaicīgi. Jaunas baterijas nedrīkst izmantot kopā ar daļēji izlietotām baterijām. Nedrīkst vienlaikus izmantot dažādu elektroķīmisko sistēmu, atšķirīgas jaudas un dažādu marku baterijas. Ja šie norādījumi netiek ievēroti, dažu komplekta bateriju jauda var tikt pārtērēta, tādējādi palielinot bateriju tecēšanas iespējamību.
- Izmetiet izlietotās baterijas atbilstoši vietējām vides aizsardzības prasībām.
- Kad jaunās baterijas ir atbilstoši norādījumiem ievietotas glikometrā, neizņemiet tās, kamēr nav nepieciešama to nomaiņa. Ja neizlietotas baterijas tiek izņemtas un pēc tam ievietotas atkārtoti, tas var izraisīt glikometra iekšējo darbību traucējumus.

1

Atveriet un noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu glikometra aizmugurē, pabīdot fiksatoru bultiņas norādītajā virzienā un paceļot vāciņu uz augšu.

2

Izņemiet no glikometra vecās baterijas.

Ievietojiet 3 AAA baterijas tā, lai + un - poli atbilstu bateriju nodalījumā redzamajām norādēm.

3

Uzlieciet atpakaļ bateriju nodalījuma vāciņu un nofiksējiet to vietā.

PIEZĪME

- Glikometrā ir ieteicams izmantot augstas kvalitātes sārma baterijas.
- Pēc bateriju nomaiņas glikometrs pieprasa laika un datuma iestatījumu apstiprināšanu.
- Ir ieteicams vienmēr nēsāt līdzi rezerves baterijas to iepakojumā.
- Bateriju nomaiņas laikā glikometra atmiņā saglabājas visi testu rezultāti, saraksta dati un iestatījumi. Šie dati bateriju nomaiņas laikā netiek izdzēsti.
- Bateriju izņemšanas un nomaiņas laikā glikometrs paliek savienots ar sūkni.
- Glikometrā var izmantot atkārtoti uzlādējamas baterijas. Taču atkārtoti uzlādējamo bateriju kalpošanas ilgums var būt īsāks par neuzlādējamo bateriju kalpošanas ilgumu.

12.4. Bateriju jaudas taupīšanas padomi

Lai taupītu bateriju jaudu:

- Izmantojiet kluso skaņas signāla iestatījumu.
- Ieslēdziet vibrāciju tikai tad, kad tā tiešām ir nepieciešama.
- Kad pabeidzat darbu, izslēdziet glikometru, nevis gaidiet, kamēr to paveic automātiskās izslēgšanas funkcija.

12.5. Glikometra tīrīšana

Uzturiet glikometru brīvu no putekļiem. Ja to nepieciešams tīrīt vai dezinficēt, rūpīgi ievērojiet šos norādījumus, kas Jums palīdzēs nodrošināt optimālu glikometra darbību.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nepieļaujiet šķidruma iekļūšanu kādā no glikometra atverēm.
- Neizsmidziniet tīrīšanas līdzekli tieši uz glikometra virsmas.
- Neiemērciet glikometru šķidrumā.

1

Pārliecinieties, vai glikometrs ir izslēgts.

2

Uzmanīgi noslaukiet glikometra virsmu ar mīkstu drāniņu, kas nedaudz samitrināta (izspiežot lieko šķidrumu) vienā no šiem tīrīšanas līdzekļiem:

- 70 % izopropila spirtā;
- vājā trauku mazgāšanas līdzekļa šķīdumā ūdenī;
- 10 % mājsaimniecības balinātāja šķīdumā (1 daļa balinātāja un 9 daļas ūdens), kas sagatavots tajā pašā dienā.

13.1. Apskats

Lielākajā daļā gadījumu, ja rodas problēma, glikometrs parāda ziņojumu ar īsu problēmas simptomu aprakstu, kā arī ieteicamo risinājumu. Šajā nodaļā ir sniegts detalizētāks simptomu, iespējamo iemeslu un iespējamo risinājumu apraksts. Ja iespējamie risinājumi nenovērš problēmu, sazinieties ar Roche.

⚠ BRĪDINĀJUMS

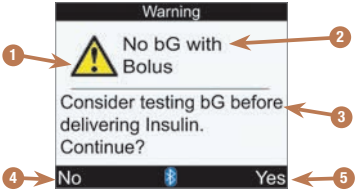
- Nekad nepieņemiet ar terapiju saistītus lēmumus, pamatojoties uz brīdinājuma vai kļūdas ziņojumu. Šaubu gadījumā sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu.
- Ja starp glikometru un sūkni ir sakaru problēmas, sūkni ir ieteicams darbināt manuāli, nevis lietot glikometru, lai attālināti vadītu sūkni.

PIEZĪME

- Ja glikometrs tiek nomests vai Jums šķiet, ka tas nesniedz precīzus rezultātus, pārbaudiet, vai nav beidzies teststrēmeļu un kontrolšķīduma derīguma termiņš, un pēc tam veiciet funkcionālo pārbaudi. Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar Roche.
- Ja Jums ir jautājumi vai glikometra ekrānā redzat ziņojumu, kas nav aprakstīts šajā nodaļā, sazinieties ar Roche.
- Apzīmējumi „glikoze asinīs” un „glikozes līmenis” apzīmē vienu un to pašu.

Displeja rādījums	Iespējamais(ie) iemesls(i)	Iespējamais(ie) risinājums(i)
Displejs ir tukšs vai glikometrs neieslēdzas.	Baterijas ir tukšas.	Ievietojiet jaunas baterijas. Skatiet nodaļas Apkope apakšnodaļu Bateriju maiņa.
	Displejs ir bojāts.	Sazinieties ar Roche.
	Glikometrs ir bojāts.	Sazinieties ar Roche.
	Ekstremāla temperatūra — temperatūra ir virs vai zem glikometra darbībai pieļaujamā diapazona.	Pārvietojiet glikometru uz vietu, kur temperatūra atbilst teststrēmeļu iepakojuma ieliktnī noteiktajam temperatūras diapazonam. Neveiciet mākslīgu glikometra uzsildīšanu vai atdzesēšanu.
Mirgo Bluetooth simbols	Sakari ir pārtraukti, jo uz sūkņa ir nospiesta poga.	• Pārbaudiet sūkni un turpiniet to darbināt manuāli. • Pārliecinieties, vai ir ieslēgta sūkņa Bluetooth funkcija.
	Glikometrs un sūknis atrodas ārpus sakaru rādiusa.	Nodrošiniet, lai glikometrs un sūknis atrastos 2 metru sakaru rādiusā.

13.2. Brīdinājumi



1. **Brīdinājuma simbols**
2. **Brīdinājuma virsraksts**
3. **Brīdinājuma ziņojums**
4. **No (Nē)**
   Tiek parādīts tikai atsevišķos brīdinājumu ekrānos.
5. **Yes (Jā) vai OK (Labi)**

PIEZĪME

- Ja ir ieslēgts skaņas signāls, glikometrs to atskaņo, kad tiek parādīts brīdinājums.
- Apzīmējumi „glikoze asinīs” un „glikozes līmenis” apzīmē vienu un to pašu.

Brīdinājuma virsraksts	Brīdinājuma ziņojums	Iespējamais iemesls/risinājums
Above Hyper Warning Limit (Virs brīdinājuma par hiperglikēmiju robežas)	Ieteicams regulāri pārbaudīt ketonvielas, glikozes līmeni un insulīnu.	Jūsu glikozes mērījuma rezultāts ir virs glikometrā iestatītās brīdinājuma par hiperglikēmiju robežas. • Augsta glikozes līmeņa gadījumā rīkojieties, kā ieteicis Jūsu veselības aprūpes speciālists. • Ieteicams pārbaudīt glikozes līmeni, ketonvielas un insulīnu.
Beep/Vibrate Off (Signāls/vibrācija izslēgti)	Nevar vienlaicīgi izslēgt gan signāla, gan vibrācijas iestatījumus.	Ir jāieslēdz vai nu skaņas signāls vai vibrācija, vai arī abi.
Below Hypo Warning Limit (Zem brīdinājuma par hipoglikēmiju robežas)	Apēdiet ātras iedarbības ogļhidrātus vismaz: [ogļhidrātu skaits]*. Atkārtojiet glikozes testu. * Glikometrs parāda ieteicamo ātras iedarbības ogļhidrātu daudzumu.	Jūsu glikozes mērījuma rezultāts ir zem glikometrā iestatītās brīdinājuma par hipoglikēmiju robežas. • Zema glikozes līmeņa gadījumā rīkojieties, kā ieteicis Jūsu veselības aprūpes speciālists. • Glikometrs parāda ieteicamo ogļhidrātu daudzumu, kas Jums ir jāapēd. Pēc tam ir jāatkārto glikozes līmeņa tests.

Brīdinājuma virsraksts	Brīdinājuma ziņojums	Iespējamais iemesls/risinājums
Bolus Advice (Padoms par bolusu)	Padoma par bolusu dati izdzēsti.	Nevar apstiprināt padoma par bolusu datu integritāti. Pagaidiet 8 stundas, lai saņemtu precīzu padomu par bolusu. Sazinieties ar Roche, lai saņemtu palīdzību. **SVARĪGI!** • Pirms padoma par bolusu brīdinājuma uzņemtās insulīna devas un maltītes vairs netiek ņemtas vērā padoma par bolusu aprēķinā. • Iespējams, ka glikometrs vairs neuzrāda sūkņa bolusu vēsturi, lai gan tā sūknī vēl ir pieejama. Šis brīdinājums var rasties: • Ja rodas reāllaika pulksteņa kļūda. • Ja glikometrs, nolasot sūkņa vēstures datus, konstatē, ka kāds no sūkņa notikumiem ir vai nu bojāts, vai arī pārrakstīts. • Ja glikometrs, nolasot sūkņa vēstures datus, konstatē, ka sūkņa datumam un laikam ir atjaunots standarta iestatījums.
Bolus Advice Not Setup (Padoms par bolusu nav iestatīts)	Padoms netiek sniegts, ja iestatījumos nav iestatīts padoms par bolusu.	Nospiediet (Labi), lai glikometru trupinātu izmantot bez padoma par bolusu. Informāciju par padoma par bolusu iestatīšanu skatiet nodaļas Glikometra iestatījumu mainīšana apakšnodaļā Padoma par bolusu pirmā iestatīšana.
Bolus Advice Timeout (Padoma par bolusu taimauts)	Šim glikozes mērījuma rezultātam vairs nav iespējams sniegt padomu par bolusu.	Pēdējais glikozes līmeņa tests tikai veikts vairāk nekā pirms 5 minūtēm, un to vairs nevar izmantot padomam par bolusu. Atkārtojiet glikozes testu, lai sāktu jaunu padoma par bolusa sesiju.

Brīdinājuma virsraksts	Brīdinājuma ziņojums	Iespējamais iemesls/risinājums
Bolus Delivery Unavailable (Bolusa ievade nav pieejama)	Pārtrūkuši sakari. Mēģiniet vēlreiz vai izvēlieties sūknim manuālo režīmu.	Šis brīdinājums tiek parādīts, ja ir izvēlēts standarta, vairākviļņu vai pagarinātais boluss un glikometrs vairs nevar sazināties ar sūkni. • Mēģiniet vēlreiz vai nomainiet bolusa tipu uz Manual Pump (Manuāls rež.) vai Pen/Syringe (Pild./šļirce). • Pārliecinieties, vai gan glikometrā, gan sūknī ir ieslēgta Bluetooth funkcija. • Nodrošiniet, lai glikometrs un sūknis atrastos 2 metru sakaru rādiusā. • Ja glikometrā tiek parādīts zema bateriju līmeņa simbols, glikometrs nevar izveidot sakarus ar sūkni. Nomainiet baterijas.
Bolus Delivery Unavailable (Bolusa ievade nav pieejama)	Sūknis pašlaik ir dīkstāves režīmā.	Aktivizējiet sūkni, lai tas nebūtu dīkstāves režīmā STOP. Skatiet sūkņa lietošanas pamācību.
Bolus Delivery Unavailable (Bolusa ievade nav pieejama)	Sūknis nevar sākt bolusa ievadi. Pārbaudiet sūkni.	Sūknis pašlaik ievada bolusu. Ļaujiet pabeigt pašreizējo bolusa ievadi pirms nākamās bolusa ievades.

Brīdinājuma virsraksts	Brīdinājuma ziņojums	Iespējamais iemesls/risinājums
Bolus Too High (Pārāk liels boluss)	Boluss virs atļautā apjoma. Bolusam iestatīts maksimums.	Šo brīdinājumu var izraisīt: • standarta, vairākviļņu vai pagarinātā bolusa vērtība, kas ir lielāka par maksimālo sūknī atļauto vērtību; • pildspalvveida injektora/šļirces vai manuālā sūkņa bolusa vērtība, kas ir lielāka par glikometrā definēto bolusa insulīna parametru. Kad šim brīdinājumam atlasāt OK (Labi), glikometrs bolusam iestata maksimālo atļauto apjomu. Pirms ekrānā Bolus Advice (Padoms par bolusu) atlasāt Confirm (Apstiprināt), lai ievadītu šo bolusa apjomu, pārbaudiet visu ierakstu pareizību. Ja nepieciešams, sazinieties ar veselības aprūpes speciālistu.
Bolus Too Low (Pārāk mazs boluss)	Boluss zem atļautā apjoma. Bolusam iestatīts minimums.	Sūknis vairākviļņu bolusam nevar ievadīt 0,1 insulīna vienību. Sūknis bolusu pielāgo uz 0,2 vienībām.
Calculation Out of Range (Aprēķins ārpus diapazona)	Padoms par bolusu nav pieejams.	Glikometrs ir konstatējis pārāk augstu ārpus diapazona parametru (aprēķinu kļūda). Nospiediet (Labi), lai apstiprinātu brīdinājumu. Glikometrs no jauna parāda ekrānu Bolus Advice (Padoms par bolusu) un glikozes mērījuma rezultāta, ogļhidrātu un veselības aprēķinātā bolusa laukos iestata tukšu vērtību. Sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu vai Roche.
Carbohydrate Ratio (Ogļhidrātu koeficients)	Ogļhidrātu koeficients šķiet neparasts. Pārbaudiet ierakstus.	Ogļhidrātu koeficients ir ārpus glikometra pieņemamā diapazona. Pārbaudiet ierakstus un sazinieties ar veselības aprūpes speciālistu, lai noskaidrotu pareizos iestatījumus.

Brīdinājuma virsraksts	Brīdinājuma ziņojums	Iespējamais iemesls/risinājums
Code Key Missing (Trūkst kodu atslēgas)	Izslēdziet glikometru un ievietojiet derīgu kodu atslēgu. PIEZĪME. Apzīmējumi „kodu atslēga” un „aktivizēšanas čips” apzīmē vienu un to pašu.	Nav ievietots aktivizēšanas čips. Izslēdziet glikometru un ievietojiet aktivizēšanas čipu. Ja Jums nav aktivizēšanas čipa, sazinieties ar Roche.
Communication Lost (Pārtrūkuši sakari)	Pārbaudiet sūkni.	Šis brīdinājums tiek parādīts, ja glikometrs parāda ekrānu Deliver Bolus (Bolusa ievade) — Pump Delivering (Ievade ar sūkni), bet ir radusies kļūda sakaros ar sūkni. Ja mēģinājāt atcelt bolusu, nospiežot (Stop Bolus (Pārtraukt)), sūknis nesaņēma šo komandu un bolusa ievade turpinās. Skatiet sūkņa ekrānu. • Izmantojiet sūkni, lai pārraudzītu vai atceltu pašlaik ievadīto bolusu. • Pārliecinieties, vai gan glikometrā, gan sūknī ir ieslēgta Bluetooth funkcija. • Nodrošiniet, lai glikometrs un sūknis atrastos 2 metru sakaru rādiusā. • Ja glikometrā tiek parādīts zema bateriju līmeņa simbols, glikometrs nevar izveidot sakarus ar sūkni. Nomainiet baterijas.

Brīdinājuma virsraksts	Brīdinājuma ziņojums	Iespējamais iemesls/risinājums
Communication Warning (Sakaru brīdinājums)	Nav pieejami sūkņa dati; iespējams, ka pēdējā bolusa dati nav precīzi. Vai: Nav pieejami sūkņa dati; iespējams, ka aktīvā insulīna vērtība nav precīza.	No sūkņa netika veiksmīgi saņemti dati par bolusu un tāpēc sūkņa dati nav pieejami. Iespējams, ka pēdējie bolusa dati vai aktīvā insulīna dati nav precīzi. • Pārliecinieties, vai gan glikometrā, gan sūknī ir ieslēgta Bluetooth funkcija. • Nodrošiniet, lai glikometrs un sūknis atrastos 2 metru sakaru rādiusā. • Ja glikometrā tiek parādīts zema bateriju līmeņa simbols, glikometrs nevar izveidot sakarus ar sūkni. Nomainiet baterijas.
Connection Lost (Pārtraukts savienojums)	Pārliecinieties, vai sūknis atrodas glikometra sakaru rādiusā.	• Nodrošiniet, lai glikometrs un sūknis atrastos 2 metru sakaru rādiusā. • Pārliecinieties, vai gan glikometrā, gan sūknī ir ieslēgta Bluetooth funkcija. • Ja glikometrā tiek parādīts zema bateriju līmeņa simbols, glikometrs nevar izveidot sakarus ar sūkni. Nomainiet baterijas.

Brīdinājuma virsraksts	Brīdinājuma ziņojums	Iespējamais iemesls/risinājums
Connection Lost (Pārtraukts savienojums)	Restartējiet glikometru. Izvēlieties Settings (Iestatījumi), Meter (Glikometrs), Pair with Pump (Savienojums ar sūkni).	Glikometra un sūkņa savienojuma izveides laikā ir zaudēti sakari ar sūkni. Tāpēc glikometra un sūkņa savienojuma izveides mēģinājums nebija veiksmīgs. • Pārliecinieties, vai gan glikometrā, gan sūknī ir ieslēgta Bluetooth funkcija. • Nodrošiniet, lai glikometrs un sūknis atrastos 2 metru sakaru rādiusā. • Ja glikometrā tiek parādīts zema bateriju līmeņa simbols, glikometrs nevar izveidot sakarus ar sūkni. Nomainiet baterijas. • Atkārtojiet savienojuma izveides procedūru. Skatiet nodaļas Sakari starp glikometru un sūkni apakšnodaļu Savienojuma izveide starp glikometru un sūkni.
Corrupt Language (Bojāta valoda)	Izvēlieties citu valodu.	Izvēlēto valodu nevar izmantot. Sazinieties ar Roche, lai saņemtu palīdzību.
Diary Entry Used For Advice (Padomam izmantots saraksta ieraksts)	Padomam izmantots saraksta ieraksts; tā mainīšana nav atļauta.	Šī saraksta ieraksta dati ir izmantoti padomam par bolusu un to mainīšana nav atļauta. Uzmanīgi pārbaudiet visu padomam par bolusu izmantoto informāciju.
Diary Results Expired (Noilguši saraksta rezultāti)	Šajā ierakstā nevar saglabāt jaunus datus.	Šis saraksta ieraksts ir vairāk nekā 5 minūtes vecs, un to vairs nevar izmantot padomam par bolusu. Nospiediet (Labi), lai apstiprinātu brīdinājumu, un izlemiet, vai mainīsit datus, pievienosit jaunus datus vai arī sāksit jaunu padoma par bolusu sesiju.

Brīdinājuma virsraksts	Brīdinājuma ziņojums	Iespējamais iemesls/risinājums
HI bG Warning (Augsta glikozes līmeņa brīdinājums)	Ieteicams pārbaudīt glikozes līmeni, ketonvielas un insulīnu.	Iespējams, ka Jūsu glikozes līmenis asinīs ir augstāks par sistēmas mērījumu diapazonu. • Ja sajūtat kādus simptomus, kas varētu liecināt par augstu glikozes līmeni asinīs, nekavējoties sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu. Skatiet nodaļas Glikozes līmeņa mērīšana apakšnodaļu Pārāk augsta vai pārāk zema glikozes līmeņa simptomi. • Augsta glikozes līmeņa gadījumā rīkojieties, kā ieteicis Jūsu veselības aprūpes speciālists. • Ieteicams pārbaudīt glikozes līmeni, ketonvielas un insulīnu.
Incorrect Pump Time/ Date (Nepareizs sūkņa laiks/datums)	Sūkņa laiks/datums nav pareizs. Iestatiet sūkņa laiku/ datumu.	Šis brīdinājums tiek parādīts, ja glikometrs sinhronizē laiku/datumu ar sūkni un sūknis nosūta nederīgu laiku/datumu vai arī tādu laiku/ datumu, kas ir senāks par glikometra ražošanas laiku/datumu. Glikometrs patur savu pašreizējo laiku/datumu un deaktivizē Bluetooth sakarus. 1. Iestatiet sūknī pareizu laiku/datumu. Skatiet sūkņa lietošanas pamācību. 2. Ieslēdziet Bluetooth sakarus, lai sinhronizētu sūkņa un glikometra laiku/ datumu.

Brīdinājuma virsraksts	Brīdinājuma ziņojums	Iespējamais iemesls/risinājums
Infrequent Pump Communication (Nepietiekams sakaru biežums ar sūkni)	Pagājušas divas nedēļas kopš pēdējā savienojuma ar sūkni.	Ja izmantojat padomu par bolusu, ir svarīgi, lai Bluetooth sakari starp glikometru un sūkni būtu regulāri. • Pārliecinieties, vai gan glikometrā, gan sūknī ir ieslēgta Bluetooth funkcija. • Nodrošiniet, lai glikometrs un sūknis atrastos 2 metru sakaru rādiusā. • Ja glikometrā tiek parādīts zema bateriju līmeņa simbols, glikometrs nevar izveidot sakarus ar sūkni. Nomainiet baterijas.
Insulin Sensitivity (Insulīna mērījumu jutība)	Insulīna mērījumu jutība šķiet neparasta. Pārbaudiet ierakstus.	Insulīna mērījumu jutība ir ārpus glikometra pieņemamā diapazona. Pārbaudiet ierakstus un sazinieties ar veselības aprūpes speciālistu, lai noskaidrotu pareizos iestatījumus.
Invalid Active Insulin (Nederīgs aktīvais insulīns)	Nevar aprēķināt aktīvo insulīnu. Padoms par bolusu nav pieejams.	Radusies kļūda, aprēķinot aktīvo insulīnu. Nospiediet (Labi), lai apstiprinātu brīdinājumu. • Glikometra ekrānā detalizēta informācija par glikozes mērījuma rezultātu laukam Active Insulin (Aktīvais insulīns) tiek iestatīta tukša vērtība. • Glikometra ekrānā Bolus Advice (Padoms par bolusu) laukam Active Insulin (Aktīvais insulīns) tiek iestatīta tukša vērtība. Tāpat arī glikozes mērījuma rezultāta, ogļhidrātu, veselības un kopējā bolusa rekomendācijas aprēķinātā bolusa laukā tiek iestatīta tukša vērtība. Sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu vai Roche.

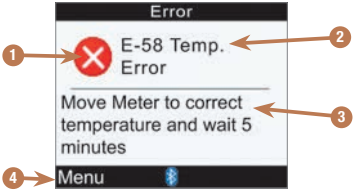
Brīdinājuma virsraksts	Brīdinājuma ziņojums	Iespējamais iemesls/risinājums
Invalid Bolus Advice Times (Nederīgi padomu par bolusu laiki)	Iedarbības ilgumam jābūt lielākam vai vienādam ar iedarbības aizkavi.	Atjaunojiet iedarbības ilguma vērtību vai pārbaudiet iedarbības aizkavi.
Invalid Date (Nederīgs datums)	Ievadiet vēlreiz derīgu datumu.	Ir veikts mēģinājums ievadīt nederīgu datumu. Arī atgādinājumiem nevar iestatīt datumus, kas ir pagātnē. Ievadiet vēlreiz derīgu datumu.
Invalid Hyper Values (Nederīgas hiperglikēmijas vērtības)	Hiperglikēmijas vērtībai jābūt lielākai par laika sadaļu mērķa diapazoniem.	Ievadiet hiperglikēmijas brīdinājuma robežvērtību, kas ir lielāka par visu laika sadaļu mērķa diapazonu augšējām robežvērtībām. Ja nepieciešams, sazinieties ar veselības aprūpes speciālistu, lai noskaidrotu pareizo iestatījumu.
Invalid Hypo Values (Nederīgas hipoglikēmijas vērtības)	Hipoglikēmijas vērtībai jābūt mazākai par laika sadaļu mērķa diapazoniem.	Ievadiet hipoglikēmijas brīdinājuma robežvērtību, kas ir mazāka par visu laika sadaļu mērķa diapazonu apakšējām robežvērtībām. Ja nepieciešams, sazinieties ar veselības aprūpes speciālistu, lai noskaidrotu pareizo iestatījumu.
Invalid PIN (Nederīgs PIN)	Ievadiet vēlreiz sūkņa displejā redzamo PIN kodu.	Ir ievadīts nepareizs PIN kods. Atlasiet OK (Labi) un ievadiet PIN kodu vēlreiz.
Invalid Record Time/ Date (Nederīgs ieraksta laiks/datums)	Ieraksta laikam un datumam jābūt pirms glikometra pašreizējā laika un datuma.	Lietojot funkciju Add Data (Pievienot datus), pievienotajiem ierakstiem nevar iestatīt datumus, kas ir nākotnē. Ievadiet vēlreiz derīgu laiku/datumu.
Invalid Target Range (Nederīgs mērķa diapazons)	Saskaņojiet atlasītos konfliktus ar brīdinājumu par hiperglikēmiju un/vai hipoglikēmiju robežu iestatījumiem.	Vai nu mērķa diapazonam ievadītā minimālā vērtība ir mazāka par hipoglikēmijas brīdinājuma robežvērtību, vai arī mērķa diapazonam ievadītā maksimālā vērtība ir lielāka par hiperglikēmijas brīdinājuma robežvērtību. Ievadiet tādas mērķa diapazona robežvērtības, kas ir hipoglikēmijas un hiperglikēmijas brīdinājumu robežās. Ja nepieciešams, sazinieties ar veselības aprūpes speciālistu, lai noskaidrotu pareizos iestatījumus.

Brīdinājuma virsraksts	Brīdinājuma ziņojums	Iespējamais iemesls/risinājums
Invalid Target Range (Nederīgs mērķa diapazons)	Mērķa diapazona zemākā vērtība ir virs augstākās vērtības.	Ievadiet mērķa diapazona zemāko vērtību, kas ir mazāka par mērķa diapazona augšējo vērtību.
LO bG Warning (Zema glikozes līmeņa brīdinājums)	Atkārtojiet glikozes testu. Sazinieties ar ārstu.	Iespējams, ka Jūsu glikozes līmenis asinīs ir zemāks par sistēmas mērījumu diapazonu. • Zema glikozes līmeņa gadījumā rīkojieties, kā ieteicis Jūsu veselības aprūpes speciālists. • Ja sajūtat kādus simptomus, kas varētu liecināt par zemu glikozes līmeni asinīs, nekavējoties sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu. Skatiet nodaļas Glikozes līmeņa mērīšana apakšnodaļu Pārāk augsta vai pārāk zema glikozes līmeņa simptomi.
Meter and Pump Not Paired (Glikometrs nav savienots ar sūkni)	Lai varētu izmantot šo funkciju, jāizveido savienojums ar sūkni.	Sūkņa funkcijas nevar izmantot, ja glikometrs nav savienots ar sūkni. Skatiet nodaļas Sakari starp glikometru un sūkni apakšnodaļu Savienojuma izveide starp glikometru un sūkni.
Meter Battery Low (Glikometra baterijas gandrīz tukšas)	Drīzumā jānomaina. Nav savienojuma ar sūkni.	Baterijās ir atlicis maz jaudas. Nomainiet baterijas. Skatiet nodaļas Apkope apakšnodaļu Bateriju maiņa. Kad tiek parādīts šis brīdinājums: • Tiek pārtraukti Bluetooth sakari. • Ja ir ieslēgta vibrācija, tā tiek izslēgta, līdz tiek nomainītas baterijas. • Ja ir iestatīts augsts fona apgaismojuma līmenis, tā vietā tiek izmantots vidējs līmenis, līdz tiek nomainītas baterijas. • Ja ir iestatīts skaļš skaņas signālu līmenis, tā vietā tiek izmantots vidējs līmenis, līdz tiek nomainītas baterijas.

Brīdinājuma virsraksts	Brīdinājuma ziņojums	Iespējamais iemesls/risinājums
No bG with Bolus (Nav glikozes līmeņa ar bolusu)	Ieteicams pārbaudīt glikozes līmeni pirms insulīna ievadīšanas. Vai turpināt?	Jūs neesat veicis glikozes līmeņa mērījumu un mēģināt ievadīt bolusu. Pirms insulīna ievadīšanas ir ieteicams izmērīt glikozes līmeni asinīs. • Lai izmērītu glikozes līmeni, atlasiet No (Nē), nospiežot . Glikometrs parāda ekrānu Bolus Advice (Padoms par bolusu). Turpiniet spiest △, līdz tiek atlasīta iespēja bG Test (Glikozes tests), un pēc tam nospiediet . Veiciet glikozes līmeņa testu. • Lai turpinātu ievadīt insulīnu, nemērot glikozes līmeni, atlasiet Yes (Jā), nospiežot . Glikometrs parāda ekrānu Confirm Bolus (Bolusa apstiprināšana). Skatiet nodaļas Bolusa padeve apakšnodaļu Bolusa ievade.
Pairing Failed (Savienošana neizdevās)	Restartējiet glikometru. Izvēlieties Settings (Iestatījumi), Meter (Glikometrs), Pair with Pump (Savienojums ar sūkni).	Glikometra un sūkņa savienojuma izveides mēģinājums nebija veiksmīgs. Atkārtojiet savienojuma izveides procedūru. Skatiet nodaļas Sakari starp glikometru un sūkni apakšnodaļu Savienojuma izveide starp glikometru un sūkni.
Pump Not Available (Sūknis nav pieejams)	Pārliecinieties, vai ir aktivizēts Bluetooth un sūknis atrodas glikometra sakaru rādiusā.	Starp glikometru un sūkni nav izveidoti sakari. • Pārliecinieties, vai gan glikometrā, gan sūknī ir ieslēgta Bluetooth funkcija. • Nodrošiniet, lai glikometrs un sūknis atrastos 2 metru sakaru rādiusā. • Ja glikometrā tiek parādīts zema bateriju līmeņa simbols, glikometrs nevar izveidot sakarus ar sūkni. Nomainiet baterijas.

Brīdinājuma virsraksts	Brīdinājuma ziņojums	Iespējamais iemesls/risinājums
Temperature Warning (Temperatūras brīdinājums)	Temperatūra ir gandrīz ārpus glikozes līmeņa testa diapazona.	Pārvietojiet glikometru uz vietu, kur temperatūra atbilst teststrēmeļu iepakojuma ieliktnī noteiktajam temperatūras diapazonam. Neveiciet mākslīgu glikometra uzsildīšanu vai atdzesēšanu.
Test Strips Expiring (Teststrēmelēm beidzas derīgums)	Drīzumā jānomaina kodu atslēga un teststrēmeles. PIEZĪME. Apzīmējumi „kodu atslēga” un „aktivizēšanas čips” apzīmē vienu un to pašu.	Teststrēmelēm šī mēneša beigās beidzas derīgums. • Šis ziņojums var tikt parādīts, ja glikometrā ir ievietots balts aktivizēšanas čips. Tas nozīmē, ka teststrēmelēm šī mēneša beigās beigsies derīgums. Mēneša beigās baltais aktivizēšanas čips un atlikušās teststrēmeles ir jāizmet. Ievietojiet melnu aktivizēšanas čipu. Pārbaudiet, vai glikometrā ir iestatīts pareizs laiks un datums. Ja Jums nav melna aktivizēšanas čipa, sazinieties ar Roche. • Pārbaudiet, vai laiks un datums ir pareizs, un pielāgojiet tos, ja nepieciešams. Skatiet nodaļas Glikometra iestatījumu mainīšana apakšnodaļu Laika formāts, laiks un datums.
Time Mismatch (Laika neatbilstība)	Glikometra laiks ir izmainīts vairāk nekā par 5 minūtēm, lai tas atbilstu sūkņa laikam.	Glikometra laiks un datums vairāk nekā par 5 minūtēm atšķiras no sūkņa laika un datuma. Glikometra laiks un datums ir nomainīts, lai tas atbilstu sūknim. Pārbaudiet, vai laiks un datums ir pareizs. Ja tie nav pareizi, izmainiet laiku un datumu sūknī. Skatiet sūkņa lietošanas pamācību.

13.3. Kļūdas



1. **Kļūdas simbols**
2. **Kļūdas virsraksts**
3. **Kļūdas ziņojums**
4. **Menu (Izvēlne) vai OK (Labi)**
   Tiek parādīts tikai atsevišķos kļūdu ekrānos.

PIEZĪME

Ja tiek parādīta kļūda, glikometrs atskaņo skaņas signālu, pat ja tas ir izslēgts.

Kļūdas virsraksts	Kļūdas ziņojums	Kļūdas iemesls/risinājums
E-51 Bad Strip Error (Nelietojamas teststrēmeles kļūda)	Ievietojiet teststrēmeli vēlreiz vai nomainiet to pret jaunu teststrēmeli.	Šī kļūda var rasties, ja teststrēmele ir bojāta, kā arī tad, ja tā nav pareizi ievietota glikometrā. • Izņemiet teststrēmeli un ievietojiet to vēlreiz vai aizstājiet teststrēmeli, ja tā ir bojāta. • Pārbaudiet uz teststrēmeļu kārbas norādīto derīguma termiņu. Nelietojiet teststrēmeles, ja ir beidzies to derīguma termiņš. • Ja šis ziņojums tiek parādīts atkal, sazinieties ar Roche.
E-52 Code Key Error (Kodu atslēgas kļūda)	Izslēdziet glikometru un ievietojiet atpakaļ vai nomainiet kodu atslēgu. PIEZĪME. Apzīmējumi „kodu atslēga” un „aktivizēšanas čips” apzīmē vienu un to pašu.	Izslēdziet glikometru. Izņemiet aktivizēšanas čipu un ievietojiet to vēlreiz. Ieslēdziet glikometru. Ja kļūda tiek parādīta atkal, sazinieties ar Roche, lai saņemtu citu aktivizēšanas čipu. PIEZĪME. • Ja šī kļūda rodas glikozes testa vai funkcionālās pārbaudes laikā, nospiediet (Menu (Izvēlne)), lai atvērtu galvenās izvēlnes ekrānu. • Ja šī kļūda rodas pēc uzplaiksnījuma ekrāna parādīšanas, nospiediet (OK (Labi)), lai turpinātu.

Kļūdas virsraksts	Kļūdas ziņojums	Kļūdas iemesls/risinājums
E-53 Bad Test Error (Nelietojama testa kļūda)	Atkārtojiet testu ar jaunu teststrēmeli.	Ir radusies glikometra vai teststrēmeles kļūda. Izmetiet teststrēmeli un atkārtojiet testu. Vai: **Iespējams, ka Jūsu glikozes līmenis asinīs ir ļoti augsts.** Ja tas atbilst Jūsu pašsajūtai, nekavējoties sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu. Ja tas neatbilst Jūsu pašsajūtai, atkārtojiet testu ar jaunu teststrēmeli. Ja atkārtotā testa rezultāts joprojām neatbilst Jūsu pašsajūtai, veiciet funkcionālo pārbaudi ar jaunu teststrēmeli. Ja funkcionālās pārbaudes rezultāts nav pieļaujamajā diapazonā, skatiet nodaļu Funkcionālā pārbaude. Ja funkcionālās pārbaudes rezultāts ir pieļaujamajā diapazonā, pārskatiet pareizas testa veikšanas norādījumus un atkārtojiet testu ar jaunu teststrēmeli. Ja kļūda E-53 tiek parādīta atkal, iespējams, ka Jūsu glikozes testa rezultāts ir tik augsts, ka tas ir virs sistēmas mērījumu diapazona. Nekavējoties sazinieties ar savu veselības aprūpes speciālistu.
E-54 Not Enough Sample (Nepietiekams parauga apjoms)	Atkārtojiet testu ar jaunu teststrēmeli.	Teststrēmele nebija uzsūkusi pietiekamu asiņu vai kontrolšķīduma daudzumu, lai varētu veikt mērījumu, vai arī asinis vai kontrolšķīdums tika uzlikts teststrēmelei pēc testa sākuma. Izmetiet teststrēmeli un atkārtojiet testu.

Kļūdas virsraksts	Kļūdas ziņojums	Kļūdas iemesls/risinājums
E-55 Code Key Expired (Noilgusi kodu atslēga)	Izslēdziet glikometru, nomainiet kodu atslēgu un teststrēmeles. PIEZĪME. Apzīmējumi „kodu atslēga” un „aktivizēšanas čips” apzīmē vienu un to pašu.	Šis ziņojums var tikt parādīts, ja glikometrā ir ievietots balts aktivizēšanas čips. Tas nozīmē, ka teststrēmelēm šī mēneša beigās beigsies derīgums. Mēneša beigās baltais aktivizēšanas čips un atlikušās teststrēmeles ir jāizmet. Ievietojiet melnu aktivizēšanas čipu. Pārbaudiet, vai glikometrā ir iestatīts pareizs laiks un datums. Ja Jums nav melna aktivizēšanas čipa, sazinieties ar Roche. PIEZĪME. • Ja šī kļūda rodas glikozes testa vai funkcionālās pārbaudes laikā, nospiediet (Menu (Izvēlne)), lai atvērtu galvenās izvēlnes ekrānu. • Ja šī kļūda rodas pēc uzplaiksnījuma ekrāna parādīšanas, nospiediet (OK (Labi)), lai turpinātu.
E-56 Sample Applied Early (Paraugs uzlikts par ātru)	Atkārtojiet testu ar jaunu teststrēmeli.	Asinis vai kontrolšķīdums tika uzlikts teststrēmelei, pirms displejā tika parādīts ekrāns Apply Sample (Uzlieciet paraugu). Izmetiet teststrēmeli un atkārtojiet testu ar jaunu teststrēmeli.

Kļūdas virsraksts	Kļūdas ziņojums	Kļūdas iemesls/risinājums
E-57 Electronic Error (Elektronikas kļūda)	Izņemiet baterijas, pagaidiet 20 sekundes un ievietojiet tās atpakaļ.	Radusies elektroniska kļūda vai retos gadījumos šīs kļūdas iemesls var būt arī tas, ka teststrēmele ir tikusi izņemta un pēc tam atkal ielikta no jauna. 1. Izslēdziet glikometru un izņemiet baterijas. 2. Pagaidiet 20 sekundes un pēc tam ielieciet atpakaļ baterijas. 3. Ieslēdziet glikometru un veiciet glikozes testu vai funkcionālo pārbaudi. Ja kļūda netiek novērsta, sazinieties ar Roche.
E-58 Temp. Error (Temperatūras kļūda)	Pārvietojiet glikometru uz atbilstošu temperatūru un pagaidiet 5 minūtes.	Temperatūra ir virs vai zem glikometra darbībai pieļaujamā diapazona. 1. Pārvietojiet glikometru uz vietu, kur temperatūra atbilst teststrēmeļu iepakojuma ieliktnī noteiktajam temperatūras diapazonam. 2. Pagaidiet 5 minūtes vai ilgāk. Neveiciet mākslīgu glikometra uzsildīšanu vai atdzesēšanu. 3. Kad glikometra temperatūra atbilst pieļaujamajam diapazonam, nospiediet (OK (Labi)) vai (Menu (Izvēlne)), lai turpinātu.
E-59 Battery Empty (Baterija tukša)	Tagad jānomaina baterijas	Skatiet nodaļas Apkope apakšnodaļu Bateriju maiņa.

Kļūdas virsraksts	Kļūdas ziņojums	Kļūdas iemesls/risinājums
E-60 Time/Date Error (Laika/datuma kļūda)	Ja nepieciešams, izlabojiet laiku un datumu.	Iespējams, ka nav pareizs laika un datuma iestatījums vai arī ir nomainītas baterijas. Izslēdziet glikometru un pēc tam atkal ieslēdziet to. • Ja glikometrs ir savienots ar sūkni: glikometrs laiku un datumu sinhronizē ar sūkni. • Ja glikometrs nav savienots ar sūkni: pārbaudiet, vai laiks un datums ir pareizs, un pielāgojiet tos, ja nepieciešams. Skatiet nodaļas Glikometra iestatījumu mainīšana apakšnodaļu Laika formāts, laiks un datums.

14.1. Specifikācijas un ierobežojumi

Jaunāko informāciju par izstrādājumu specifikācijām un ierobežojumiem skatiet teststrēmeļu un kontrolšķīdumu iepakojumos iekļautajos dokumentos.

Asins daudzums Parauga tips Mērījuma ilgums Mērījumu diapazons Teststrēmeļu uzglabāšanas nosacījumi Sistēmas darbības nosacījumi	Skatiet teststrēmeļu iepakojuma ieliktni.
Glikometra uzglabāšanas nosacījumi (ar ievietotām baterijām)	no –20 ºC līdz 50 ºC
Atmiņas ietilpība	1000 saraksta ierakstu
Automātiskā izslēgšana	2 minūtes
Strāvas padeve	3 AAA baterijas (ieteicamas augstas kvalitātes sārma)
Displejs	Šķidro kristālu (LCD)
Izmēri	94×55×25 mm (g×p×a)
Svars	Aptuveni 103 g ar ievietotām baterijām
Izpildījums	Turams rokā
Aizsardzības klase	III
Glikometra tips	Accu-Chek Performa Combo glikometrs ir piemērots pastāvīgai lietošanai.
Kontrolšķīduma uzglabāšanas nosacījumi	Skatiet kontrolšķīduma iepakojuma ieliktni.
Pieslēgvieta	Infrasarkanā; LED/IRED — 1. klase

14.2. Tehniskie dati

Bezvadu tehnoloģija Bluetooth

Sakari starp glikometru un sūkni tiek veidoti un informācija tiek pārsūtīta, izmantojot bezvadu tehnoloģiju Bluetooth. Bezvadu tehnoloģija Bluetooth ir radiofrekvenču (RF) tehnoloģijas paveids, kas darbojas nelicencētajā rūpniecības, zinātnes un medicīnas 2,4–2,485 GHz joslā. Sakariem starp glikometru un sūkni izmantotais RF kanāls nav atvērts kanāls. Glikometrs var izveidot sakarus tikai ar to sūkni, ar kuru tas ir savienots. Tāpēc citas ierīces, kurās ir aktivizēta Bluetooth funkcija (piemēram, mobilie tālruņi, printeri u.c.), nevar izveidot savienojumu ar glikometru vai sūkni, kā arī piekļūt tajos esošajai personiskajai informācijai.

Radiofrekvenču sakari

Šī ierīce atbilst ASV Federālās sakaru komisijas (Federal Communications Commission — FCC) standartiem. Šī ierīce atbilst FCC 15. daļas noteikumiem. Šo ierīci drīkst izmantot, ja ir izpildīti šādi 2 nosacījumi: (1) šī ierīce nevar izraisīt kaitīgus traucējumus un (2) šai ierīcei ir jāspēj uztvert jebkādi saņemtie traucējumi, ieskaitot tādus, kas var izraisīt nevēlamu ierīces darbību.

Atbilstība šiem noteikumiem nozīmē, ka standarta ikdienas situācijā šī ierīce neietekmē citu ierīču darbību. Turklāt šī ierīce pareizi darbojas citu ierīču klātbūtnē. Ja cita ierīce izraisa traucējumus, ieteicams palielināt atstatumu starp glikometru un šo ierīci. Varat arī traucējošo ierīci izslēgt. Turklāt varat arī izslēgt glikometra bezvadu tehnoloģiju Bluetooth un insulīnu tieši ievadīt ar sūkni.

Ja ierīcei tiek veiktas Roche neapstiprinātas izmaiņas vai modifikācijas, tas var anulēt lietotāja pilnvaras izmantot ierīci.

Šī ierīce ir testēta un atzīta par saderīgu ar B klases elektronisko ierīču ierobežojumiem. Šī ierīce ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju.

Elektromagnētiskā saderība

Glikometrs atbilst standartā EN 61326-2-6 noteiktajām prasībām par elektromagnētisko emisiju. Tādējādi tā elektromagnētiskā emisija ir zema. Citu ar elektrību darbināmu ierīču traucējumi nav paredzami.

Veiktspējas analīze

Accu-Chek Performa Combo sistēmas (Accu-Chek Performa Combo glikometrs ar Accu-Chek Performa teststrēmelēm) veiktspējas dati ir iegūti, izmantojot diabēta pacientu kapilārās asinis (metožu salīdzinājums, precizitāte), venozās asinis (atkārtojamība) un kontrolšķīdumu (atkārtojamība). Sistēma ir kalibrēta, lietojot venozās asinis ar dažādiem glikozes līmeņiem. Atsauces vērtības ir iegūtas, izmantojot heksokināzes metodi. Metožu salīdzināšanas nolūkā rezultāti tika salīdzināti ar tādiem rezultātiem, kas iegūti, izmantojot heksokināzes metodi ar deproteinizāciju (automātiskais analizētājs). Heksokināzes metode atbilst NIST standartam.

Testa princips

Skatiet teststrēmeļu iepakojuma ieliktni.

Atbilstības deklarācija

Ar šo Roche paziņo, ka Accu-Chek Performa Combo glikometrs atbilst Eiropas Direktīvu 1999/5/EK un 2014/53/ES būtiskajām prasībām un citiem atbilstošajiem noteikumiem. Eiropas Direktīvas 1999/5/EK pārejas periods beidzas 2017. gada 12. jūnijā. No šī datuma paliek spēka tikai Direktīva 2014/53/ES. Pašlaik spēkā esošā atbilstības deklarācija ir pieejama šajā tīmekļa vietnē: http://declarations.accu-chek.com.

Maksimāla raidītāja jauda

Accu-Chek Performa Combo glikometrs: 20 mW

14.3. Simbolu skaidrojums

Šie simboli var būt lietoti uz Accu-Chek Performa Combo glikometra iepakojuma, tehnisko datu plāksnītes, kā arī lietošanas pamācībā.

	Skatiet lietošanas pamācību
	Uzmanību, ievērojiet šī izstrādājuma lietošanas pamācībā sniegtos drošības norādījumus.
	Temperatūras ierobežojumi (uzglabāšana)
	Ražotājs
REF	Kataloga numurs
IVD	Medicīnas ierīce, ko lieto in vitro diagnostikā
GTIN	Globālais tirdzniecības identifikācijas numurs
SN	Sērijas numurs
CE 0123	Glikometrs un teststrēmeles: šie izstrādājumi atbilst Eiropas Direktīvas 98/79/EK prasībām par medicīnas ierīcēm, ko lieto in vitro diagnostikā.
	1,5 voltu AAA

14.4. Garantija

Ir spēka iegādes valsts likumdošanā noteiktie noteikumi par tiesībām uz patēriņa preču pārdošanu.

14.5. Papildu materiāli

Teststrēmeles: Accu-Chek Performa teststrēmeles

Kontrolšķīdumi: Accu-Chek Performa kontrolšķīdumi

14.6. Glikometra utilizēšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Glikozes līmeņa mērījuma laikā pats glikometrs var nonākt saskarē ar asinīm. Tādēļ lietoti glikometri rada infekciju risku. Pirms glikometra utilizēšanas izņemiet tā baterijas. Izmetiet lietotus glikometrus atbilstoši Jūsu valstī noteiktajai kārtībai. Informāciju par pareizu utilizēšanu lūdziet vietējām iestādēm.
- Uz šo glikometru neattiecas Eiropas Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA).
- Izmetiet izlietotās baterijas atbilstoši vietējām vides aizsardzības prasībām.

14.7. Glikometra standarta iestatījumi un diapazonu robežas

mmol/L

Datu tips	Mērvienība	MIN.	MAKS.	Pieaugums	Standarta iestatījums
Aktīvais insulīns	vienības	0	99,9	0,1	Nav
Ar maltīti saistīts kāpums (glikozes līmenis)	mmol/L	2,8	11,1	0,1	2,8
Fiziska slodze 1 (ar veselību saistīts notikums)	%	–50	50	1	0
Fiziska slodze 2 (ar veselību saistīts notikums)	%	–50	50	1	0
Glikozes līmeņa robežvērtība (apakšējā)	mmol/L	3	5,5	0,1	Hipoglikēmijas brīdinājuma robeža
Glikozes līmeņa robežvērtība (augšējā)	mmol/L	6,5	19,5	0,1	Hiperglikēmijas brīdinājuma robeža
Hiperglikēmijas brīdinājuma robeža	mmol/L	10	19,5	0,1	16,5
Hipoglikēmijas brīdinājuma robeža	mmol/L	3	5	0,1	4
Iedarbības aizkave	stundas:minūtes	00:45	Iedarbības ilgums	00:15	01:00
Iedarbības ilgums	stundas:minūtes	01:30	08:00	00:15	04:00
Insulīna mērījumu jutība (glikozes līmenis)	mmol/L	0,1	55,4	0,1	Nav ievadīts („--- mmol/L”)
Insulīna mērījumu jutība (insulīns)	vienības	0,1	50	0,1	1

Datu tips	Mērvienība	MIN.	MAKS.	Pieaugums	Standarta iestatījums
Mērķa diapazona apakšējā vērtība	mmol/L	3	8	0,1	4
Mērķa diapazona augšējā vērtība	mmol/L	5,5	15	0,1	8
Ogļhidrāti	grami BE KE CC	0 0 0 0	240 20 24 16	1 0,1 0,1 0,1	Nav ievadīts („--- g”) Nav ievadīts („--- BE”) Nav ievadīts („--- KE”) Nav ievadīts („--- CC”)
Ogļhidrātu koeficients (insulīns)	vienības	0,1	50	0,1	1
Ogļhidrātu koeficients (ogļhidrāti)	grami BE KE CC	1 0,1 0,1 0,1	240 20 24 16	1 0,1 0,1 0,1	Nav ievadīts („--- g”) Nav ievadīts („--- BE”) Nav ievadīts („--- KE”) Nav ievadīts („--- CC”)
Pagarinātais boluss (insulīns)	vienības	0	50[1]	0,1	Nav
Pirms menstruācijām (ar veselību saistīts notikums)	%	–50	50	1	0
Slimība (ar veselību saistīts notikums)	%	–50	50	1	0
Standarta boluss (insulīns)	vienības	0	50[1]	0,1	Nav
Stress (ar veselību saistīts notikums)	%	–50	50	1	0
Uzkodas lielums (ogļhidrāti)	grami BE KE CC	0 0 0 0	24 2 2,4 1,6	1 0,1 0,1 0,1	Nav ievadīts („--- g”) Nav ievadīts („--- BE”) Nav ievadīts („--- KE”) Nav ievadīts („--- CC”)
Vairākviļņu boluss (insulīns)	vienības	0,2	50[1]	0,1	Nav

[1] Iespējams, ka maksimālais atļautais insulīna daudzums, ko var ievadīt, ir mazāks dēļ Accu-Chek Spirit Combo insulīna sūknī noteiktā maksimālā insulīna daudzuma ierobežojuma.

A pielikums. Simbolu saraksts

Simbola nosaukums	Simbols
Aktīvais insulīns	
Aktivizēta bezvadu tehnoloģija Bluetooth	
Analizēšana	
Ar veselību saistīts notikums	
Atgādinājums	
Atgādinājums (iestatījumi)	
Atskaites	
Baterijas gandrīz tukšas	
Boluss ar pildspalvveida injektoru/ šļirci	
Brīdinājums	
Datums	
Funkcionālā pārbaude	
Glikometrs	
Glikometrs (iestatījumi)	
Glikozes līmeņa tests	

Simbola nosaukums	Simbols
Glikozes līmeņa vidējās vērtības	
Iestatījumi	
Kļūda	
Laika maiņa	
Laika sadaļa (iestatījumi)	
Laiks	
Laiks/datums (iestatījumi)	
Lejupielāde (datu pārsūtīšana)	
Maltītes laiks	
Mani dati	
Ogļhidrāti	
Padoms par bolusu	
Padoms par bolusu (iestatījumi)	
Pievienot datus	
Skaņa/vibrācija (iestatījumi)	

Simbola nosaukums	Simbols
Skaņas signāls	
Skatīt datus	
Sūknis	
Sūknis ir apstiprinājis pagarināto bolusu	
Sūknis ir apstiprinājis standarta bolusu	
Sūknis ir apstiprinājis vairākviļņu bolusu	
Sūknis nav apstiprinājis manuālo bolusu	
Sūknis nav apstiprinājis pagarināto bolusu	
Sūknis nav apstiprinājis standarta bolusu	
Sūknis nav apstiprinājis vairākviļņu bolusu	
Vibrācija	

B pielikums. Padoma par bolusu apskats

Padoms par bolusu ir pieejams tikai tad, ja tas ir iestatīts glikometrā. Informāciju par padoma par bolusu iestatīšanu skatiet nodaļā Darba sākšana vai nodaļas Glikometra iestatījumu mainīšana apakšnodaļā Padoma par bolusu pirmā iestatīšana. Plašāku informāciju skatiet nodaļā Padoma par bolusu apskats.

Lai padoma par bolusu ieteikumi pēc iespējas precīzāk atbilstu Jūsu insulīna vajadzībām, papildus glikozes līmenim asinīs un ogļhidrātu vērtībām ir nepieciešami arī vairāki glikometra iestatījumi. Bez šiem iestatījumiem padoms par bolusu nav pieejams. Padoms par bolusu ir pareizi jāiestata. Noteikti pārrunājiet padoma par bolusu iestatījumus ar savu veselības aprūpes speciālistu.

PIEZĪME

- Padoma par bolusu faktori ir tās vērtības, kas ietekmē bolusa aprēķinus glikometrā.
- Apzīmējumi „glikoze asinīs” un „glikozes līmenis” apzīmē vienu un to pašu.

Bolusa aprēķins

Glikometra padoma par bolusu ieteiktais boluss sastāv no divām daļām:
maltītes bolusa ieteikuma, kas kompensē uzņemto maltīti, un korekcijas bolusa ieteikuma, kas regulē glikozes līmeni asinīs, ja tas ir ārpus mērķa diapazona. Korekcijas boluss var būt pozitīvs, ja pašreizējais glikozes līmenis asinīs ir virs mērķa diapazona, vai negatīvs, ja tas ir zem mērķa diapazona.

Maltītes boluss

Maltītes boluss ir insulīna daudzums, ko nepieciešams ievadīt, lai kompensētu paredzētā ogļhidrātu daudzuma uzņemšanu maltītes laikā. To aprēķina šādi:

Maltītes boluss = uzņemamie ogļhidrāti × ogļhidrātu koeficients

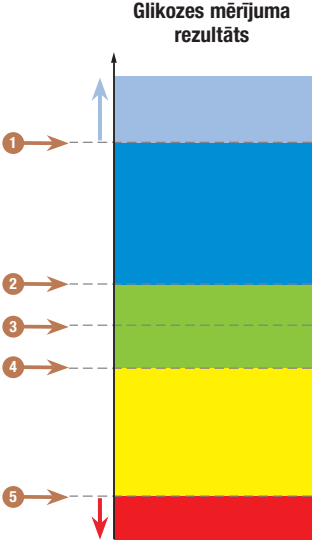
Kur:

Ogļhidrātu koeficients = insulīns ÷ ogļhidrāti

Korekcijas boluss

Ja pašreizējais glikozes līmenis asinīs ir virs augšējās mērķa robežvērtības, tiek ieteikts korekcijas boluss.

Pārrunājiet savas glikozes līmeņa robežvērtības ar savu veselības aprūpes speciālistu.



1. **Hiperglikēmijas brīdinājuma robeža**
2. **Augšējā mērķa robežvērtība**
3. **Mērķa vērtība**
4. **Apakšējā mērķa robežvērtība**
5. **Hipoglikēmijas brīdinājuma robeža**

Ieteicamā korekcijas bolusa aprēķins ir atkarīgs no pašreizējā glikozes testa rezultāta, insulīna mērījumu jutības pašreizējā laika sadaļā un no tā, vai plānojat ēst.

Padoma par bolusu aprēķinu paraugs

Glikozes līmenis asinīs	Bez maltītes (bez ogļhidrātiem)	Pirms maltītes
Virs augšējās mērķa robežvērtības	(Glikozes līmenis – mērķa glikozes līmenis) × insulīna mērījumu jutība = korekcijas boluss	(Glikozes līmenis – mērķa glikozes līmenis) × insulīna mērījumu jutība + maltītes boluss*
Starp augšējo un apakšējo mērķa robežvērtību	Korekcijas boluss nav nepieciešams.	(Glikozes līmenis – mērķa glikozes līmenis) × insulīna mērījumu jutība + maltītes boluss*. Korekcijas boluss var būt negatīvs.
Starp apakšējo mērķa robežvērtību un brīdinājumu par hipoglikēmiju	Boluss netiek ieteikts. Korekcijas boluss ir negatīvs.	(Glikozes līmenis – mērķa glikozes līmenis) × insulīna mērījumu jutība + maltītes boluss* Korekcijas boluss ir negatīvs.
Zem brīdinājuma par hipoglikēmiju	Tiek parādīts brīdinājums par hipoglikēmiju. Ieteicams apēst ātras iedarbības ogļhidrātus. Padoms par bolusu nav pieejams.	Tiek parādīts brīdinājums par hipoglikēmiju. Ieteicams apēst ātras iedarbības ogļhidrātus. Padoms par bolusu nav pieejams.

* Maltītes boluss = uzņemamie ogļhidrāti × ogļhidrātu koeficients

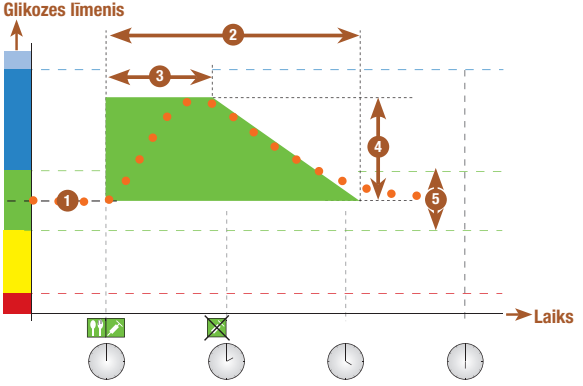
Citi bolusi

Vairāku secīgu maltīšu bolusi

Ja plānojat ēst vairākas maltītes vai uzkodas īsā laika posmā, katrai maltītei ir jāievada savs maltītes boluss. Aprēķins vienmēr ir tāds pats kā maltītes bolusam.

Korekcijas boluss pēc ēšanas

Parasti pēc ēšanas glikozes līmenis asinīs ceļas arī tad, ja esat ievadījis pareizu maltītes bolusu. Pieļaujamo glikozes līmeņa pieaugumu sauc par **ar maltīti saistītu kāpumu**. Pēc noteikta laika posma (iedarbības aizkaves) ar maltīti saistītais kāpums no sava maksimuma samazinās, līdz glikozes līmenis asinīs atgriežas mērķa līmenī. Laika posmu starp ar maltīti saistītā kāpuma sākumu un glikozes līmeņa atgriešanos mērķa līmenī sauc par **iedarbības ilgumu**. Šajā laikā korekcijas boluss ir ieteicams tikai tad, ja glikozes līmenis asinīs pārsniedz pašlaik noteikto ar maltīti saistītā kāpuma līmeni.



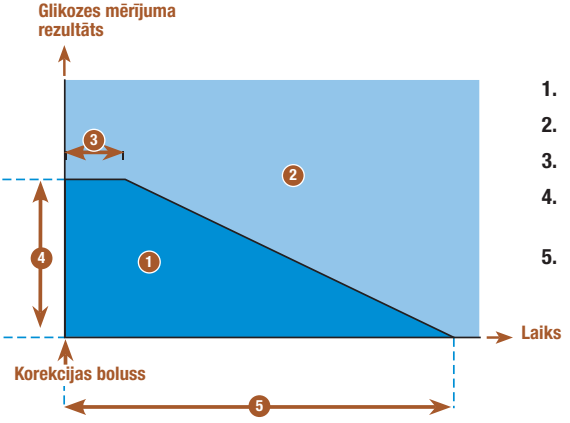
1. Mērķa vērtība
2. Iedarbības ilgums
3. Iedarbības aizkave
4. Ar maltīti saistīts kāpums
5. Mērķa diapazons

• • • Pašreizējās glikozes līmeņa vērtības | Maltīte | Boluss | Boluss nav nepieciešams | Pašlaik pieļaujamā glikozes līmeņa vērtība: ar maltīti saistītais kāpums

Punktētā līnija parāda, kā glikozes līmenis asinīs var mainīties pēc maltītes bolusa. Padoms par bolusu pieļauj glikozes līmeņa paaugstināšanos ar maltīti saistītā kāpuma diapazonā (zaļajā apgabalā) un neaprēķina papildu korekcijas bolusu. Ja ievadāt ogļhidrātu daudzumu, kas pārsniedz uzkodas lielumu, glikozes līmeņa mērķa vērtībai tiek pieskaitīts ar maltīti saistītā kāpuma iestatījums. Iedarbības aizkave un iedarbības ilgums nosaka ar maltīti saistītā kāpuma formu (zaļā apgabala platumu).

Vairāki secīgi korekcijas bolusi

Starpību starp pašreizējo glikozes līmeni asinīs un mērķa glikozes līmeni sauc par **glikozes līmeņa deltu**. Korekcijas boluss, kas ievadīts, pamatojoties uz iepriekšējiem apstākļiem, sedz šo starpību uz noteiktu laika posmu. Kad korekcijas boluss sāk iedarboties, glikozes līmenim asinīs ir jākrītas, bet tā glikozes līmeņa delta samazinās pēc iedarbības aizkaves. Iedarbības ilguma beigās glikozes līmenim asinīs ir jāatgriežas mērķa līmenī. Vēl viena korekcijas bolusa ieteikums tiek sniegts tikai tad, ja pašreizējā glikozes testa rezultāts pārsniedz pašreizējo glikozes līmeņa deltu.



1. 1. sadaļa
2. 2. sadaļa
3. Iedarbības aizkave
4. Glikozes līmeņa delta (korekcijas insulīns)
5. Iedarbības ilgums

Vairāki secīgi korekcijas bolusi: ja glikozes testa rezultāts ir diagrammas 1. sadaļā, korekcijas boluss nav ieteicams. Ja glikozes testa rezultāts ir diagrammas 2. sadaļā, korekcijas boluss ir ieteicams.

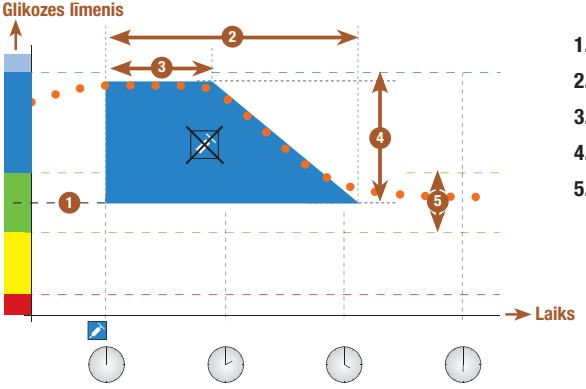
Padoma par bolusu ieteikumu paraugi

Nākamajās diagrammās ir parādīti atšķirīgi piemēri, kā padoma par bolusu aprēķinos tiek izvērtēti dažādi faktori.

Pašlaik pieļaujamā glikozes līmeņa vērtība ņem vērā šādus faktorus:

- mērķa diapazona vidējo vērtību;
- ar maltīti saistīto kāpumu;
- korekcijas bolusu.

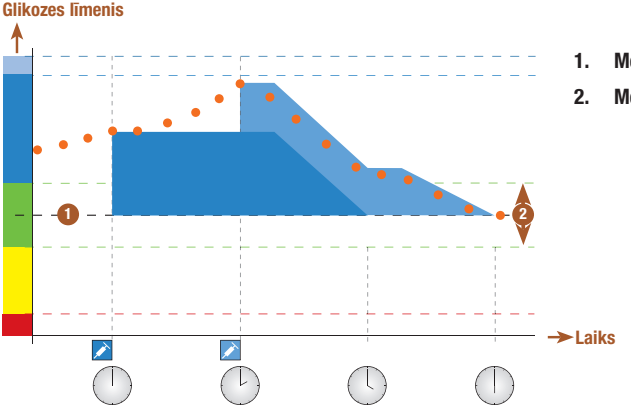
Pēc korekcijas bolusa



1. Mērķa vērtība
2. Iedarbības ilgums
3. Iedarbības aizkave
4. Koriģētais glikozes līmenis
5. Mērķa diapazons

Pašreizējās glikozes līmeņa vērtības | Boluss | Boluss nav nepieciešams | Pašlaik pieļaujamā glikozes līmeņa vērtība: koriģētais glikozes līmenis

Šajā diagrammā ir parādīts šī noteikuma ietekmes paraugs. Pirmais korekcijas boluss, kas ievadīts 12:00, turpina darboties iedarbības ilguma laikā (zilā apgabala platums). Ja 14:00 glikozes līmeņa vērtība nokrītas zem pašlaik pieļaujamās glikozes līmeņa vērtības (zilā apgabala augšdaļa), vēl viens korekcijas boluss netiek aprēķināts.

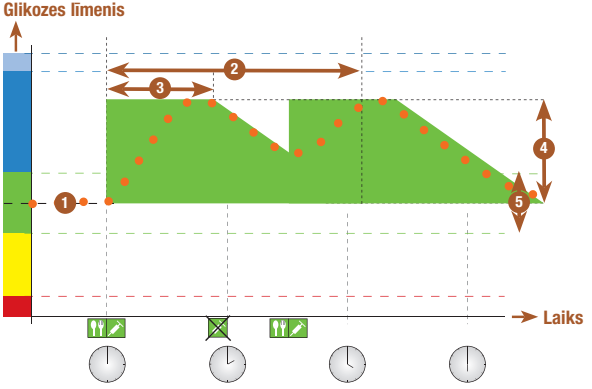


1. Mērķa vērtība
2. Mērķa diapazons

Pašreizējās glikozes līmeņa vērtības

Boluss

Ja glikozes testa rezultāts ir lielāks par pašlaik pieļaujamo glikozes līmeņa vērtību, tiek aprēķināts boluss (gaiši zilais apgabals), kas ņem vērā tikai starpību starp pašreizējo glikozes līmeņa vērtību (oranžie punkti) un pašlaik pieļaujamo glikozes līmeņa vērtību (zilā apgabala augšdaļa).



1. Mērķa vērtība
2. Iedarbības ilgums
3. Iedarbības aizkave
4. Ar maltīti saistīts kāpums
5. Mērķa diapazons

Pašreizējās glikozes līmeņa vērtības | Maltīte | Boluss | Boluss nav nepieciešams | Pašlaik pieļaujamā glikozes līmeņa vērtība: ar maltīti saistītais kāpums

Vairākas secīgas maltītes

Ja ēdat vairākas maltītes pēc kārtas, ar maltīti saistītais kāpums tiek atsākts katram jaunam maltītes bolusam.

C pielikums. Padoma par bolusu aprēķini

Bolusa aprēķinu matemātiskie pamati

Tālāk sniegtas svarīgākās padomā par bolusu izmantotās formulas un aprēķinu principi. Pašam ir grūti precīzi aprēķināt bolusu, izmantojot šīs formulas, ja tiek ņemts vērā neseno maltīšu un korekcijas bolusu iedarbības ilgums un aizkave.

Ieteikums par ogļhidrātiem

Šis aprēķins tiek veikts, ja glikozes testa rezultāts ir zem brīdinājuma par hipoglikēmiju robežas. Tas pamatojas uz citām pašreizējai laika sadaļai definētajām vērtībām, un rezultāts tiek aprēķināts kā ogļhidrātu uzņemšanas ieteikums.

Ogļhidrāti = (mērķa diapazona vidējā vērtība – pašreizējais glikozes līmenis) × insulīna mērījumu jutība ÷ ogļhidrātu koeficients

Kur:
Insulīna mērījumu jutība = insulīns ÷ glikozes līmeņa delta
Ogļhidrātu koeficients = insulīns ÷ ogļhidrāti

PIEZĪME

- Minimālais apjoms 12 g (vai atbilstošs daudzums BE, KE vai CC vienībās) tiek ieteikts jebkurā gadījumā. Ja aprēķinātā vērtība ir mazāka par 12 g, tad tiek izmantota 12 g vērtība.
- Ogļhidrātu ieteikums tiek parādīts izvēlētajās ogļhidrātu mērvienībās (g, BE, KE vai CC).

Maltītes boluss

Maltīšu bolusu aprēķināšanai tiek lietota šāda formula:

Maltītes boluss = uzņemamie ogļhidrāti × ogļhidrātu koeficients

Kur:
Ogļhidrātu koeficients = insulīns ÷ ogļhidrāti

Pašlaik pieļaujamā glikozes līmeņa vērtība

Kā šeit parādīts, korekcijas bolusa aprēķinā izmantotā mērķa diapazona vidējā vērtība mainās atbilstoši laika sadaļu definīcijām.

Tādējādi pašlaik pieļaujamā glikozes līmeņa vērtība tiek aprēķināta šādi:

Pašlaik pieļaujamā glikozes līmeņa vērtība = mērķa diapazona vidējā vērtība + ar maltīti saistītais kāpums + ∑ ar korekcijas bolusu kompensētais glikozes līmeņa diapazons

Kur:

- Ar maltīti saistīto kāpumu ir izraisījusi pašreizējā maltīte.
- ∑ ar korekcijas bolusu kompensēto glikozes līmeņa diapazonu veido pašlaik aktīvie korekcijas bolusi.

Ja pašlaik nav spēkā neviens ar maltīti saistīts kāpums vai korekcijas boluss, šie parametri formulā tiek aizstāti ar vērtību „0”.

Korekcijas boluss

Korekcijas bolusu aprēķina tikai tad, ja pašreizējā glikozes līmeņa vērtība ir virs brīdinājuma par hipoglikēmiju robežas un ārpus mērķa diapazona. Ja pašreizējā glikozes līmeņa vērtība ir virs mērķa diapazona, arī pašlaik pieļaujamajai glikozes līmeņa vērtībai ir jābūt pārsniegtai. Atbilstošs iedarbības ilgums tiek aprēķināts tikai tad, ja korekcijas bolusi ir lielāki par „0”.

Korekcijas boluss = (pašreizējais glikozes līmenis – pašlaik pieļaujamais glikozes līmenis) × insulīna mērījumu jutība

Kur:
Insulīna mērījumu jutība = insulīns ÷ glikozes līmeņa delta

Glikozes līmeņa korekcijas lielums ir atkarīgs no šādiem parametriem:

- Ja pašreizējā glikozes līmeņa vērtība ir lielāka par pašlaik pieļaujamo glikozes līmeņa vērtību, tad glikozes līmeņa korekcijas lielums ir vienāds ar pašreizējās glikozes līmeņa vērtības un pašlaik pieļaujamās glikozes līmeņa vērtības starpību.
- Ja pašreizējā glikozes līmeņa vērtība ir lielāka par hipoglikēmijas brīdinājuma robežu un mazāka par mērķa diapazona apakšējo robežvērtību, tad glikozes līmeņa korekcijas lielums ir vienāds ar pašreizējās glikozes līmeņa vērtības un mērķa diapazona vidējās vērtības starpību.

Korekcijas boluss, uzņemot ogļhidrātus

Ja tiek ievadīti ogļhidrāti, attiecīgais maltītes boluss vienmēr tiek aizkavēts, ņemot vērā jebkādu (arī negatīvu) korekcijas bolusu.

Pēc maltītes korekcijas boluss tiek aprēķināts arī glikozes testa rezultātiem, kas ir mērķa diapazonā, ja:

- pašreizējais glikozes testa rezultāts ir zem mērķa diapazona vidējās vērtības vai
- pašreizējais glikozes testa rezultāts ir virs pašlaik pieļaujamās glikozes līmeņa vērtības.

Tā kā sūknis var tikai ievadīt insulīnu, visi matemātiski negatīvie bolusi tiek parādīti kā „0”.

Aktīvais insulīns

Aktīvā insulīna laukā tiek parādīts, vai iepriekšējs glikozes korekcijas boluss var samazināt pašreizējo bolusa aprēķinu.

Termins	Definīcija
7 dienu vidējā vērtība	Glikozes līmeņa vidējā vērtība, kas ietver šodien un iepriekšējās 6 dienās iegūtos mērījumu rezultātus.
Aktīvais insulīns	Bolusa insulīns, kas ir ievadīts, lai pazeminātu glikozes līmeni asinīs, bet vēl nav pilnībā izlietots.
Ar maltīti saistīts kāpums	Glikozes līmeņa pieaugums maltīšu laikā vai pēc tām, kas noteiktā diapazonā tiek uzskatīts par normālu pat, ja jau ir ievadīts boluss.
Ar veselību saistīti notikumi	Izvēles iespējas (No Entry (Nav), Fasting (Tukšā dūšā), Exercise 1 (Fiziska slodze 1), Stress, Illness (Slimība), Exercise 2 (Fiziska slodze 2) vai Premenstrual (Pirms menstr.), kas ļauj glikozes testa rezultātam vai saraksta ierakstam saglabāt papildu informāciju un procentus, ko izmanto, lai padoma par bolusu ieteikumus pielāgotu Jūsu pašreizējam veselības stāvoklim vai aktivitātēm.
Atgādinājumi par glikozes testu	Atgādinājumi, kas norāda, ka glikozes līmeņa mērījumi ir jāatkārto pēc zema vai augsta glikozes testa rezultāta, kā arī pēc ēšanas.
Atgādinājums testa atkārtošanai pēc ēšanas	Atgādinājums, ka ir jāatkārto glikozes līmeņa mērījums. Ja šis atgādinājums ir aktivizēts, tas tiek parādīts pēc ēdienreizes. Lai šis atgādinājums tiktu parādīts, ir jāievada ogļhidrātu vērtība, kas ir lielāka par uzkodas lielumu.
Atgādinājums	Ja atgādinājumi ir aktivizēti, tie tiek parādīti, kad ir jāveic glikozes līmeņa mērīšana, ir jāatkārto glikozes līmeņa mērījums vai ir ieplānots pasākums vai aktivitāte.
Atgādināt pēc	Glikozes testa atgādinājuma iestatījums. Tas ir laika periods pēc augsta glikozes testa rezultāta, zema glikozes testa rezultāta vai maltītes, pēc kura ir jāparāda atgādinājums.
Atlikšana — glikometra atgādinājums	Ieplāno atgādinājuma atkārtošanu pēc iepriekš iestatīta laika perioda, piemēram, 15 minūtēm. Visiem atgādinājumiem šī funkcija nav pieejama.
Atlikšana — sūkņa brīdinājums vai kļūda	Izslēdz skaņas signālus un vibrāciju, kad tiek parādīts sūkņa brīdinājums vai kļūda.
Ātrais boluss	Bolusa ievade ar sūkni, izmantojot sūkņa bultiņu pogas (uz augšu un uz leju). Viens pogas nospiediens atbilst 1 bolusa devas pieaugumam (t.i., 0,1, 0,2, 0,5, 1,0, 2,0). Plašāku informāciju skatiet sūkņa lietošanas pamācībā.

Glosārijs

Termins	Definīcija
BE	Maizes ekvivalents (Bread Equivalent), kas ir vienāds ar 12 gramiem ogļhidrātu.
Beigu laiks	Laika sadaļas beigu laiks.
Bezvadu tehnoloģija Bluetooth	Maza darbības rādiusa bezvadu sakaru tehnoloģija, ko izmanto savienojumiem starp ierīcēm (piemēram, starp glikometru un sūkni), lai veiktu datu apmaiņu.
bG	Glikozes līmenis asinīs.
Bojāts rezultāts	Glikozes mērījuma rezultāts, kurā ir kļūda.
Bolusa ievades sākuma aizkave	5 sekunžu aizkave (5 sekundes mirgo bolusa simbols), pirms glikometrs dod sūknim komandu sākt bolusa apjoma ievadi. Šīs aizkaves laikā bolusa ievadi var atcelt, nospiežot △ vai ▽. Glikometrs atskaņo skaņas signālu un atgriežas sūkņa ekrānā RUN.
Boluss ar pildspalvveida injektoru/šļirci	Bolusa apjoma ievadei jāizmanto insulīna pildspalvveida injektors vai šļirce. Šo bolusu var lietot jebkurā laikā. To var lietot kā alternatīvu bolusa ievades veidu, kad starp glikometru un sūkni nenotiek datu pārraide vai insulīna ievade ar sūkni ir pārtraukta.
Boluss	Insulīna ievade vienā reizē nevis lēnām visas dienas garumā. To parasti izmanto, lai kompensētu maltītes vai augstus glikozes līmeņus.
Brīdinājums	Brīdinājums norāda uz bīstamu situāciju, kas rada risku veselībai un var izraisīt dzīvību apdraudošus apstākļus, ja tā netiek novērsta.
Brīdinājumu robežvērtības	Skatiet „Hipoglikēmijas brīdinājuma robeža” vai „Hiperglikēmijas brīdinājuma robeža”.
°C	Celsija grādi.
CC	Ogļhidrātu izvēle (Carbohydrate Choice), kas ir vienāda ar 15 gramiem ogļhidrātu.
Delta (Δ)	2 vērtību matemātiskā starpība. Piemēram, sākotnējā vērtība tiek atņemta no beigu vērtības.
Diena	Laika periods, kas sākas plkst. 00:00 un beidzas plkst. 23:59.
FCC	Federal Communications Commission (Federālā sakaru komisija, ASV).

Termins	Definīcija
Funkciju pogas	Divas glikometra pogas, kas atrodas zem displeja un ko izmanto, lai pārvietotos pa lietotāja interfeisu. Tieši virs katras no funkciju pogām glikometra displejā tiek parādītas izvēles iespējas (piemēram, Save (Saglabāt), Cancel (Atcelt) vai Back (Atpakaļ)).
Funkcionālā pārbaude	Glikometra tests, kurā tiek izmantots kontrolšķīdums un kas ļauj noteikt, vai glikometrs un teststrēmeles darbojas pareizi.
Funkcionālās pārbaudes rezultāts	Vērtība, kas glikometrā tiek parādīta kā funkcionālās pārbaudes rezultāts. Ja funkcionālās pārbaudes rezultāts ietilpst uz teststrēmeļu kārbas etiķetes norādītajā diapazonā, tad teststrēmeles un glikometrs darbojas pareizi.
g	Grami
GHz	Gigaherci
Glikometrs	Diabēta pārvaldības ierīce, kas ļauj izmērīt glikozes līmeni asinīs, pārvaldīt datus par glikozes līmeņiem, saņemt padomu par bolusu un vadīt insulīna sūkni.
Glikozes līmeņa robežvērtība	Glikozes testa atgādinājuma iestatījums. Šī ir glikozes testa rezultāta augšējā robežvērtība, ko izmanto, lai parādītu atgādinājumu pēc augsta testa rezultāta, un apakšējā robežvērtība, ko izmanto, lai parādītu atgādinājumu pēc zema testa rezultāta.
Glikozes līmenis asinīs	Cukura līmenis asinīs.
HI	Testa rezultāts ir virs glikometra mērījumu diapazona.
Hiperglikēmija	Neparasti augsts glikozes līmenis asinīs.
Hiperglikēmijas brīdinājuma robeža	Ja glikozes mērījuma rezultāts ir virs glikometrā iestatītās brīdinājuma par hiperglikēmiju robežas, tiek parādīts brīdinājums.
Hipoglikēmija	Neparasti zems glikozes līmenis asinīs.
Hipoglikēmijas brīdinājuma robeža	Ja glikozes mērījuma rezultāts ir zem glikometrā iestatītās brīdinājuma par hipoglikēmiju robežas, tiek parādīts brīdinājums.
Iedarbības aizkave	Iedarbības aizkave ņem vērā paredzamo faktiskās glikozes līmeņa samazināšanās aizkavi insulīna iedarbības laikā. Tā apraksta iedarbības ilguma pirmo laika posmu.

Glosārijs

Termins	Definīcija
Iedarbības ilgums	Laika posms, sākot ar maltīti saistītā kāpuma sākumu vai korekcijas bolusa ievadīšanu un beidzot ar laiku, kad glikozes līmenim asinīs vajadzētu atgriezties mērķa līmenī.
Insulīna mērījumu jutība	Insulīna deva, kas nepieciešama, lai par noteiktu daudzumu pazeminātu glikozes līmeni asinīs.
Insulīna sūknis	Ierīce, kas ķermenī nepārtraukti ievada insulīnu.
IS	Infrasarkans
ISO	International Organization for Standardization — Starptautiskā standartizācijas organizācija.
KE	Ogļhidrātu mērvienība (Kohlenhydrateinheit), kas ir vienāda ar 10 gramiem ogļhidrātu.
Ketonvielas	Blakusprodukts jeb atkritumu produkts, kas rodas, ķermenim sadedzinot uzkrātos taukus, lai iegūtu enerģiju. Ketonvielas rodas, ja ķermenī nepietiek insulīna, lai glikozi varētu pārvērst enerģijā. Ja nepietiek insulīna, glikoze uzkrājas asinīs.
Laika diapazons	Sākuma un beigu laiks, kas definē laika sadaļu.
Laika sadaļas	Līdz pat 8 laika periodi vienā dienā, kas atbilst mainīgajam nepieciešamajam insulīna daudzumam dažādos diennakts laikos.
LCD	Liquid Crystal Display — šķidro kristālu displejs.
Lietotājs	Persona, kas izmanto glikometru vai sūkni.
LO	Testa rezultāts ir zem glikometra mērījumu diapazona.
Maltītes laiks	Izvēles iespējas (Pre Meal (Pirms maltītes), Post Meal (Pēc maltītes), Bedtime (Gulētiešana) vai Other (Cits)), kas ļauj saglabāt papildinformāciju kopā ar glikozes testa rezultātu vai saraksta ierakstu.
Manuāls sūkņa boluss	Sūknis ir manuāli jāieprogrammē ievadīt bolusu. Šo bolusu var izmantot jebkurā laikā, bet tas ir paredzēts lietošanai laikā, kad starp glikometru un sūkni nenotiek datu pārraide. Kā sūknī ieprogrammēt bolusu, skatiet sūkņa lietošanas pamācībā.
Mērķa diapazons	Vēlamā glikozes līmeņa augšējā un apakšējā robežvērtība, ko Jūsu veselības aprūpes speciālists uzskata par pieņemamu.

Termins	Definīcija
Mērķa vērtība	Glikometrs mērķa glikozes līmeni (t. i., mērķa vērtību) aprēķina automātiski kā mērķa augšējās un apakšējās glikozes līmeņa robežvērtības vidējo vērtību.
mmol/L	Milimoli litrā
Nav	Nav attiecināms.
NIST	National Institute of Standards and Technology (Valsts standartu un tehnoloģiju institūts, ASV).
Ogļhidrāti	Ēdienā ogļhidrātus veido cukuri un cietes. Ogļhidrāti var gan lēni, gan ātri paaugstināt glikozes līmeni asinīs. Parasti ogļhidrāti tiek uzskaitīti, lai aprēķinātu bolusa insulīna devu.
Ogļhidrātu koeficients	Noteikta ogļhidrātu daudzuma uzņemšanai nepieciešamais insulīna daudzums.
Padoma iespējas	Faktori, kas ietekmē padoma par bolusu aprēķinus, t.sk., ar maltīti saistīts kāpums, uzkodas lielums, iedarbības ilgums un iedarbības aizkave.
Padoma par bolusu iespējas	Skatiet „Padoma iespējas”.
Padoms par bolusu	Ja padoms par bolusu ir aktivizēts, tas sniedz ieteikumus par nepieciešamo insulīna apjomu maltītes kompensēšanai, kā arī tad, ja Jūsu glikozes līmenis asinīs nav mērķa diapazonā.
Pagarinātais boluss	Sūknis bolusa apjomu ievada noteiktā laika periodā. Šis bolusa tips ir noderīgs, ja maltīte aizņem ilgāku laika posmu, kā arī lēni sagremojamas maltītes gadījumā. Tas var noderēt arī gastroparēzes (novēlotas gremošanas) slimniekiem.
Pašreizējais laiks	Apzīmē laiku, ko iestata, atlasot izvēlni Settings (Iestatījumi) un pēc tam ekrānu Time/Date (Laiks/datums).
Piezīme	Piezīme sniedz svarīgu informāciju par efektīvu un pareizu glikometra darbību.
PIN	Personal Identification Number — personiskais identifikācijas numurs.
Pogu bloķēšana	Funkcija, kas deaktivizē pogas, lai novērstu to nejaušu izmantošanu.
RF	Radiofrekvence.

Glosārijs

Termins	Definīcija
Savienojums	Stāvoklis, kad starp sūkni un glikometru ir izveidoti sakari un tiek pārsūtīta informācija.
Sākuma laiks	Laika sadaļas sākuma laiks.
Signāls	Skaņa un/vai vibrācija, kas paziņo par atgādinājumu, brīdinājumu vai kļūdu.
SN	Standarta novirze.
Standarta boluss	Sūknis nekavējoties ievada visu bolusa apjomu kā vienu devu. Šis bolusa tips ir vislabāk piemērots glikozes līmeņa korekcijai, kā arī gadījumiem, kad jākompensē ātras iedarbības ogļhidrātus saturoša ēdiena uzņemšana.
Standarta novirze	Standarta novirze nosaka, cik lielā mērā glikozes testu rezultāti ir izkaisīti ap glikozes līmeņa vidējo vērtību. Zema standarta novirze nozīmē to, ka glikozes testu rezultāti ir ļoti tuvi glikozes līmeņa vidējai vērtībai, bet augsta standarta novirze nozīmē to, ka glikozes testu rezultāti ir plaši izkaisīti ap glikozes līmeņa vidējo vērtību.
Standarts	Glikometra sākotnējie iestatījumi, pirms tos nomaināt vai pielāgojat.
Sūknis	Skatiet „Insulīna sūknis”.
Šodienas datums	Apzīmē datumu, ko iestata, atlasot izvēlni Settings (Iestatījumi) un pēc tam ekrānu Time/Date (Laiks/datums).
Testa atgādinājums pēc augsta glikozes līmeņa	Atgādinājums, ka ir jāatkārto glikozes līmeņa mērījums. Ja šis atgādinājums ir aktivizēts, tas tiek parādīts pēc augsta glikozes testa rezultāta.
Testa atgādinājums pēc zema glikozes līmeņa	Atgādinājums, ka ir jāatkārto glikozes līmeņa mērījums. Ja šis atgādinājums ir aktivizēts, tas tiek parādīts pēc zema glikozes testa rezultāta.
U	Vienības (insulīna vienības).
Uzkodas lielums	Tas ir ogļhidrātu daudzums, kas nav uzskatāms par standarta maltīti, kurai ir paredzams ar maltīti saistīts kāpums.
Vairākviļņu boluss	Sūknis nekavējoties ievada daļu no bolusa apjoma un pēc tam veic pagarināta bolusa ievadi. Vairākviļņu boluss noder, ja Jūsu maltītes ietver gan ātri, gan lēni uzņemamus ogļhidrātus.

English	Latviski
A/P	a/p
Above	Virs
Above Hyper Warning Limit	Virs brīdinājuma par hiperglikēmiju robežas
Acting Time	Iedarbības ilgums
Acting time must be greater than or equal to offset time	Iedarbības ilgumam jābūt lielākam vai vienādam ar iedarbības aizkavi
Active Insulin	Aktīvais insulīns
Add Data	Pievienot datus
Advice not provided unless setup through Bolus Advice in Settings	Padoms netiek sniegts, ja iestatījumos nav iestatīts padoms par bolusu
Advice Options	Padoma iespējas
After High bG	Pēc augsta glikozes līmeņa
After Low bG	Pēc zema glikozes līmeņa
After Meal	Pēc ēšanas
After Meal Retest	Testa atkārtošana pēc ēšanas
Alarm Clock	Modinātājs
am	am
Analyzing	Analizēšana
Apply Sample	Uzlieciet paraugu
Appointment Date/ Time	Apmeklējuma datums/ laiks
Back	Atpakaļ
Basal	Bazāls
Basal Injection	Bazālā injekcija
BE	BE
Bedtime	Gulētiešanas laiks

English	Latviski
Beep and Vibrate settings cannot both be turned off at same time	Nevar vienlaicīgi izslēgt gan signāla, gan vibrācijas iestatījumus
Beep/Vibrate Off	Signāls/vibrācija izslēgti
Beeper	Signāls
Below	Zem
Below Hypo Warning Limit	Zem brīdinājuma par hipoglikēmiju robežas
bG Averages	Vidējie glikozes līmeņi
bG Result	Glikozes mērījuma rezultāts
bG Test	Glikozes tests
bG Test Reminders	Atgādinājumi par glikozes testu
bG Threshold	Glikozes līmeņa robežvērtība
bG Value	Glikozes līmeņa vērtība
Bolus	Boluss
Bolus above allowed amount. Bolus set to maximum.	Boluss virs atļautā apjoma. Bolusam iestatīts maksimums.
Bolus Advice	Padoms par bolusu
Bolus Advice data deleted	Padoma par bolusu dati izdzēsti
Bolus Advice no longer possible for this bG result	Šim glikozes mērījuma rezultātam vairs nav iespējams sniegt padomu par bolusu
Bolus Advice Not Setup	Padoms par bolusu nav iestatīts
Bolus Advice Timeout	Padoma par bolusu taimauts

Ekrāna tekstu saraksts

English	Latviski
Bolus below allowed amount. Bolus set to minimum.	Boluss zem atļautā apjoma. Bolusam iestatīts minimums.
Bolus Delivery Unavailable	Bolusa ievade nav pieejama
Bolus Too High	Pārāk liels boluss
Bolus Too Low	Pārāk mazs boluss
Calculation Out of Range	Aprēķins ārpus diapazona
Cancel	Atcelt
Cancel Pairing?	Vai atcelt savienojumu?
Cancelling the Pairing Process will prevent you from communicating with the Pump.	Savienojuma izveides atcelšana neļauj izveidot sakarus ar sūkni.
Carb Ratio	Ogļhidrātu koeficients
Carb Ratio seems unusual. Check entries.	Ogļhidrātu koeficients šķiet neparasts. Pārbaudiet ierakstus.
Carbohydrate Ratio	Ogļhidrātu koeficients
Carbs	Ogļhidrāti
Carbs entry higher than Snack Size setting. Retest.	Ogļhidrātu ieraksta vērtība ir lielāka par uzkodas lieluma iestatījumu. Atkārtojiet testu.
CC	CC
Change Code Key and Strips soon	Drīzumā jānomaina kodu atslēga un teststrēmeles
Check bolus entry amount. Continue?	Pārbaudiet bolusa ieraksta vērtību. Vai turpināt?
Choose another language	Izvēlieties citu valodu

English	Latviski
Code	Kods
Code Key Missing	Trūkst kodu atslēgas
Communication Lost	Pārtrūkuši sakari
Communication lost. Retry or set to Manual Pump.	Pārtrūkuši sakari. Mēģināt vēlreiz vai izvēlieties sūknim manuālo režīmu.
Communication Warning	Sakaru brīdinājums
Complete	Pabeigts
Confirm	Apstiprināt
Confirm Bolus	Bolusa apstiprināšana
Connecting to the Pump	Savienošanās ar sūkni
Connection Lost	Pārtraukts savienojums
Consider checking bG, ketones, and insulin	Ieteicams pārbaudīt glikozes līmeni, ketonvielas un insulīnu
Consider checking for ketones, bG and insulin regularly	Ieteicams regulāri pārbaudīt ketonvielas, glikozes līmeni un insulīnu
Consider testing bG before delivering Insulin. Continue?	Ieteicams pārbaudīt glikozes līmeni pirms insulīna ievadīšanas. Vai turpināt?
Control Result	Funkcionālās pārbaudes rezultāts
Correct time/date if necessary	Ja nepieciešams, izlabojiet laiku un/vai datumu
Corrupt Language	Bojāta valoda
Data Transfer	Datu pārsūtīšana
Date	Datums
Date Reminders	Datumu atgādinājumi

English	Latviski
DD	DD
Deliver	Ievadīt
Deliver Bolus	Bolusa ievade
Deliver Bolus?	Vai ievadīt bolusu?
Delivery Completed	Ievade pabeigta
Diary Entry Used For Advice	Padomam izmantots saraksta ieraksts
Diary entry used for Advice, modifications not allowed	Padomam izmantots saraksta ieraksts; tā mainīšana nav atļauta
Diary Results Expired	Noilguši saraksta rezultāti
Dismiss	Ignorēt
Dr. Visit	Ārsta apmeklējums
Dr. Visit Today	Ārsta apmeklējums šodien
Dr. Visit Tomorrow	Ārsta apmeklējums rīt
Duration	Ilgums
E-51 Bad Strip Error	E-51 Nelietojamas teststrēmeles kļūda
E-52 Code Key Error	E-52 Kodu atslēgas kļūda
E-53 Bad Test Error	E-53 Nelietojama testa kļūda
E-54 Not Enough Sample	E-54 Nepietiekams parauga apjoms
E-55 Code Key Expired	E-55 Noilgusi kodu atslēga
E-56 Sample Applied Early	E-56 Paraugs uzlikts par ātru
E-57 Electronic Error	E-57 Elektronikas kļūda
E-58 Temp. Error	E-58 Temperatūras kļūda
E-59 Battery Empty	E-59 Baterija tukša
E-60 Time/Date Error	E-60 Laika/datuma kļūda
Eat fast carbs of at least	Apēdiet ātras iedarbības ogļhidrātus vismaz:

English	Latviski
Edit at least one time block by selecting a time block and pressing enter	Rediģējiet vismaz vienu laika sadaļu, atlasot to un nospiežot ievadīšanas pogu
End	Beigt
Ensure Bluetooth is on and Pump is within range of Meter	Pārliecinieties, vai ir aktivizēts Bluetooth un sūknis atrodas glikometra sakaru rādiusā
Ensure Pump is in pairing mode through Bluetooth menu on Pump	Sūkņa Bluetooth izvēlnē pārliecinieties, vai sūknis ir savienojuma režīmā
Ensure Pump is within range of Meter	Pārliecinieties, vai sūknis atrodas glikometra sakaru rādiusā
Enter PIN shown on Pump display	Ievadiet sūkņa displejā redzamo PIN kodu
Error	Kļūda
Exercise 1	Fiziska slodze 1
Exercise 2	Fiziska slodze 2
Exit	Iziet
Extended	Pagarināts
Extended Bolus	Pagarinātais boluss
Extended Bolus Delivery Continuing	Turpinās pagarinātā bolusa ievade
Fasting	Tukšā dūšā
for	–
g	g
General Error	Vispārīga kļūda
Grams	grami
Graph	Diagramma
Health	Veselība

Ekrāna tekstu saraksts

English	Latviski
Health Events	Ar veselību saistīti notikumi
HH	HH
HI	HI
HI bG Warning	Augsta glikozes līmeņa brīdinājums
High	Augsts
High bG Result on last test. Retest.	Augsts glikozes mērījuma rezultāts pēdējā testā. Atkārtojiet testu.
High bG Retest	Testa atkārtošana pēc augsta glikozes līmeņa
Hyper	Hiperglikēmija
Hyper value must be greater than Time Block target ranges	Hiperglikēmijas vērtībai jābūt lielākai par laika sadaļu mērķa diapazoniem
Hypo	Hipoglikēmija
Hypo value must be less than Time Block target ranges	Hipoglikēmijas vērtībai jābūt mazākai par laika sadaļu mērķa diapazoniem
Illness	Slimība
Immediate	Tūlītējs
Immediate Delivery Completed	Tūlītējā ievade pabeigta
Incorrect Pump Time/ Date	Nepareizs sūkņa laiks/ datums
Infrequent Pump Communication	Nepietiekams sakaru biežums ar sūkni
Infusion Set Change	Infūziju komplekta nomaiņa
Inject Insulin	Insulīna injicēšana
Injection	Injekcija
Insert Strip	Teststrēmeles ievietošana

English	Latviski
Insulin Increment	Insulīna devas pieaugums
Insulin Sensitivity	Insulīna mērījumu jutība
Insulin Sensitivity seems unusual. Check entries.	Insulīna mērījumu jutība šķiet neparasta. Pārbaudiet ierakstus.
Interval	Intervāls
Invalid Active Insulin	Nederīgs aktīvais insulīns
Invalid Bolus Advice Times	Nederīgi padomu par bolusu laiki
Invalid Date	Nederīgs datums
Invalid Hyper Values	Nederīgas hiperglikēmijas vērtības
Invalid Hypo Values	Nederīgas hipoglikēmijas vērtības
Invalid PIN	Nederīgs PIN
Invalid Record	Nederīgs ieraksts
Invalid Record Time/ Date	Nederīgs ieraksta laiks/ datums
Invalid Target Range	Nederīgs mērķa diapazons
It is time for your Other activity	Ir pienācis laiks citai darbībai
It is time for your scheduled basal injection	Ir pienācis laiks plānotajai bazālajai injekcijai
It is time for your scheduled bG test	Ir pienācis laiks plānotajam glikozes testam
It is time to change your Infusion Set	Ir pienācis laiks mainīt infūziju komplektu
KE	KE
Key Lock	Pogu bloķēšana
Key Sound	Pogu skaņa
Lab Test	Laboratorijas tests

English	Latviski
Lab Test Today	Laboratorijas tests šodien
Lab Test Tomorrow	Laboratorijas tests rīt
Language	Valoda
Last 14 days	Pēdējās 14 dienas
Last 24 hours	Pēdējās 24 stundas
Last 30 days	Pēdējās 30 dienas
Last 48 hours	Pēdējās 48 stundas
Last 60 days	Pēdējās 60 dienas
Last 7 days	Pēdējās 7 dienas
Last 8 hours	Pēdējās 8 stundas
Last 90 days	Pēdējās 90 dienas
Level 1	1. līmenis
Level 2	2. līmenis
LO	LO
LO bG Warning	Zema glikozes līmeņa brīdinājums
Low	Zems
Low bG Result on last test. Retest.	Zems glikozes līmeņa rezultāts pēdējā testā. Atkārtojiet testu.
Low bG Retest	Testa atkārtošana pēc zema līmeņa
Lower target range value above upper target range value	Mērķa diapazona zemākā vērtība ir virs augstākās vērtības
Manual Pump	Manuāls sūkņa režīms
Match Code to Vial	Koda saskaņošana ar flakonu
Max Bolus	Maksimālais boluss
Meal Rise	Ar maltīti saistīts kāpums
Meal Time	Maltītes laiks
Medium	Vidējs
Menu	Izvēlne
Meter	Glikometrs

English	Latviski
Meter and Pump Not Paired	Glikometrs nav savienots ar sūkni
Meter Battery Low	Glikometra baterijas gandrīz tukšas
Meter Error Log	Glikometra kļūdu žurnāls
Meter Name:	Glikometra nosaukums:
Meter time has been changed by more than 5 minutes to match Pump	Glikometra laiks ir izmainīts vairāk nekā par 5 minūtēm, lai tas atbilstu sūkņa laikam
mg/dL	mg/dL
MM	MM
MMM	MMM
Modify	Mainīt
Modify Data	Mainīt datus
Move Meter to correct temperature and wait 5 minutes	Pārvietojiet glikometru uz atbilstošu temperatūru un pagaidiet 5 minūtes
Multiwave	Vairākviļņu
Multiwave Bolus	Vairākviļņu boluss
Multiwave Bolus Delivery Continuing	Turpinās vairākviļņu bolusa ievade
My Data	Mani dati
New data cannot be saved with this record	Šajā ierakstā nevar saglabāt jaunus datus
New Snack Size has also been applied to After Meal Reminder	Jaunais uzkodas lielums tiek izmantots arī atgādinājumam pēc ēšanas
New Snack Size has also been applied to Bolus Advice Options	Jaunais uzkodas lielums tiek izmantots arī padoma par bolusu iespējās
Next	Tālāk
No	Nē

English	Latviski
No bG with Bolus	Nav glikozes līmeņa ar bolusu
No Bolus Advice available	Padoms par bolusu nav pieejams
No Data Available	Dati nav pieejami
No Entry	Nav ieraksta
Not Paired	Nav savienots
Off	Izslēgts
Offset Time	Iedarbības aizkave
OK	Labi
On	Ieslēgts
Other	Cits
Out of range	Ārpus diapazona
Overall	Vispārīgs
Pair with Pump	Savienojums ar sūkni
Pair with Pump to use this feature	Lai varētu izmantot šo funkciju, jāizveido savienojums ar sūkni
Paired with:	Savienots ar:
Pairing completed for	Pabeigta savienošana ar:
Pairing Failed	Savienošana neizdevās
Pairing setup has not been completed	Nav pabeigta savienošanas iestatīšana
Pairing the meter and the Pump	Glikometra savienošana ar sūkni
Pen/Syringe	Pildspalva/šļirce
pm	pm
Post Meal	Pēc maltītes
Pre Meal	Pirms maltītes
Premenstrual	Pirms menstruācijām

English	Latviski
Press and hold backlight button until Bluetooth icon changes	Nospiediet un turiet nospiestu fona apgaismojuma pogu, līdz nomainās Bluetooth simbols
Press enter to display available options	Nospiediet ievadīšanas pogu, lai apskatītu pieejamās iespējas
Pump	Sūknis
Pump currently in Stop mode	Sūknis pašlaik ir dīkstāves režīmā
Pump data not available, Active Insulin may not be accurate	Nav pieejami sūkņa dati; iespējams, ka aktīvā insulīna vērtība nav precīza
Pump data not available, recent Bolus data may not be accurate	Nav pieejami sūkņa dati; iespējams, ka pēdējā bolusa dati nav precīzi
Pump Delivering	Ievade ar sūkni
Pump Not Available	Sūknis nav pieejams
Pump time/date incorrect. Set time/date on the Pump.	Nepareizs sūkņa laiks/datums. Iestatiet sūkņa laiku/datumu.
Pump unable to start Bolus. See Pump.	Sūknis nevar sākt bolusa ievadi. Pārbaudiet sūkni.
Range selected conflicts with Hyper and/or Hypo Warning Limit settings	Saskaņojiet atlasītos konfliktus ar brīdinājumu par hiperglikēmijas un/vai hipoglikēmijas robežu iestatījumiem
Record time/date must be older than the current meter time/date.	Ieraksta laikam un datumam jābūt pirms glikometra pašreizējā laika un datuma.

English	Latviski
Reenter PIN shown on Pump display	Ievadiet vēlreiz sūkņa displejā redzamo PIN kodu
Reenter valid date	Ievadiet vēlreiz derīgu datumu
Reinsert or replace with new Strip	Ievietojiet vēlreiz vai nomainiet pret jaunu teststrēmeli
Remind After	Atgādināt pēc
Reminder	Atgādinājums
Reminders	Atgādinājumi
Remove batteries, wait 20 seconds, replace batteries	Izņemiet baterijas, pagaidiet 20 sekundes un ievietojiet tās atpakaļ
Replace batteries now	Tagad jānomaina baterijas
Replace soon	Drīzumā jānomaina
Replace soon. No Pump connection.	Drīzumā jānomaina. Nav savienojuma ar sūkni.
Reports	Atskaites
Restart Meter, select Settings, Meter, Pair with Pump	Restartējiet glikometru. Izvēlieties Iestatījumi, Glikometrs, Savienojums ar sūkni
Retest bG	Atkārtojiet glikozes testu
Retest bG. Contact your doctor.	Atkārtojiet glikozes testu. Sazinieties ar ārstu.
Retest with new Strip	Atkārtojiet testu ar jaunu teststrēmeli
Save	Saglabāt
SD	SN
See Pump	Pārbaudiet sūkni

English	Latviski
Select the upper (Hyper) and lower (Hypo) limits of your bG	Atlasiet glikozes līmeņa augšējo (hiperglikēmijas) un apakšējo (hipoglikēmijas) robežu
Select View	Skata izvēle
Set Bolus on Pump	Iestatiet bolusu sūknī
Settings	Iestatījumi
Settings copied to all Time Blocks. Adjust as necessary.	Iestatījumi pārkopēti visās laika sadaļās. Ja nepieciešams, pielāgojiet tos.
Setup	Iestatīšana
Setup Completed Successfully	Iestatīšana veiksmīgi pabeigta
Snack Size	Uzkodas lielums
Snooze	Atlikt
Sound/Vibrate	Skaņa/vibrācija
Standard	Standarta
Standard Bolus	Standarta boluss
Standard Day	Dienas diagramma
Standard Week	Nedēļas diagramma
Start	Sākt
Stop Bolus	Pārtraukt bolusu
Stress	Stress
Table	Tabula
Target	Mērķis
Target Range	Mērķa diapazons
Temperature almost out of range for a bG Test	Temperatūra ir gandrīz ārpus glikozes līmeņa testa diapazona
Temperature Warning	Temperatūras brīdinājums
Test Strips Expiring	Teststrēmelēm beidzas derīgums
Tests	Testi

English	Latviski
Time	Laiks
Time Blocks	Laika sadaļas
Time Format	Laika formāts
Time Mismatch	Laika neatbilstība
Time/Date	Laiks/datums
To start Pairing, turn off Meter, hold backlight button down and then turn Meter on	Lai sāktu savienojuma izveidi, izslēdziet glikometru, turiet nospiestu fona apgaismojuma pogu un pēc tam ieslēdziet glikometru
Transferring Data	Datu pārsūtīšana
Trend	Tendences
Turn Meter off	Izslēdziet glikometru
Turn Meter off, reinsert or replace Code Key	Izslēdziet glikometru un ievietojiet atpakaļ vai nomainiet kodu atslēgu
Turn Meter off, replace Code Key and Strips	Izslēdziet glikometru, nomainiet kodu atslēgu un teststrēmeles
Turn off Meter and insert valid Code Key	Izslēdziet glikometru un ievietojiet derīgu kodu atslēgu
Two weeks since last communication with Pump	Pagājušas divas nedēļas kopš pēdējā savienojuma ar sūkni
Type	Tips
Unable to calculate the Active Insulin. Bolus Advice not available.	Nevar aprēķināt aktīvo insulīnu. Padoms par bolusu nav pieejams.
Units	Vienības
Vibrate	Vibrācija
View Data	Skatīt datus

English	Latviski
View Detail	Skatīt detalizēti
Waiting . . .	Gaida...
Warning	Brīdinājums
Warning Limits	Brīdinājumu robežvērtības
When Key Lock is On the keys will be locked every time the Meter turns off	Ja ir aktivizēta pogu bloķēšana, pogas tiek bloķētas pēc katras glikometra izslēgšanas
Within	Diapazonā
Within range	Diapazonā
Would you like to receive bolus advice from your Meter?	Vai vēlaties no glikometra saņemt padomu par bolusu?
Would you like to set up bG Test Reminders?	Vai vēlaties iestatīt glikozes līmeņa testu atgādinājumus?
Yes	Jā
You have a Dr. Appointment today	Jums šodien ir plānots ārsta apmeklējums
You have a Dr. Appointment today at	Jums šodien ir plānots ārsta apmeklējums plkst.
You have a Dr. Appointment tomorrow	Jums rīt ir plānots ārsta apmeklējums
You have a Dr. Appointment tomorrow at	Jums rīt ir plānots ārsta apmeklējums plkst.
You have a Lab Test today	Jums šodien ir plānots laboratorijas tests
You have a Lab Test today at	Jums šodien ir plānots laboratorijas tests plkst.
You have a Lab Test tomorrow	Jums rīt ir plānots laboratorijas tests
You have a Lab Test tomorrow at	Jums rīt ir plānots laboratorijas tests plkst.

English	Latviski
YY	GG
Jan	Jan
Feb	Feb
Mar	Mar
Apr	Apr
May	Mai
Jun	Jūn
Jul	Jūl
Aug	Aug
Sep	Sep
Oct	Okt
Nov	Nov
Dec	Dec
Monday	Pirmdiena
Tuesday	Otrdiena
Wednesday	Trešdiena
Thursday	Ceturtdiena
Friday	Piektdiena
Saturday	Sestdiena
Sunday	Svētdiena
(Optional)	(papildiespēja)
0.5 U	0,5 V
1 Day	1 diena
1 U	1 V
12 hr	12 st.
2 Days	2 dienas
24 hr	24 st.
3 Days	3 dienas
Add Item	Pievienot elementu
Add to List	Pievienot sarakstam
Advice not provided unless Meter is paired with a Pump	Padoms netiek sniegts, ja glikometrs nav savienots ar sūkni
Amount	Apjoms

English	Latviski
Are you sure you want to discard this information?	Vai tiešām vēlaties izmest šo informāciju?
bG Test Missed	Nokavēts glikozes tests
Bluetooth	Bluetooth
Bluetooth Installed:	Bluetooth instalēts:
Bolus Cancelled	Atcelta bolusa ievade
Calories	Kalorijas
Česky	Česky
Check Pump to confirm Bolus cancelled	Pārbaudiet sūkni, lai pārliecinātos, vai bolusa ievade ir atcelta
Dansk	Dansk
Data Out of Sequence	Dati neiekļaujas secībā
Delete	Dzēst
Details	Detalizēti
Deutsch	Deutsch
Energy	Enerģija
English	English
Enter at least 3 characters	Ievadiet vismaz 3 rakstzīmes
Enter pass code for bolus advice	Ievadiet piekļuves kodu padomam par bolusu
Español	Español
Fats	Tauki
Favorites	Izlase
Fiber	Drudzis
Find	Atrast
Firmware Ver:	Programmaparatūras versija:
Food List	Pārtikas saraksts
Français	Français
hrs	stundas
Invalid Pass Code	Nederīgs piekļuves kods

English	Latviski
Italiano	Italiano
Item Count	Elementu skaits
kcal	kcal
kJ	kJ
Level	Līmenis
Meals	Maltītes
mmol/L	mmol/L
Model #:	Modeļa nr.:
Model:	Modelis:
Nederlands	Nederlands
Norsk	Norsk
Not Available	Nav pieejams
Perform bG Test as soon as possible	Veiciet glikozes līmeņa testu, cik drīz vien iespējams
Português	Português
Protein	Proteīns
Pump Error	Sūkņa kļūda
Save to Bolus Advice	Saglabāt padomā par bolusu
Save to My Data	Saglabāt manos datos
Search	Meklēt
Search Results	Meklēšanas rezultāti
See manual for more information	Plašāku informāciju skatiet pamācībā
Select the units you want displayed	Atlasiet parādāmās vienības
Serial #:	Sērijas nr.:
String	Virkne
Suomi	Suomi
Svenska	Svenska
This screen has not yet been implemented. Check back later.	Šis ekrāns vēl nav ieviests. Mēģiniet tam piekļūt vēlāk.

English	Latviski
Total Carbs	Kopējais ogļhidrātu daudzums
Waiting to Connect	Gaida savienojumu
Pairing the meter and the Pump	Glikometra savienošana ar sūkni

A

aicinājuma izveidot savienojumu, atcelšana 194
aktīvais insulīns 49, 58, 75
    problēmu novēršana 210
aktivizēšanas čips 11, 12
apkope, glikometrs 195
ar maltīti saistīts kāpums 49
    iestatīšana 37, 144, 152
ar veselību saistīts notikums 49
    izvēle 58, 59, 75, 76
    saraksta ieraksts 114, 120
ar veselību saistītu notikumu procentuālās vērtības, iestatīšana 37, 143, 150
atgādinājumi
    glikometrs 173
    sūknis 102
atgādinājumi par glikozes testu 38, 47, 173, 174, 179
atgādinājums par infūziju komplekta nomaiņu 183, 184, 186
atgādinājums pēc augsta glikozes līmeņa 39, 47, 173, 174, 176
atgādinājums pēc ēšanas 40, 47, 173, 174, 178
atgādinājums pēc zema glikozes līmeņa 39, 47, 173, 174, 177
atgādināt pēc, laiks 174
    iestatīšana 39, 40, 176, 177, 178
atlikšana 173
ārsta apmeklējuma atgādinājums 183, 185

B

baterijas 12
    mainīšana 196
    zems līmenis 15, 212
bateriju jaudas taupīšanas padomi 197
bateriju nodalījuma vāciņš 11, 196
bazālo devu profils, izvēle 98
BE 30, 45, 163
beigu laiks 32, 46, 47, 140
    iestatīšana 33, 34, 141, 148, 156
bezvadu tehnoloģija Bluetooth 6, 7, 48, 187, 200, 222
    ieslēgšana vai izslēgšana 10, 188
    problēmu novēršana 200, 210
    simbols 15, 16, 86, 200
    sūknis 42, 190
bolusa apjoms 75, 92
    saraksta ieraksts 116, 120, 126, 128
bolusa ievade 73, 88
bolusa tips 72, 75
    izvēle 76, 89
boluss ar pildspalvveida injektoru/šļirci 72
    ievade 82
brīdinājumi
    glikometrs 201
    sūknis 100

C

CC 30, 45, 163
cits atgādinājums 180

D

dati
    pārsūtīšana uz datoru 134
    saglabāšana sarakstā 111
datums, atgādinājumi 173, 183
datums, iestatīšana 30, 168
derīguma termiņš 13, 53, 60, 63, 65, 70, 216
dienas atskaite 121, 129, 130
displejs
    glikometrs 10
    problēmu novēršana 195, 200
    sūknis 21

E

ekrāna funkcijas 15, 17, 18
ekrāna tekstu saraksts 249
elektromagnētiskie traucējumi 188, 223

F

fona apgaismojuma līmenis 10, 171
funkciju apkopojums 8
funkciju pogas 10, 17
funkcionālā pārbaude
    problēmu novēršana gadījumos, kad rezultāts ir ārpus pieļaujamā diapazona 70
    rezultāti 67, 68
    veikšana 63, 64

G

g (grami) 30, 45, 163
garantija 225

glikometra izmešana 225
glikometra tīrīšana 198
glikometrs 5, 10
    standarta iestatījumi un diapazonu robežas 226
    uzglabāšanas nosacījumi 221
glikozes līmeņa brīdinājuma apakšējā robeža, iestatīšana 31, 45, 159
glikozes līmeņa brīdinājuma augšējā robeža, iestatīšana 30, 45, 159
glikozes līmeņa robežvērtība, iestatīšana 39, 40, 176, 177
glikozes līmeņa tests
    datu pievienošana 59
    neparasti rezultāti 60
    rezultāts 55, 56, 57, 58
    veikšana 51, 53
glikozes līmeņa vērtība, saraksta ieraksts 116, 126, 128

H

HI 57, 115
hiperglikēmijas brīdinājuma robeža 45, 56, 157
    iestatīšana 30, 157
    problēmu novēršana 202, 211
hipoglikēmijas brīdinājuma robeža 45, 57, 157
    iestatīšana 31, 157
    problēmu novēršana 202, 211

I

iedarbības aizkave 50
    iestatīšana 37, 144, 152
iedarbības ilgums 50
    iestatīšana 37, 144, 152
ieslēgšanas/izslēgšanas poga 10
informācija par drošību 7
    bolusa ievade 71, 73
    glikozes līmeņa mērīšana 51, 61
    iestatīšanas vednis 27
    padoms par bolusu 25
infrasarkano sakaru lodziņš 11, 135
insulīna mērījumu jutība 32, 48, 140
    iestatīšana 34, 141, 149
    problēmu novēršana 210

K

KE 30, 45, 163
kļūdas
    glikometrs 215
    sūknis 100
kontrolšķīdums 12, 63, 66, 225
    līmenis 67
    problēmu novēršana 217, 218
    uzglabāšanas nosacījumi 221
korekcijas boluss 232, 233, 234, 235, 236, 241

L

laboratorijas testa atgādinājums 183, 186
laika formāts, iestatīšana 29, 168
laika maiņas simbols 126, 127, 128
laika sadaļas 31, 32, 35, 46, 47, 129, 130, 131, 153
    padoms par bolusu 140, 145
laiks, iestatīšana 30, 168
lidmašīnas režīms 188
LO 57, 115

M

maltītes bolusa aprēķins 231
maltītes laiks
    izvēle 58, 59, 124
    saraksta ieraksts 114
manuāls sūkņa boluss 72
    ievade 82
materiāli 225
mērķa diapazons 32, 47, 140
    iestatīšana 33, 34, 141, 148, 156
    problēmu novēršana 211
mērķa procentu atskaite 121, 133
modinātāja atgādinājums 173
    cits 180
    glikozes tests 179

N

navigācija 14, 19
nedēļas atskaite 121, 131, 132

O

ogļhidrātu daudzums
    daudzuma ievadīšana 59, 75, 76
    saraksta ieraksts 114, 116, 120, 126, 128

ogļhidrātu koeficients 32, 48, 140
iestatīšana 34, 141, 148
problēmu novēršana 205
ogļhidrātu mērvienība 30, 45, 163

P

padoma iespējas 49, 151
padoms par bolusu
aprēķini 239
apskats 23, 48, 231
glikometra ekrāna funkcijas 75
iestatīšana 31, 137
informācija par drošību 25
kam tas ir paredzēts 24
pagaidu bazālā deva (PBD)
atcelšana 97
programmēšana ar glikometru 94
pagarinātais boluss 72, 88
ievade 81, 90
ievades atcelšana 93
PIN, ievadīšana glikometrā 43, 192
pogas, glikometrs 10, 11, 84, 85
atbloķēšana 11, 160
bloķēšana 160
pogas, sūknis 21, 84, 85
pogu bloķēšana
glikometrs 11, 160
sūknis 104
pogu skaņa, iestatīšana 165
problēmu novēršana 199

R

ritjosla 17

S

sakari
glikometrs un sūknis 83, 187
problēmu novēršana 200, 204, 206, 207, 208, 213
saraksts
atskaišu apskate 123
atskaišu veidi 121
ieraksta apskate 113
ieraksta mainīšana 113
ieraksta pievienošana 119
ierakstu saglabāšana 111
savienojuma izveide starp glikometru un sūkni 41, 48, 190
savienotas ierīces dzēšana 191
sākuma laiks 32, 46, 47, 140
signāla iestatījumi, sūknis 108
simboli 115, 229
skaņas signāls, iestatīšana 165
skaņas skaļums
glikometra skaņas signāls 167
sūknis 106
specifikācijas, glikometrs 221
standarta boluss 72, 88
ievade 78, 89
ievades atcelšana 93
standarta novirze 122, 125, 129, 130, 131, 132
sūkņa ekrāns BOLUS DATA (Bolusa dati) 86
sūkņa ekrāns QUICK INFO (Informācija) 86
sūkņa ekrāns RUN glikometrā 86
sūknis 21
vadība ar glikometru 83, 87
simboli 224
simptomi, hiperglikēmija/hipoglikēmija 61

T

tendenču atskaite 121, 126, 128
teststrēmele 12, 13, 52, 53, 63, 65, 225
ievietošana 10, 54, 65
kārba 12, 53, 65
problēmu novēršana 216, 217, 218
uzglabāšanas nosacījumi 221

U

uzkodas lielums 50
iestatīšana 37, 40, 144, 152, 178

V

vairākviļņu boluss 72, 88
ievade 79, 91
ievades atcelšana 93
valoda, izvēle 29, 162
vibrācija, iestatīšana 165
vidējie glikozes līmeņi, atskaite 121, 125, 130, 132

Piezīmes

Latvija
Klientu atbalsta un apkalpošanas centrs:
Bezmaksas informatīvais tālrunis 80008886
www.accu-chek.lv

PĒDĒJĀ REDAKCIJA: 2022-04

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

IVD

CE 0123

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK PERFORMA, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO, PERFORMA COMBO un COMBO ir Roche preču zīmes.

Bluetooth® vārdiskā preču zīme un logotipi ir Bluetooth SIG, Inc. piederošas reģistrētas preču zīmes, un Roche šādas zīmes lieto tikai saskaņā ar licenci.

Pārējie izstrādājumu nosaukumi un preču zīmes ir citu uzņēmumu īpašums.

© 2023 Roche Diabetes Care

08504709001/C-0223